WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

SINGEN kommunal
Sonderteil

Sinfonischer Abschied für Siegfried Worch S. 3

»Hegau«-Orchester beeindruckt mit Konzert S. 34

StTV Ringer steigen in die Oberliga auf S. 36

Volkertshausen aktuell S. 5

21. DEZEMBER 2011 | WOCHE 51 | SI/AUFLAGE 32.171 | GESAMTAUFLAGE 88.175 | SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER SPRICHT MAN

Ein Pfarrerpaar zur Weihnacht

In die evangelische Johannesgemeinde in Rielasingen-Worblingen ist neue Bewegung gekommen. Denn am ersten Weihnachtsfeiertag könnte eine über zweijährige Vakanz der Pfarrstelle in der Gemeinde offiziell bekannt gegeben werden, die nach dem Weggang von Pfarrer Hilsberg entstanden war. Denn am letzten Sonntag hat sich dort das Pfarrerpaar Dorothea und Joachim von Mitzlaff vorgestellt und ist auf große Zustimmung der Gemeinde gestoßen. »Die Kirche war so voll wie sonst an Weihnachten«, freut sich die Vorsitzende des Ältestenrats der Gemeinde, Heidrun Gonser, über die neue Bewegung in der Gemeinde. Am Montagabend hat der Ältestenrat über seinen Eindruck von der Vorstellung des Paars beraten, und noch vor Weihnachten wird auch im Kirchenbezirk dazu entschieden. Das Ergebnis soll dann eben am ersten Weihnachtsfeiertag im Gottesdienst bekannt gegeben werden. Das könnte ja eine schöne Weihnachtsgeschichte werden.

Ein weiter Weg zum Jugendwerk

Die Proteste gegen die Streichung der Buslinien von Gottmadingen nach Singen reißen nicht ab. Doch wie sieht es eigentlich aus, wenn man von Singen aus in den Hegau fahren müsste? Robert Wagner, der im Singener Twielfeld wohnt und in Gailingen im Jugendwerk arbeitet, kann ein Lied davon singen. Im Sommer kann er das Rad nehmen, doch bei Schnee geht das nicht. Das Angebot des ÖPNV klingt wie eine Expedition. Zu Fuß zum LaGa-Haltepunkt, mit dem Seehas auf den Singener Hauptbahnhof, dann mit der S-Bahn nach Gottmadingen und von dort aus mit dem Bus nach Gailingen. Diese Reise dauert über eine Stunde und das ist für ihn kein zeitgemäßes Angebot des öffentlichen Personennahverkehrs mehr. Er wird auf das Auto umsteigen müssen.

Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net

Glück braucht Chancen und Visionen

Weihnachten als Zeit des Dankes und der Teilnahme

Singen (of). Es ist schon wieder so weit. Das Jahr neigt sich seinem Ende zu und neben allem Festrummel und Weihnachten ist das auch die Zeit, um Bilanzen zu ziehen. Wo lag das ganz persönliche Glück in diesem Jahr? Wo waren die Chancen, die es galt zu nutzen? Wo waren die eigenen Visionen, die man sich selbst zur Chance machen konnte? Was wurde angepackt, was blieb mal wieder liegen? Weihnachten ist immer eine Zeit des Rückblicks, das alte Jahr endet und der Ausblick ins neue nimmt erst langsam Gestalt an.

Das WOCHENBLATT hat nachgefragt. Bei Menschen aus der Region, die auf ganz vielfältige weise Glück erlebt haben und die auch deutlich machen, wie unterschiedlich Glück sein kann. Allerdings: Das Glück fiel natürlich nie vom Himmel und setzte voraus, dass damit eine Aktion verbunden war. Glück könnte also die Erfüllung von Träumen oder Visionen sein, oder das Erreichen gesteckter Ziele. Darüber mehr auf den Seiten 21 bis 30 dieser Ausgabe des WOCHENBLATTs.

Glück hat immer auch eine Kehrseite. Denn es gibt gerade in unserer Region, insbesondere in Singen, eine stetig wachsende Zahl von Menschen, die die Gesellschaft auch durch ihre Gesetzgebung ausgrenzt. Glück ist oft mit Arbeit und der Anerkennung dadurch verbunden. Was aber ist, wenn es diese Arbeit nicht gibt, die Arbeit einfach zu schlecht auf alle Menschen verteilt ist?

Das Netzwerk »Kinderchancen Singen« (vormals »Wir helfen Kindern e.V.«) hat in diesen Tagen vor Weihnachten eine erste Bilanz für das »Gesetz zu Leistungen für Bildung und Teilhabe« erstellt, das von der Bundesregierung im Sommer als großer Schritt zu mehr Chancen gewertet wurde, dass alle möglichst gleich am Glück dieser Gesellschaft teilhaben könnten. Die Bilanz ist vernichtend, denn nicht die Hilfe ist mehr geworden, sondern die Bürokratie, die zu mehr Hilfe und damit zu mehr Teilhabe führen könnte. So ist das, wenn man früher die Busfahrkarte für die Schule beim Kreis bekam und jetzt einen Antrag beim Jobcenter stellen muss, und die Kosten lange vorstreckt, bis über den Antrag entschieden wurde. Wie Bürokratie Glück verhindern kann, zeigt, dass Eltern und Schule in Kooperation beim Jobcenter als Antragsteller für 5 bis 8 Euro Zuschuss für einen Ausflug auftreten müssen. Und das schlimmste ist, dass lokale Fördervereine durch Bürokratie ausgebremst werden.

Alle glücklichen Menschen machen immer wieder deutlich, dass Glück am schönsten ist, wenn es geteilt wird. Und darüber, wie wir Glück teilen könnten, könnten wir an Weihnachten ganz erbaulich nachdenken.

Drei Menschen, die in 2011 für Glück standen: Bruno Maier als Schaffner beim Museumsbahnfest in Rielasingen, der Singener Museums-Bauherr Herrmann Maier und Ingrid Späth mit ihrem Sozialwarenhaus der AWO in Stockach. of/sw

Streit um Klinik-Parkhaus

Gemeinderäte sahen in aktueller Situation keine Probleme

Singen (of). Das Hegau-Klinikum in Singen soll endlich ein Parkhaus bekommen um die zu einigen Zeiten täglich katastrophale Situation zu verbessern. Der Aufsichtsrat des HBH Klinikum hat dazu einen Beschluss in seiner Sitzung am letzten Freitag gefasst (siehe Seite 11) und dabei auch ein pfiffiges Modell gefunden. Gebaut soll das Parkhaus von den Stadtwerken Singen werden, die es dann an das Hegau-Bodensee-Klinikum vermieten. Ursprünglich war auch angedacht worden, dass die Städtische Baugesellschaft GVV das Parkhaus baut.

Wie OB Oliver Ehret in der Sitzung des Gemeinderats erklärte, habe es aus dem Gremium den Vorschlag mit den Stadtwerken gegeben, weil der städtische Eigenbetrieb auch günstigere Konditionen zur Finanzierung habe. Außerdem gebe das Gebäude durch seine Süd-Ausrichtung den Stadtwerken die Gelegenheit, auf dem Dach eine Anlage für Solarstrom zu errichten und damit auch weiteres Geld zu verdienen.

Dazu ist allerdings eine Änderung im Wirtschaftsplan der Stadtwerke nötig. Und die stieß in der Gemeinderatsitzung auf unerwarteten Widerstand. Denn die Vertreter der Neuen Linie machten durch Markus Weber klar, dass sie absolut gegen dieses Parkhaus seien, weil es ihrer Ansicht nach unnötig ist. Deshalb gab es auch drei Gegenstimmen. Neue Linie-Vertreter Prof. Dieter Rühland prangerte zudem an, dass sich arme Menschen sicher die zwei Euro Parkgebühren bei der Anreise mit dem Auto nicht leisten könnten und forderte dafür ein kostenloses Angebot. Er wurde von OB Oliver Ehret darauf hingewiesen, dass man meist schon zwei Euro habe, wenn man sich ein Auto leisten könne. Ansonsten gebe es noch die kostenfreien Parkplätze am Laga-Haltepunkt. Auch FDP-Stadtrat Peter Hänssler war der Meinung, dass es parktechnisch kein Problem gebe. Insgesamt 30 Redebeiträge machten in der Sitzung am Dienstag vor der eigentlichen Haushaltsverabschiedung deutlich, dass es viel an Fragen und Kommentaren gab. Vor allem die Kubatur machte den Gemeinderäten Probleme, denn das Gebäude wird aus Stahl sein. Auch gab es Fragen, wo denn die Autos während der Bauzeit parken.

Die Pläne der Stadtwerke wie des HBK-Klinikums sind ehrgeizig: Wie Reinhold Greuter, der Technische Leiter der HBH-Kliniken deutlich machte, wolle man im März nach abgeschlossener Planung und Bauantrag das Parkhaus ausschreiben und im Juni mit dem Bau beginnen. Eine Inbetriebnahme soll im Dezember 2012 oder Januar 2013 erfolgen können.

Noch offen ist, was mit den bisher kostenlosen Parkplätzen gegenüber des Klinikums geschieht. Sie werden auf jeden Fall bewirtschaftet oder später auch ganz gestrichen.

Auf ungewöhnlich viel Widerstand stießen die Planungen für ein Parkhaus am Singener Hegau-Klinikum.

Musical zur Weihnacht

In den Kinderchören der Seelsorgeeinheit Aachtal herrscht derzeit viel Bewegung. Über 70 junge Akteure, von acht bis 19 Jahren, proben unter der Leitung von Kantor Sven Mendel und Bettina Koch für das Weihnachtsmusical »Stern über Bethlehem«.

Die Aufführung findet am 24. Dezember um 15 Uhr in Arlen und um 16.30 Uhr in der Kirche in Überlingen am Ried statt. Am 17. Dezember wurde das Stück bereits im Europapark aufgeführt.

IDEEN REALISIEREN
CORPORATE DESIGN
KLASSISCHE WERBUNG
DIALOGMARKETING
CORPORATE DIGITAL DESIGN
konzept+ werbeagentur
hadwigstraße 2a
78224 singen
telefon 07731 8800-26
www.konzeptplus-singen.de

engen möbel-outlet-center
Wunschküchen –50%
MOC möbel-outlet-center GmbH
Außer-Ort-Str. 3-6 · 78234 Engen · Tel. 0 77 33/50 00-0

Große Freude bei den Kindern und Erzieherinnen der Kindergärten St. Sebastian und St. Nikolaus in Rielasingen-Worblingen. Nadine Schulze von »EDEKA Münchow« hat ihnen insgesamt 700 Euro überreicht, Spenden des vergangenen Kundenabends.

Zukunftswerkstatt in Beuren

Beuren a. d. Aach (swb). Alle Beurener können bei der Dorfentwicklung mitreden. Deswegen findet am Freitag, 13. Januar, und Samstag, 14. Januar, eine Bürgerwerkstatt – ein Workshop zur Weiterentwicklung Beurens – statt.

Die Bürgerwerkstatt ist Teil des Dorfentwicklungskonzepts Beuren 2012 +25. Es soll das Konzept für die nächsten 25 Jahre entwickelt werden. OB Ehret wird am 13. Januar die Bürgerwerkstatt um 19 Uhr, eröffnen. Am 14. Januar gibt es einen Dorfspaziergang mit der Stadtplanung. Anmeldung bis 10. 1. unter ov-beuren.stadt@singen.de oder 07731/45640.

Sex-Shop
Singen
Scheffelstraße 28
große Auswahl – kleine Preise

KAROSSERIE & LACK
Thomas Letzner
Steißlingen · 07738 5090
Qualitätslack für's Auge.

Neueröffnung
Bohlinger Eck
seit dem 17.12.2011 heißen wir Sie recht herzlich willkommen!
Iman Colak mit Team
Bohlinger Str. 16, 78224 Singen

Wir kaufen: Altgold, Zahngold, Platin, Palladium, Altsilber, Silberbesteck, Briefmarken, Militaria,
Jetzt neu!! Wir nehmen auch Ihr altes versilbertes Besteck und Zinn!!
Goldankauf
Singen
Scheffelstr. 24
im Kabel-BW / neben Eiscafe Portofino
Do. + Fr. 9:30 - 12:00 + 14:00 - 17:00
Engen
Vorstadt 6
bei WOLLE KNAPP / neben Stadtapotheke
Mo. - Mi. 9:30 - 12:30 + 14:30 - 18:00
KW 51: Letzte Ankaufswoche 2011
Goldankauf Süd-West
Wir zahlen bar!! Bitte Ausweis mitbringen
Goldankauf Süd-West
Lassen Sie sich nicht von vermeintlich hohen Preisen blenden - vergleichen lohnt sich immer!!
Tel. 07425/9511070
GASW GmbH & Co. KG Hörnle 30 78073 Oberbaldingen
www.goldankauf-südwest.de
Fax 07425/9511071

SIE SPAREN MEHR ALS 50 %
INSPEKTIONS-SPAR DEPOT ®
4 Inspektionen für einen einmaligen Sonderpreis von nur 258,- €* = 64,50 €* pro Inspektion
6 Inspektionen für einen einmaligen Sonderpreis von nur 351,- €* = 58,50 €* pro Inspektion
Zum Vergleich: Die 4. Inspektion Astra Benziner kostet 139,95 €*
(*jeweils ohne Zusatzarbeiten, zzgl. Material)
Unser Spar Depot® gilt für alle:
• Opel-PKW
• Auch für die Opel-Fahrzeuge, die nicht bei uns gekauft wurden oder bisher noch nicht bei uns im Service waren.
Wir leben Autos.
CHEVROLET
AUTO CREW
Ein Service. Alle Marken.
Rufen Sie uns jetzt an!
brecht GmbH
... UNSER SPEZIAL TIPP ...
www.auto-brecht.de • Tel. 07731/8237-11 • Laubwaldstr. 6 • 78224 Singen

METZGEREI FRICK
...feines aus dem Ländle
Angebot gültig von Mittwoch, 21.12.2011 bis Samstag, 24.12.2011
frische Schweinerückensteaks, mager + zart 100 g 0,79 €
Hinterschinken, geschnitten 100 g 1,59 €
Lyoner Stange, 1 Stück 500 g = > 100 g = 0,60 € 1 Stange 3,00 €
Wir bedanken uns bei Ihnen für das uns entgegengebrachte Vertrauen und wünschen Ihnen ein besinnliches und erholsames Weihnachtsfest 2011.
Familie Frick mit Mitarbeitern
Gailingen • Tel. 07734 / 93 42 40

Hotel – Restaurant – Café
KRONE
Hauptstr. 8 · 78267 Aach im Hegau
Tel. 0 77 74 / 4 13 · Fax 0 77 74 / 92 52 931
www.krone-aach.de
Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr
wünschen M. Dietz und Team
Heilig-Abend bis 17 Uhr geöffnet,
25.12–26.12.11 4-Gänge-Menü
Silvester: Raclette (min. 4 Pers.)
König-Ludwig Dunkelbier
Tischreservierung erf. T. 07774/413

Wir suchen Sie...
Wir sind ein modernes, mittelständisches Unternehmen in der Haustechnikbranche. Für unsere Ausstellung und unser Abhollager in Singen suchen wir eine engagierte
■ REINIGUNGSKRAFT
auf Minijob-Basis.
Sie fühlen sich angesprochen? Melden Sie sich am Besten gleich bei Frau Knaup. Sie steht Ihnen für nähere Auskünfte unter Tel. 07425/331-101 zur Verfügung.
PFEIFFER & MAY Trossingen KG
Industriestr. 26 • 78647 Trossingen
Tel. 07425 – 331-0 • Fax 07425 – 331-109
info.trossingen@pum.de
PFEIFFER & MAY
BÄDER · HEIZUNG · HAUSTECHNIK

Servicekalender

NOTRUFE

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall:	110
Polizeirevier Singen:	07731/888-0
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	01805/19292-350
Giftnotruf:	0761/19240
Feuerwehr:	112
Telefonseelsorge:	08 00 / 11 10 111 08 00 / 11 10 222
thüga Energie:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Tierschutzverein:	07731/65514
Tierrettung: (Tierambulanz)	07732/941164 0160/5187715
Frauenhaus Notruf:	07731/31244
Einsatzleitung Dorfhelferinnen: Jutta Gold	07731/795504
Kabel-BW:	0800/8888112

Engen

Polizeiposten:	07733/94 09 0
Bereitschaftsdienst der Engener Stadtwerke:	07733/94 80 40

Tengen

Wasserversorgung: Pumpwerk Binningen:	07739/309, 07736/7040

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)
07731/83080 gew.

Liste der nächstgelegenen Notdienst-Apotheken
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

Am Wochenende/nachts: 0172/740 2007

Gottmadingen

Wasserversorgung:	07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnr.) tagsüber: 07731/908-125
Polizeiposten:	07731/1437-0
thüga Energie:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Polizei SH:	0041/52/6242424

Hilzingen

Wasserversorgung:	0171/2881882
thüga Energie:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Stromversorgung:	07733/946581
Schlatt a. R.:	0041/52/6244333

Gailingen

Wasserversorgung:	07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnr.) tagsüber: 07731/908-125
Strom:	0041-52/6244333

Mühlhausen

Wassermeister Werner Faaß (Mühlhausen):	07733/8392
Johann Grumann (Ehingen):	07733/1533

Aach

Wassermeister Marcel Haas:	07774/433
Elektrizitätswerk Aach, Störungsstelle Tuttlingen:	07461/7090
thüga Energie:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Gemeinschaftsantenne, Störungsstelle:	07731/820284

Steißlingen

Polizeiposten:	07738/97014
Gemeindeverwaltung:	92930
Wassermeister:	245
Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen:	07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Do., 22.12.: Ratoldus-Apotheke, Schützenstr. 2, Radolfzell

Fr., 23.12.: Marien-Apotheke Singen, Rielasinger Str. 172

Sa., 24.12.: Höri-Apotheke, Hauptstr. 53, Öhningen (Wangen) und Wasmuth-Apotheke Mühlhausen, Schloßstr. 40, Mühlhausen-Ehingen

So., 25.12.: Haydn-Apotheke, Konstanzer Str. 75, Radolfzell

Mo., 26.12.: Hohentwiel-Apotheke, Hegaustr. 14, Singen

Di., 27.12.: Paracelsus-Apotheke, Kreuzensteinstr. 7, Singen

Mi., 28.12.: Bären-Apotheke, Friedrich-Ebert-Platz 2, Singen

Tierärztlicher Notdienst

24./25.12.:
Tierärztin Sibylle Möbius, Untertorstr. 16, Radolfzell, Tel. 0 77 32 / 5 66 67

26.12.:
Dr. Udo Damaske, Duchtlinger Str. 7, Singen, Tel. 0 77 31 / 94 72 13

SCHENKE LEBEN, SPENDE BLUT.
SPENDE BLUT
BEIM ROTEN KREUZ
www.DRK.de 0800 11 949 11

WOCHENBLATT
mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0
Telefax 07731/8800-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 07731/8800-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 07731/8800-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 07731/8800-29
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 44 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.
Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im A'B'C SÜDWEST · BVDA · ADA

LBS
Das beste LBS-Bausparen aller Zeiten!
Bis zu 15.860 Euro* Riester-Zulagen.
Ohne Einkommensgrenzen!
LBS-EigenheimRente · LBS · Riester gefördert
*In einem Zeitraum von 20 Jahren für eine Familie mit zwei Kindern, davon eines 2008 oder später geboren. Es gelten weitere Voraussetzungen. Hinzu kommen ggf. Steuervorteile.
LBS-Beratungsstelle
Hadwigstr. 7, 78224 Singen, 07731/9095-0
Höllstr. 4, 78315 Radolfzell, 07732/823334-0
Bahnhofstr. 5, 78244 Gottmadingen, 07731/976885
Bahnhofstr. 3, 78234 Engen, 07733/2081
Sparkassen-Finanzgruppe · www.LBS-BW.de
Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.

Scheffelhalle wird saniert

Singen (of). Eigentlich sollte die Singener Scheffelhalle längst Geschichte sein. Und eigentlich wollte die Stadt Singen gar nichts mehr in das über 80 Jahre alte Provisorium investieren. Jetzt ist nun eine Erneuerung der Bühnentechnik nötig, um Veranstaltungen noch genehmigen zu können. Im Haushaltsplan der Stadt Singen wurden nun 120.000 Euro für nötige Arbeiten eingestellt, die dieses Jahr vorgenommen werden sollen.

»Gems« muss saniert werden

Singen (of). Das Singener Kulturzentrum Gems muss im Außenbereich saniert werden. Das wurde im Rahmen der Haushaltsplanung bekannt. Dort ist im Verwaltungshaushalt ein Betrag von 150.000 Euro vorgesehen. Bürgermeister Häusler sagte, dass dies nicht überraschend komme denn es seien damals schon beim Umbau des ehemaligen Kreuzsaal zum Kulturzentrum Fehler gemacht worden, die nun saniert werden müssten. Das zeige die starke Bemoosung, die auch für viele Schäden gesorgt hatte.

Bürgerehrung für die Breyers

Singen (swb). Zum traditionellen Neujahrsempfang lädt Oberbürgermeister Oliver Ehret am Freitag, 20. Januar, um 19 Uhr in die Stadthalle Singen ein. OB Oliver Ehret präsentiert wieder eine Bilanz und einen Ausblick für die Stadtverwaltung. Außerdem zeichnet er im Auftrag des Gemeinderats die Brüder Josef und Walter Breyer mit der Bürgermedaille der Stadt Singen aus. »Wir freuen uns, dass wir zwei herausragende Unternehmerpersönlichkeiten mit großem sozialem Engagement auch im Privaten ehren dürfen und unseren Gästen dazu auch wieder ein erstklassiges Unterhaltungsprogramm bieten können«, sagt Oliver Ehret. Dafür sorgen diesmal die »Tailed Comedians« aus dem Josef-Vilsmaier-Film »Comedian Harmonists«. Platzkarten sind für eine Reservierungsgebühr von jeweils zwei Euro ab Dienstag, 10. Januar, in den Büros der Tourist Informaton Singen, Stadthalle oder Marktpassage, Telefon 07731/85–504 oder –262, erhältlich.

PERSÖNLICHES

Trauer um eine Bachweide

Singen (swb). Zu Baumpflegearbeiten wird uns geschrieben:
»Leider geht der Raubbau an unserer Aach, Aach-Weg Friedinger Aachbrücke - Autobahnbrücke Beuren weiter! Jetzt musste nun noch eine weitere große Weide ihr Leben lassen. Und wieder war ein Vogelnistkasten angebracht und auch wieder, wie schon öfters, vernichtet worden. Was soll das? Die städtischen Mitarbeiter wüten wie die Axt im Walde. Jeder vernichtete Kasten sind drei Stunden Arbeit, geschweige vom Material und zum Schaden unser aller Natur.«

Dieter Kunze, Singen

Siegfried Worch wurde zu seinem Abschied vom Städtischen Blasorchester Singen durch Markus Schönle (links) und Hartmut Rackow zum Ehrendirigenten ernannt. swb-Bild: of

Sinfonischer Abschied

Viel Applaus für Siegfried Worch

Singen (of). Mit einem wahren Meisterwerk sinfonischer Blasmusik hat sich Siegfried Worch als Dirigent des Städtischen Blasorchesters Singen am Samstagabend in der Stadthalle verabschiedet. »Er war die Idealbesetzung«, würdige Präsident Hartmut Rackow am Ende des Konzerts den Musikalischen Leiter des Orchesters, der fast 17 Jahre, mit einer Unterbrechung, das Singener Blasorchester wieder in den Rang in der Region gebracht hat, der ihm auch gebührt. Denn beim letzten Verbandsmusikfest konnte das Orchester wieder in der Höchstklasse antreten, und das mit sehr gutem Erfolg. Rakow skizzierte in seiner Ansprache viele Höhepunkte der letzten Jahre, von den großen Konzerten bis zu den musikalischen Reisen, die Worch stets mit großer Akribie vorbereitet hatte. Zum Abschied wurde Worch durch Hartmut Rakow und den Vorsitzenden des BOS, Markus Schönle feierlich zum Ehrendigenten ernannt.
Das sehr gut besuchte Festkonzert begann mit dem Sinfonischen Jugendblasorchester unter der Leitung von Martina Bennett, das hervorragend auf den Titel des Abends »Sinfonische Blasmusik“ mit »Pearl Harbor« von Hans Zimmer, dem »Earthdance« von Michael Sweeney, dem sehr lebhaften »Conzertino Classico« (mit einem Flöten-Solo von Elisabeth Wagner) von Philip Sparke und den »Pacific Dreams« von Jacob de Haan den Abend einstimmte. Schon das war ein Konzertereignis für sich.
Philip Sparke stand dann auch mit zwei großen Werken beim BOS nach einer Einstimmung durch die »Festmusik der Stadt Wien« von Richard Strauss und Menno Bosgra's »Mache Héroique« im Mittelpunkt. Das »Trombone Concerto« war dabei sogar eine Uraufführung, denn kein geringerer als Christoph Theinert übernahm hier am Cello einen selbst aus der Partitur einwickelten Solopart. Mit »Music for a Festival« fand das Konzert ein Finale, das in seiner polyphonen Klasse den hohen Leistungsstand des Orchesters unterstrich und gleich nochmals als Auszug zu Zugabe gespielt wurde, nachdem der Applaus nicht enden wollte.

Zwei Großbaustellen

Bahnhof- und Kreuzensteinstraße in 2012

Singen (of). Die großen Sanierungen der Abwasserleitung in der Bahnhofstraße werden ab dem kommenden April fortgeführt. Darüber wurde im Rahmen einer Bürgerinformation am Mittwochabend informiert. Diese Arbeiten sollen schneller über die Bühne gehen. Wie Beate Richter als Projektleiterin der Stadtwerke Singen mitteilte, sollen die Arbeiten zur Erneuerung der Abwasserleitung etwa Mitte April an der Bahnhofstraße 3 beginnen und bis Ende August abgeschlossen sein. Ab Mitte Juni sollen die Grabarbeiten am Bahnhofvorplatz angelangt sein. Die Zufahrt in die Scheffelstraße werde nur für kurze Zeit gesperrt werden. Auch die Zufahrt zur Tiefgarage des Cineplex sei an wenigen Tagen nicht möglich. Während der Bauarbeiten wird die Bahnhofstraße halbseitig gesperrt.
Schon am Aschermittwoch soll die zweite große Baustelle in der Singener Innenstadt in der Kreuzensteinstraße beginnen. Hier werden bis Mitte Juni (laut Bauzeitenplan) die Bautrupps arbeiten. In neun Etappen über 5 Wochen werden die Kanalarbeiten gleich zu Anfang durchgeführt. Auch hier ist eine Tiefgarage betroffen und das Ärztehaus. Während der Kanalarbeiten und des Straßenbaus müsse man mit Erschütterungen rechnen. Das Ärztehaus soll anfahrbar bleiben.

Beachten Sie unsere Beilage nächste Woche!
BRILLEN Hänssler
Inh. Matthias Müller
Ekkehardstr. 11
Singen

Robin Trebbe geht nach Hong-Kong

Singen (of). Singen hatte sich gefreut über den neuen Leiter des Singener Karstadt-Hauses, Robin Trebbe. Doch schon nach nicht mal einem Jahr wird Trebbe Singen und den Karstadt-Konzern wieder verlassen. Wie Trebbe auf Anfrage des WOCHENBLATTs sagte, wolle er eine neue berufliche Herausforderung annehmen, die sich ihm geboten habe. Und dafür wird Trebbe für einen Händler von Sportartikeln nach Hong-Kong gehen, um von dort aus den Aufbau eines Handelsnetzes für den chinesischen Markt mit aufzubauen. Eine solche Chance habe man wohl auch nur einmal in seinem beruflichen Leben. Robin Trebbe hatte des Haus erst im Mai dieses Jahres als Nachfolger von Dirk Feldkämper übernommen.

Bescherung von Kindern

Singen (of). Die Kinder des Singener Kindergarten St. Franziskus konnten jetzt selbst einmal Christkind spielen. Denn sie brachten am letzten Dienstag ganze 68 Päckchen in das Tafelrestaurant am Heinrich-Weber-Platz. Mit den Päckchen kann eine ganze Wunschliste für Kinder aus der Tafel erfüllt werden, wie der Vorsitzende des Vereins Singener Tafel, Udo Engelhardt, beim Empfang der Kinder erklärte.
Die Idee kam von den Eltern der Kinder. Anja Schüttler vom Elternbeirat sagte, dass man gemeinsam auf die Idee gekommen sei, und alles weitere war ganz einfach: Ein Anruf bei Udo Engelhardt genügte, und schon ging es mit der Wunschliste an die Arbeit. Natürlich haben die Kinder die ganzen schönen Geschenke mit eingepackt, sagte Kindergartenleiterin Christina Schwager. Die »Bescherung« für die Tafelkinder kann damit nun am heutigen Mittwoch gefeiert werden, sagte Engelhard den Kindern, die zum Dank für ihre Spende im Tafelrestaurant mit Keksen und Kakao belohnt wurden.

Ein tolles Geschenk machten die Kinder und Eltern des Kindergarten St. Fanziskus der Singener Tafel. Insgesamt 68 Pakete konnten am Dienstag zusammen an den Vorsitzenden des Tafelvereins Udo Engelhardt übergeben werden. swb-Bild: of

Schnupperkurse für Senioren

Singen (swb). Die neuen Sprachkurse für Senioren starten. Der Englischkurs beginnt am Freitag, 20. Januar 2012, in der Fahrschule Frank (Marktpassage). Französischinteressierte Senioren können ab Dienstag, 17. Januar 2012, (13-14 Uhr) starten. Info und Anmeldung: Sabine Engel (07731/44779).

▸ FÜR ST. ANNA

Freuen kann sich der Leiter des Pflegeheims St. Anna, Harald Scülfort in der Singener Innenstadt. Roland Grundler von der GVV Singen kam jüngst als Spender, um damit eine Unterstützung für die »Räume der Begegnung« zum Ausdruck zu bringen. Denn trotz drei Millionen Investitionen für die Sanierung in diesem Jahr, reichte es am Schluss nicht mehr für taugliche Möbel. Weitere Spender wären Harald Scülfort herzlich willkommen.

▸ FRAUENHAUS

Susanne Biskoping vom Verein Frauen und Kinderschutz (Frauenhaus) konnte von Roland Grundler von der GVV Singen eine schöne Spende zum Jahresschluss entgegennehmen, denn es sei das beste Jahr bisher gewesen, was den Immobilienverkauf betreffe, wie Grundler sagte. Der Verein Frauen- und Kinderschutz möchte die Zuwendung in eine Kindertheaterprojekt investieren, das gerade traumatisierten Kindern auf der Bühne manche Aufarbeitung ganz spielerisch ermöglicht. Das Projekt kann nun im kommenden Jahr starten.

»Very british« in der Hardberghalle

Worblingen (swb). Im frisch renovierten Probelokal haben sich die Musikerinnen und Musiker des Musikvereins Worblingen auf das anstehende Weihnachtskonzert am 25. Dezember, dem ersten Weihnachtsfeiertag, um 19.30 Uhr in der festlich geschmückten Hardberghalle vorbereitet.
Zu Beginn wird die Jugendkapelle des Vereins unter Dirigent Christian Gommel unter anderem mit dem weltbekannten Second Waltz von Dimitri Shostakovich und einem Beatles-Medley zu begeistern wissen. Die Hauptkapelle gibt sich dieses Jahr »very british«. Mit der »First Suite«, der »English Folk Song Suite« sowie »Pomp and Circumstance No. 1« mit dem berühmten Thema »Land of Hope and Glory« hat sie etliche bekannte Melodien im Gepäck. Aber auch im zweiten Konzertteil spielen Ohrwürmer von jenseits des Ärmelkanals die Hauptrolle: Bei den Höhepunkten aus dem Musical »Cats«, den Titelmelodien der James Bond-Filme und der legendären »Bohemian Rhapsody« des viel zu früh verstorbenen Queen-Sängers Freddie Mercury ist der Wiedererkennungseffekt garantiert. Der Musikverein Worblingen freut sich auf zahlreichen Besuch.

Volkertshausen AKTUELL

Amtsblatt der Gemeinde Volkertshausen

Ausgabe 51 · Mittwoch, den 21. Dezember 2011

Aktuelles aus dem Rathaus

Zu Weihnachten und zum Jahreswechsel

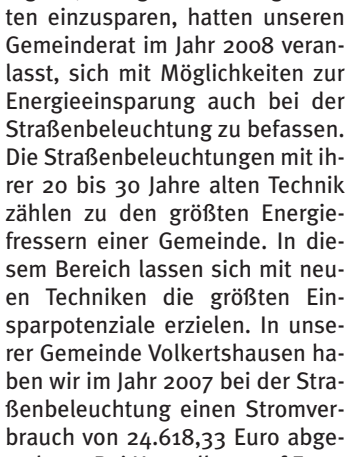
Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

mehrere öffentliche Bau- und Erneuerungsmaßnahmen prägten in unserer Gemeinde Volkertshausen das kommunale Geschehen im zu Ende gehenden Jahr 2011.

Ende Juni konnte die energetische Sanierung des Altbaus unserer Grund- und Hauptschule, die mit erwarteten Kosten in Höhe von 287.200 € im vergangenen Jahr 2010 den Schwerpunkt des Vermögenhaushalts unserer Gemeinde Volkertshausen bildete, abgeschlossen werden. Bis zum Jahresende 2010 war für die bis dahin erledigten Bauarbeiten ein Teilbetrag in Höhe von ca. 140.000 Euro ausgegeben worden; der restliche Betrag in Höhe von ca. 147.000 Euro wurde als Haushaltsrest in das laufende Haushaltsjahr 2011 übertragen.

Aus dem Konjunkturprogramm des Bundes war unserer Gemeinde zunächst eine sogenannte Bildungspauschale in Höhe von 68.100 € für den Einbau neuer Fenster im Altbau unserer Schule bewilligt worden. Um diese Bildungspauschale zu erhalten, musste sich die Gemeinde mit einem Kostenanteil von mindestens 25 % an dieser Maßnahme beteiligen. Um aber nicht nur die Fenster erneuern, sondern im Interesse einer umfassenden energetischen Sanierung des Altbauteils unserer Schule auch einen Vollwärmeschutz anbringen zu können, benötigten wir zur abschließenden Finanzierung der Sanierungskosten zusätzlich einen Zuschuss aus dem Ausgleichstock des Landes, der uns erfreulicherweise vom Verteilerausschuss beim Regierungspräsidium Freiburg dann auch im Juni 2010 in Höhe von 150.000 € bewilligt worden ist. Damit wurde es möglich, die geplante Maßnahme in vollem Umfang zu realisieren.
Der Altbau der Grund- und Hauptschule ist nach dem Rathaus das zweite Gebäude der Gemeinde, an dem wir eine energetische Sanierung vorgenommen haben. In ähnlichem Umfang wie beim Rathaus erwarten wir uns auch von den am Schulgebäude vorgenommenen umfangreichen Sanierungsmaßnahmen deutliche Einsparungen bei den Energiekosten. Die im Jahr 2006 durchgeführte Sanierung unseres Rathauses brachte im Blick auf die laufenden Kosten für die Gebäudebewirtschaftung das erwartete positive Ergebnis. Während für das Jahr 2005 vor der Sanierung des Gebäudes für die Beheizung des Rathauses noch ein Erdgasverbrauch von genau 80.584 kwh abgerechnet werden musste, bewirkte der bei der Sanierung aufgebrachte Vollwärmeschutz im Zusammenwirken mit dem Einbau neuer Fenster und Türen, dass der Energieverbrauch für das Rathaus im Winter 2006/2007 auf genau 24.884 kwh, also auf unter ein Drittel, zurückgeführt werden konnte.
Eine weitere wichtige Maßnahme zur Erhöhung der Energieeffizienz konnte unsere Gemeinde im Verlauf des hinter uns liegenden Jahres bei der Straßenbeleuchtung abschließen: sämtliche Straßenlampen in unserem Gemeindegebiet sind jetzt zu Lampen mit deutlich niedrigerem Stromverbrauch umgerüstet.

Sie erinnern sich: die Klimaschutzdebatte und die Notwendigkeit, Energie und Energiekosten einzusparen, hatten unseren Gemeinderat im Jahr 2008 veranlasst, sich mit Möglichkeiten zur Energieeinsparung auch bei der Straßenbeleuchtung zu befassen. Die Straßenbeleuchtungen mit ihrer 20 bis 30 Jahre alten Technik zählen zu den größten Energiefressern einer Gemeinde. In diesem Bereich lassen sich mit neuen Techniken die größten Einsparpotenziale erzielen. In unserer Gemeinde Volkertshausen haben wir im Jahr 2007 bei der Straßenbeleuchtung einen Stromverbrauch von 24.618,33 Euro abgerechnet. Bei Umstellung auf Energiesparlampen kann dieser Verbrauch auf deutlich unter die Hälfte abgesenkt werden. Dazu mussten in Volkertshausen die im Einsatz befindlichen Lampen (80 Watt und 125 Watt) gegen Energiesparlampen mit 26 bzw. 35 Watt ausgetauscht werden. Dies war mit einem Umbau der vorhandenen Leuchten verbunden, den der Gemeinderat im April 2008 in Auftrag gegeben hatte und der bis Ende 2008 weitgehend abgeschlossen werden konnte; ausgenommen von der Umrüstaktion waren zunächst nur die in der Haupt-, ten Brink-, Frieden-, Steißlinger- und Steigstraße (bei



der Schule) noch stehenden hohen Bogenleuchten (Peitschenmasten).

Am einfachsten war die Umrüstung bei unseren 261 „roten“ Leuchten „BARCELONA“ (früher „WOLFEGG“), die hauptsächlich in den ab 1983 erschlossenen Neubaugebieten, aber auch in der Hauptstraße, in der Friedenstraße, in der Mühlhauser Straße, in der Bitzegasse, im vorderen Teil der Hegaustraße und bei der Alten Kirche stehen, zu bewerkstelligen: hier musste nur die Änderung der Elektrik vorgenommen werden, damit Energiesparlampen mit 26 Watt eingesetzt werden konnten. Bei unseren 193 „alten“ Pilzleuchten konnten wir den Leuchtenmast stehen lassen und den aufgesetzten Pilz durch die neue Leuchte „RESIDENZA“ mit Energiesparlampen mit 35 Watt ersetzen.

Nachdem sich zeigte, dass sich bei den Bogenleuchten aufgrund des fortgeschrittenen Alters zunehmend Probleme bei der Beschaffung von Ersatzteilen ergeben, insbesondere bei den Abdeckungen dieser zudem in verschiedenen Ausführungen vorhandenen Leuchten, beschloss der Gemeinderat in diesem Jahr, jetzt auch diese Bogenleuchten auf verbrauchsarme Leuchten umzurüsten.

Dazu wurden die Leuchtenmasten verkürzt und mit der Aufsetzleuchte „Residenza“ versehen. Nach Abschluss dieser umfangreichen Umrüstaktion gehen wir davon aus, dass wir die Straßenbeleuchtung im Bereich von voraussichtlich ca. 40% des bisherigen Stromverbrauchs werden abrechnen können. Bei weiter steigenden Energiepreisen steigt zudem der Einsparungsbetrag. Die neuen Leuchten amortisieren sich durch die Energieeinsparung mehrfach innerhalb der Leuchtenlebenszeit.

Vor genau zwei Wochen wurden die beiden neuen Brücken der Mühlenstraße über die Aach und den Aachkanal für Fußgänger und den Fahrzeugverkehr freigegeben. Nach Abschluss der wesentlichen Bauarbeiten kann damit die in diesem Jahr weitaus größte Baustelle unserer Gemeinde ihrer Vollendung entgegensehen: der jetzt noch fehlende Feinbelag auf der Straße wird aufgebracht werden, wenn dies wärmere Temperaturen im kommenden Frühjahr zulassen.

Wie bekannt, musste die Brücke der Mühlenstraße über die Aach im Sommer des vergangenen Jahres wegen erheblicher Schäden an der Brückenkonstruktion ganz kurzfristig für den Kraftfahrzeugverkehr gesperrt werden. Daraufhin stimmte der Gemeinderat sehr rasch bereits in seiner Sitzung am 06. September 2010 der Planung zur Verbesserung der Verkehrsverhältnisse in der Mühlenstraße zu: die Mühlenstraße sollte im Bereich der beiden Brücken über Aach und Aachkanal künftig leistungsfähiger werden und nach Abschluss der Maßnahmen auch als Ausweichstrecke für den Fall dienen können, dass die Brücken der Friedenstraße (Kreisstraße K 6120) über Aach und Aachkanal beispielsweise saniert und zu diesem Zweck gesperrt werden müssten. Die vom Gemeinderat verabschiedete Planung beinhaltete neben dem Neubau einer Brücke über die Aach deshalb auch die Ertüchtigung der vorhandenen Brücke über den Aachkanal, sodass beide Brücken künftig höhere Lasten als bisher tragen können. Beide Brücken wurden nach Süden hin um einen Gehweg verbreitert; dieser Gehweg wurde auch zwischen den beiden Brücken neu angelegt.

Anfang Juni 2011 konnte mit den Bauarbeiten begonnen werden. An einer der wohl interessantesten Baustellen der letzten Jahrzehnte konnte die Volkertshauser Einwohnerschaft täglich den Baufortschritt verfolgen. Besonderen Eindruck hinterließ dabei insbesondere das riesige Bohrgerät, das mit einem Sondertransport nach Volkertshausen gebracht werden musste und mit dem das Setzen der 13 m tiefen Bohrpfähle vorbereitet wurde. Zu den in Höhe von ca. 488.000 € erwarteten Baukosten erhielt die Gemeinde einen Zuschuss nach dem Landesgemeindeverkehrsfinanzierungsgesetz (LGVFG) in Höhe von 271.000 € sowie einen weiteren Zuschuss aus dem sogenannten Ausgleichstock des Landes in Höhe von 100.000 ¤.

Ich will mich heute im Namen der Gemeinde noch einmal bei allen betroffenen Anliegern für ihr Verständnis für diese große und wichtige Baumaßnahme der Gemeinde sowie ihre Bereitschaft, während der Bauzeit Beeinträchtigungen in Kauf zu nehmen, ganz herzlich bedanken!

Anfang Oktober vergab der Gemeinderat den Auftrag, das Dach des im Jahre 1978 erbauten Feuerwehrgerätehauses für ca. 48.000 € zu erneuern. Dieses Dach war undicht geworden und sollte, um größere Schäden am Gebäude und am Inventar zu verhindern, möglichst kurzfristig erneuert werden. Bis auf wenige Restarbeiten konnte die Maßnahme in den letzten Tagen abgeschlossen werden.

Nach dem Willen des Gemeinderates erbringt die Gemeinde Volkertshausen im Zusammenhang mit der Erneuerung des Daches des Feuerwehrgerätehauses einen weiteren deutlichen Beitrag zur Gewinnung von regenerativer Energie. Nachdem die Gemeinde bereits im Jahr 2001 eine Photovoltaikanlage auf dem Dach des Gebäudes der Grund- und Hauptschule in Betrieb genommen hat, wurden nun, um in den Genuss der höchstmöglichen Einspeisungsvergütung zu gelangen, ebenfalls noch in diesem Herbst auch auf dem jetzt erneuerten Dach des Feuerwehrgerätehauses und auf den drei Dächern der Bauhofgebäude weitere Photovoltaikanlagen installiert, um sie noch vor dem 31.12.2011 in Betrieb zu nehmen. Zum Preis von ca. 182.000 € hat die EnBW Regional AG auf den 4 Dächern 503 qm mit Photovoltaikmodulen mit einer Gesamtleistung von ca. 74 kWp belegt (zum Vergleich: die auf dem Dach der Grund- und Hauptschule installierte Photovoltaikanlage bringt bei einer Modulfläche von 200 qm eine Leistung von 19,44 kWp). Man geht davon aus, dass sich diese Investition in etwa 9,8 Jahren amortisieren und mithelfen wird, pro Jahr 60,6 Tonnen Kohlendioxid zu vermeiden. Im Haushaltsplan unserer Gemeinde sind für das kommende Jahr 2012 Einnahmen aus Einspeisevergütungen in Höhe von ca. 28.000 € veranschlagt: dieser erwartete Betrag kommt unserem Gemeindehaushalt zu Gute für den Solarstrom, den wir von den Photovoltaikanlagen auf den Dächern auf Schule, Feuerwehrgerätehaus und Bauhof ins Netz einspeisen.

Kurz vor dem Weihnachtsfest und dem anschließenden Jahreswechsel will ich mich heute im Namen der Gemeinde wieder ganz herzlich bei allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern bedanken, die auch in diesem Jahr wieder freiwillig und aktiv in unserer Gemeinde mitgewirkt haben. Der ehrenamtliche Einsatz und die freiwillige Mithilfe der Bürgerinnen und Bürger sind für das gesellschaftliche Leben in einer Gemeinde von sehr großer Bedeutung!

Mein Dank gilt den Damen und Herren unseres Gemeinderates und all denjenigen, die sich innerhalb und außerhalb unserer Vereine für ihre Gemeinschaft oder für die Allgemeinheit eingesetzt haben. Insbesondere unsere Vereine erfüllen in unserem Dorf eine wichtige Funktion.

Sie prägen mit ihren Bemühungen das gesamte kulturelle, sportliche und soziale Leben hier in Volkertshausen. Ein besonderes Dankeschön gilt den Ausbildern, Trainern und Übungsleitern unserer Vereine, die wieder viele Stunden ihrer Freizeit für eine erfolgreiche Jugendarbeit ihres Vereins und damit für sinnvolle Freizeitangebote für unsere Jugend eingesetzt haben!

In diesem Zusammenhang freue ich mich sehr, dass unsere Vereine immer wieder Hilfe und Unterstützung aus der Bevölkerung erfahren. Ich danke deshalb an dieser Stelle auch all den Personen, die mit ihrer Hilfe und mit ihren Spenden das Vereinsleben in unserer Gemeinde tatkräftig unterstützen. Dieser Dank gilt auch allen Spendern, die auch im hinter uns liegenden Jahr mit ihren Spenden wieder die verschiedenen Spendenkonten bei der Gemeindekasse bedacht haben, sei es, um die Finanzierung des laufenden Unterhalts unseres Kultur- und Bürgerzentrums „Alte Kirche“ sicherzustellen, oder sei es, um mitzuhelfen, dass in anderen Bereichen wie z.B. im Kindergarten die Aufgaben leichter erfüllt werden konnten.

Ich danke allen meinen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern bei der Gemeindeverwaltung, also im Rathaus, im Kindergarten, im Bauhof und in der Schule, für die Erledigung der auch im Jahr 2011 wieder in großem Umfang angefallenen Arbeit.

Schließlich gilt mein Dank auch wieder Herrn Ragg und Herrn Fiedler dafür, dass sie im SÜDKURIER und im WOCHENBLATT ausführlich über das Geschehen in unserer Gemeinde berichtet haben.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

ich wünsche Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest und einige Tage der Ruhe und der Besinnung!

Für das Jahr 2012 wünsche ich Ihnen alles erdenklich Gute! Zufriedenheit, eine gute Gesundheit und persönliches Wohlergehen mögen Sie im neuen Jahr begleiten!

Es grüßt Sie alle ganz herzlich
Ihr

Alfred Mutter, Bürgermeister

barfuss
PRAXIS FÜR IHRE GESUNDHEIT
Fachfußpflegerin
Sugaring
Entspannung für Senioren
Veronika Schneider
Im Gambrinus 3, Singen, Tel. 0 77 31 / 79 60 71
www.barfuss-kosmetik-singen.de

VEREINSNACHRICHTEN

BOHLINGEN

FREIWILLIGE FEUERWEHR
Eine Winterwanderung unternimmt die Freiw. Feuerwehr am Mi., 28.12. um 15 Uhr.

BÜSSLINGEN

MUSIKVEREIN
Platzkonzerte gibt der Musikverein Büßlingen an Hl. Abend, Sa., 24.12., ab 14.15 Uhr in Blumenfeld, Beuren a.R. und Büßlingen.

ENGEN

AUTOBAHNKAPELLE IM HEGAU
Zum offenen Weihnachtsliedersingen lädt der Verein Autobahnkapelle im Hegau am 2. Weihnachtstag, Mo., 26.12., um 16 Uhr in die Autobahnkapelle ein.
SKI-CLUB ENGEN
Am Freitag, 6. Januar bietet der Ski-Club Engen eine Ski- und Snowboardausfahrt an den Diedamskopf. Bus-Abfahrt ist um 7 Uhr am Bahnhof in Engen. Mitglieder zahlen weniger. Anmeldung unter 07733/98707 oder per Mail an vorstand@skiclub-engen.de.

GOTTMADINGEN

AWO
Heiligabend in der AWO - ob alleinstehend oder zu zweit, die AWO-Ortsgruppe Gottmadingen lädt am Sa., 24.12., ins AWO-Café ein. Ab 18 Uhr stehen Essen und Getränke kostenlos zur Verfügung. Anmeldung bitte bei Thomas Ostermayer, Tel. 73850, oder Rainer Russ, 72386.
KOLPINGSFAMILIE
Ein Kegelabend findet am Fr., 30.12., um 20 Uhr in der Eichendorffhalle statt.
NATURFREUNDE
Eine Wanderung zum Jahresabschluss unternehmen die Naturfreunde am Fr., 30.12., Gehzeit ca. 2-3 Std.; Treffpunkt: 13 Uhr am Feuerwehrhaus Gottmadingen.

MÜHLHAUSEN

SIEDLERGEMEINSCHAFT
Ihre Jahresabschlusswanderung unternimmt die Siedlergemeinschaft am Mi., 28.12.

NORDHALDEN

SKI-CLUB
Gutscheine für alle Ausfahrten, Skikurse oder Skifreizeiten oder über einen beliebigen Geldbetrag können bei Christian Schautzgy, Tel. 07736/924854 oder christian.schautzgy@scnordhalden.de erworben werden.
Eine Skifreizeit für Kinder, Jugendliche und Familien findet am 4. und 5.2.2012 in Wildhaus/Ostschweiz statt. Kinder von 10 bis 16 Jahren werden betreut, für Kinder unter 10 Jahren ist eine erziehungsberechtigte Begleitperson erforderlich. Unterbringung im Berggasthaus mit Mehrbettzimmern. Infos/Anmeldung bei Claudia Stach, Tel. 0173/3067073 oder claudia.stach@scnordhalden.de. Angebote beim Ski-Club: Bambiniskikurs für Kinder ab 4 Jahren am 29. und 30.12. im Schwarzwald mit jeweils 2-3 Stunden. Erwachsenen-Ski- und Snowboardkurs am 7.-8.1. und 14.1.12 in Flums, Anmeldeschluss für Erwachsenenkurse ist am 3.1.2012. An allen 3 Kurstagen sind Tagesausfahrten. Anmeldungen dafür bei Michael Gräble, 07736/922514, ab 17 Uhr bis Donnerstag vor der jeweiligen Ausfahrt. Anmeldeformulare für die Kurse gibt es unter www.scnordhalden.de oder bei allen Vorstandschaftsmitgliedern. Infos: Stefan Schautzgy, 07736/9249958, Karlheinz Schautzgy 07736/7134, per Fax 07736/924635.

RANDEGG

SIEDLERGEMEINSCHAFT
Zur Winterwanderung trifft sich die Siedlergemeinschaft am Mi., 28.12., um 9.30 Uhr bei Trudel Frei.

RIELASINGEN

SCHWARZWALDVEREIN
Seine Waldweihnachten mit musikalischer Unterstützung durch eine Bläsergruppe des Musikvereins Rielasingen veranstaltet der Schwarzwaldverein Rielasingen-Worblingen am 26.12.; Treffpunkt: 17 Uhr am Parkplatz Schützenhaus Rielasingen. Bei Regen fällt die Veranstaltung aus. Rückfragen unter 07731/48805.
SKICLUB
Skikurse für Anfänger und Fortgeschrittene sowie einen Snowboardanfängerkurs bietet der Ski-Club in Unterwasser an. Termine sind am Samstag 14.1., 21.1., 28.1., 4.2. und 11.2.2012. Verbilligte Liftkarten sind in der Sparkassen-Geschäftsstelle Rielasingen erhältlich. Anmeldung unter www.skiclub-rielasingen.de oder bei Hoffmann-Optik, Niedergasse in Rielasingen.

SCHLATT A. R.

SV
Tanz des SV Schlatt a.R. ist am 2. Weihnachtstag, 26.12., in der Alpenblickhalle Schlatt a.R.

SCHLATT U. KR.

MUSIKVEREIN
Spiel am Christbaum mit dem Musikverein ist am Heiligabend, 24.12., auf dem Dorflindeplatz.

SINGEN

ESV-SÜDSTERN
Das traditionelle Hacky-Trapp- und Ernst-Gohl-Hallenfußball-Gedächtnisturnier veranstaltet der ESV-Südstern Singen am 26.12. (2. Weihnachtsfeiertag) ab 10 Uhr in der Münchriedsporthalle Singen. Titelverteidiger ist der FC-Radolfzell.
LICHTBILDNERGRUPPE
Am Donnerstag, 29.12., findet kein Clubabend statt.
SKI-CLUB
Skigymnastik bietet der Ski-Club für Mitglieder (oder solche, die es werden wollen) an. Termine sind: mittwochs von 18.15-19.15 Uhr Skigymnastik in der Pestalozzi-Schule; donnerstags von 20-21.30 Uhr Skigymnastik in der Beethovenschule; freitags von 19-20.30 Uhr Skigymnastik/Volleyball in der Beethovenschule. Info: Michael Vögele, Tel. 0172/7438697.

VOLKERTSHAUSEN

JUGENDTREFF
Eine Silvester-Party des Jugendtreffs findet am Sa., 31.12., im Bunker statt.
SPORTVEREIN
Zum Weihnachtstheater lädt der Sportverein am So., 25.12., und Mo., 26.12., jeweils 20 Uhr, in die Wiesengrundhalle ein.

WATTERDINGEN

MUSIKVEREIN
Ein Weihnachtskonzert des Musikvereins Watterdingen-Weil findet an Hl. Abend, Sa., 24.12., um 14.30 Uhr auf dem Dorfplatz beim Rathaus statt.

WORBLINGEN

MUSIKVEREIN
Ein Weihnachtskonzert veranstaltet der Musikverein Worblingen am So., 25.12., in der Hardberghalle.

KURZ & BÜNDIG

SWIMMY-Guppenstunde: Freizeitgruppe für Menschen mit einer (geistigen) Behinderung der Kath. Kirchengemeinde Mariä-Himmelfahrt Engen im Kath. Gemeindezentrum »St. Martin«, Hexenwegle 2, Engen, im 2-Wochen-Rhythmus donnerstags, 16.30-18.30 Uhr.
Gemeindebücherei Gottmadingen: Öffnungszeiten: Mo. 14-17 Uhr, Di. 15-18 Uhr, Do. 9-10.30 und 15-18 Uhr, Fr. 15-18 Uhr. Vor den Weihnachtsferien ist am Do., 22.12., noch geöffnet, von Fr., 23.12. bis einschl. Fr., 6.1., ist die Bücherei geschlossen.
AWO Gottmadingen: Schuldnerberatung (absolut anonym u. kostenlos) jeweils dienstags von 9-11 Uhr oder nach Vereinbarung in der AWO Gottmadingen. Voranmeldung und Terminabsprache erwünscht bei den Finanzfachleuten Fr. Fingerle-Thomaier (Tel. 07731/836569) und Hr. Weber (Tel. 07731/72385).
Geänderte Müllabfuhr: Wegen des 2. Weihnachtsfeiertages am Mo., 26.12., werden Rest- und Biomüllabfuhr je einen Tag später stattfinden. Die Termine für den Roten Deckel, Gelber Sack und Papier bleiben wie im Abfallkalender aufgeführt.
AWO-Clubprogramm v. 22.-28.12.: Do. 13-16 Uhr Jahresausklang m. Glühpunsch u. Plätzchen, Fr. 10-12 Uhr Frühstücksclub, Di. Gedächtnistraining entfällt, 9-12 Uhr Brunch im Club, nachmittags geschlossen, Mi. 9-12 Uhr Spiele am Vormittag, nachmittags geschlossen. Weitere Infos: Tel. 07731/9580-44.
Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort jeden Samstag von 9-15.30 Uhr für Führerscheinbewerber aller Fahrschulklassen, außer C, CE, C1 und D. Amtlicher Sehtest in den Pausen, Anmeldung nicht erforderlich. Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zelglestr. 6, Singen. Info-Tel.: 07731/99830.

Evangelische Kirchen: Gottesdienste 24.12./25.12/26.12.:
»Überlingen a.R.«: Paul-Gerhardt-Gemeinde: Sa., 16 Uhr Fam.-Gottesdienst m. kurzem Krippenspiel und den »neuen Mini-Gospels« (Pfr. Hilsberg), 18 Uhr Christvesper mit dem Kirchenchor (Fr. Scheuer), 22.30 Uhr Christmette (Hr. Brooks), So., 10 Uhr Gottesdienst m. Weihnachtsliedersingen und Taufe (Pfr. Hilsberg). Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden!
»Singen«: Bonhoefferkirche: Sa., 15 Uhr Gottesdienst im Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 14.30 Uhr Gottesdienst f. Fam. m. kl. Kindern in Bonhoefferkirche, 16 Uhr Krippenspiel für Jung und Alt in Bonhoefferkirche, 18 Uhr musik. Christvesper m. Solisten in Bonhoefferkirche, So., 8.45 Uhr Gottesdienst m. Abendmahl, ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst m. Abendmahl, Mo., 10 Uhr gem. Gottesdienst der Ev. Kirchengem. Singen in der Lutherkirche. **Lutherkirche:** Sa., 16 Uhr Fam.-Gottesdienst m. Krippenspiel, 17.30 Uhr Christvesper m. Posaunenchor, 22.30 Uhr Christmette m. Orgel u. Gesang, So., 10 Uhr Gottesdienst m. Abendmahl u. Lutherkantorei, Mo., 10 Uhr Gottesdienst m. Kanzeltausch (Pfr. Stahlmann). **Ev. Südstadtgemeinde:** Sa., 16 Uhr Christvesper in Pauluskirche, 17 Uhr Christvesper in Markuskirche, So., 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der Markuskirche, Mo., 10 Uhr gem. Gottesdienst der ev. Kirchengem. Singen in der Lutherkirche. **Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde:** Sa., 16.30 Uhr Christvesper, So., 10 Uhr Gottesdienst.

»Ev. Kirchengemeinden Hilzingen und Tengen«:
»Hilzingen«: Paul-Gerhardt-Kirche: Sa., 15.30 Uhr Gottesdienst f. Fam. m. Kindern, 17 Uhr ökum. Fam.-Gottesdienst in der kath. Pfarrkirche Büßlingen, 18.45 Uhr Christvesper, 22.30 Uhr Christnacht, So., 10.30 Uhr Gottesdienst, Mo., 9.30 Uhr Gottesdienst.
»Tengen«: ev. Gemeindehaus: Mo., 10.30 Uhr Gottesdienst.
»Steißlingen«: Sa., 15.30 Uhr Fam.-Gottesdienst m. Krippenspiel (Pfrin. Müller-Fahlbusch, Kigoteam u. Kigokinder), 16.30 Uhr Kath. Kirche Eigeltingen, ökumen. Fam.-Gottesdienst m. Krippenspiel (Prädikantin-Domm u. Team), 17 Uhr, Steißlingen, Fam.-Gottesdienst m. Krippenspiel (Prädikantin Hausmann, Kigoteam u. Kigokinder), 22 Uhr weihn. Musizieren bis 22.30 Uhr Christmette (Pfrin. Müller-Fahlbusch), Mo., 9.30 Uhr Gottesdienst m. Taufen (Pfrin. Müller-Fahlbusch). **»Schlosskapelle Langenstein«:** Sa., 17 Uhr Christvesper (Pfrin. Müller-Fahlbusch), So., 10.30 Uhr Gottesdienst m. Abendmahl (Pfrin. Müller-Fahlbusch).
»Rielasingen«: Ev. Johannesgemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst.
»Gottmadingen«: FeG: Sa., 15.30 Uhr Christvesper, So., 18 Uhr Gottesdienst, Mo., kein Gottesdienst. Ev. Kirchengemeinde: So., 9.30 Uhr Gottesdienst m. Abendmahl, Mo., 18 Uhr Gottesdienst.
»Welschingen«: Sa., 16 Uhr Christvesper.
»Engen«: Sa., 17.30 Uhr Christvesper, 22 Uhr Christmette, So., 10 Uhr Fest-Gottesdienst mit Abendmahl, Kantorei u. Blockflötenkreis, Mo., 10 Uhr Fest-Gottesdienst.
»Gailingen«: Sa., 14 Uhr Gottesdienst Kliniken Schmieder, Haus Tirol, 18 Uhr Christvesper, So., 10.30 Uhr Gottesdienst (Friedenskirche).
»Büsingen«: Sa., 16 Uhr Krippenspiel (Dorfkirche), 22 Uhr Christvesper m. Chor, So., 9.30 Uhr Gottesdienst (Dorfkirche), Mo., 17 Uhr Weihnachtssingen in der Bergkirche.

Katholische Kirchen: Gottesdienste 24.12./25.12./26.12.:
»Singen«: St. Elisabeth: Sa., 19 Uhr Christmette, So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. **Polnische Gemeinde** in St. Elisabeth: So., 16 Uhr Eucharistiefeier. Herz-Jesu: Sa., 22 Uhr Christmette, So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier, Mo., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. **Portugiesische Gemeinde** in Herz-Jesu: So., 11.30 Uhr Eucharistiefeier. St. Josef: Sa., 17 Uhr Christmette, Mo., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. Kroatische Gemeinde in **St. Josef:** Sa., 23 Uhr Christmette, So., 12 Uhr Eucharistiefeier.
Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle: So., 8.30 Uhr Eucharistiefeier. **Liebfrauen:** Sa., 18 Uhr Christmette, So., 11 Uhr Eucharistiefeier, Mo., 11 Uhr Eucharistiefeier. **St. Peter und Paul:** Sa., 22.30 Uhr Christmette, So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier, 18 Uhr Vesper, Mo., 10.30 Uhr Eucharistiefeier m. Pastoral-Messe in G m. Orchester, Solisten u. Chor. **Alt-Kath.-Kirche:** Sa., 17 Uhr Christmette f. Fam. m. Kindern, Mo., 10 Uhr festl. Eucharistiefeier, anschl. Kirchenkaffee im Gemeindesaal.

»Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen«:
»Binningen«: St. Blasius: Sa., kein Gottesdienst, So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier, Mo., kein Gottesdienst.
»Duchtlingen«: St. Gallus: Sa., 16 Uhr Krippenfeier, 22 Uhr Christmette, So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier, Mo., kein Gottesdienst.
»Hilzingen«: St. Peter und Paul: Sa., 17 Uhr Krippenfeier, 22 Uhr Christmette, So., 10.30 Uhr Wortgottesfeier, Mo., 9 Uhr Eucharistiefeier.
»Riedheim«: St. Laurentius: Sa., 16.30 Uhr Krippenfeier, 19 Uhr Wortgottesfeier, So., kein Gottesdienst, Mo., 10.30 Uhr Eucharistiefeier m. Chor.

»Schlatt a.R.«: St. Philippus & Jakobus: Sa., 17 Uhr Krippenfeier, Mo., 10.30 Uhr Eucharistiefeier m. Chor.
»Weiterdingen«: St. Mauritius: Sa., 17 Uhr Krippenfeier, 22 Uhr Christmette, Mo., 9 Uhr Eucharistiefeier m. Chor.
»Seelsorgeeinheit Gottmadingen«:
»Bietingen«: Sa., 22 Uhr Christmette, Mo., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. »Randegg«: Sa., 22 Uhr Christmette, Mo., 9 Uhr Eucharistiefeier. »Gottmadingen«:Sa., 14 Uhr Kinderkrippenfeier, 17.30 Uhr Christmette, So., 10 Uhr Festgottesdienst m. Chor, Mo., 10.30 Uhr Eucharistiefeier m. Blechbläserquintett. **»Gailingen«:** Sa., 11 Uhr Kinderkrippenfeier, So., 10 Uhr Festgottesdienst m. Chor.
»Ebringen«: Mo., 9 Uhr Eucharistiefeier m. Chor.
»Seelsorgeeinheit Engen und Mühlhausen-Ehingen«:
»Engen«: Sa., 15.30 Uhr, So. (an diesem Tag ausnahmsweise Neue Kirche, Welschingen), und Mo., 10.15 Uhr Gottesdienst.
»Anselfingen«: Sa.,16 Uhr, So., 10.15 Uhr.
»Bargen«: Sa., 15.30 Uhr, So., 8.45 Uhr Gottesdienst.
»Biesendorf«: Sa., 17 Uhr, So., 10.15 Uhr Gottesdienst.
»Bittelbrunn«: Sa., 17 Uhr, So., 8.45 Uhr Gottesdienst.
»Neuhausen«: Sa., 17.30 Uhr Gottesdienst.
»Stetten«: Sa., 15.30 Uhr, Mo., 8.45 Uhr Gottesdienst.
»Welschingen«: Sa., 17.30 Uhr u. 22 Uhr, Mo., 10.15 Uhr Gottesdienst.
»Zimmerholz«: Sa., 17 Uhr, Mo., 10.15 Uhr Gottesdienst.
»Aach«: Sa., 16.30 Uhr und 21.30 Uhr, Mo., 8.45 Uhr Gottesdienst.
»Ehingen«: Sa., 16.30 Uhr, Mo., 10.15 Uhr Gottesdienst.
Mühlhausen«: Sa., 22 Uhr, So., 10.15 Uhr Gottesdienst.

Mehr als nur Kulisse

Rielasingen/Moos (swb). Weitere Aufführungen der »Kulissenschieber« aus Radolfzell mit dem Stück »Hier sind Sie richtig« sind am Samstag, 14. Januar, um 20 Uhr im Kulturpunkt Arlen mit Vorverkauf in der Bücherstube Rielasingen und am Samstag, 3. März, um 20 Uhr im Bürgerhaus Moos mit Vorverkauf in der Tourist-Info im Rathaus von Moos.

Mehr Platz für Kinder

Stockach (sw). Die Plätze in der städtischen Kinderkrippe in der Nellenbadstraße in Stockach werden ausgebaut. Wie Hauptamtsleiter Hubert Walk im Rahmen der jüngsten Gemeinderatssitzung verkündete, können ab 1. Februar 20 statt der bisher zehn Kinder im Alter von ein bis drei Jahren aufgenommen werden. Im Frühjahr wird mit einer Vollbelegung gerechnet.

Wahlwies rüstet auf

Stockach (sw). Ein Weihnachtsgeschenk für Wahlwies. Die Feuerwehrabteilung des Stockacher Ortsteils erhält einen Mannschaftstransportwagen (MTW) für Kosten in Höhe von 31.000 Euro. Der Stockacher Gemeinderat segnete die Ausgabe in seiner jüngsten Sitzung ab. Nötig ist die Anschaffung laut Sitzungsvorlage geworden, weil der Personentransport der Wahlwieser Floriansjünger bisher mit einem 37 Jahre alten Löschgruppenfahrzeug erfolgte. Zudem soll der neue MTW auch von der Jugendfeuerwehr genutzt werden. Das Fahrzeug soll 2012 beschafft werden, eine Förderung von bis zu 12.000 Euro sei möglich. Ein Stockacher Autohaus wird ein entsprechendes Fahrzeug liefern, das dann von einer Fachfirma und in Eigenleistung zum flotten MTW ausgebaut wird.

Wasser mit Wirkung

Stockach (swb). Die Stadtwerke Stockach haben ihre Wasserversorgungsanlagen in Raithaslach und Winterspüren für den jährlich steigenden Bedarf an sauberem Trinkwasser neu ausgelegt. Dazu wurde die eingesetzte UV-Anlage im Schöpfbehälter Raithaslach umgerüstet. Die baugleiche UV-Anlage im Hochbehälter Winterspüren folgte zwei Tage später. Etwa 48.000 Euro wurden nach Angaben der Stadtwerke dafür investiert. Die UV-Anlagen bereiten das aus Quellen gewonnene Rohwasser mit ultraviolettem Licht wirksam und sicher zu Trinkwasser auf. »Wir sprechen im Prinzip von einem leistungsstarken Solarium, das mögliche Keime im Wasser unschädlich macht«, erklärt Martin Gau, Fachmeister für Wasser der Stadtwerke Stockach, die eingesetzte Technik. Die erreichte Wasserqualität sei nach der UV-Behandlung bereits so ausgezeichnet, dass auf die Zugabe von Chlor vollständig verzichtet werden könne, versichern die Stadtwerke. Die Einrichtung in das Gaswerkstraße versorgt mit den beiden Trinkwasseranlagen etwa 3.400 Einwohner in den Stockacher Ortsteilen Hoppetenzell, Mahlspüren im Hegau, Raithaslach, Winterspüren und Zizenhausen.

Fachmeister Martin Gau kümmert sich um die UV-Anlage im Schöpfbehälter Raithaslach.
swb-Bild: Stadtwerke

Bürgermeister macht Visite

Stockach (swb). Stockachs Bürgermeister Rainer Stolz wird kurz vor Heiligabend am Donnerstag, 22. Dezember, ab 18 Uhr die Patienten, die über Weihnachten im Krankenhaus bleiben müssen, besuchen. Zusammen mit Ärzten und Pflegepersonal wird er Gespräche führen, ein kleines Präsent vorbeibringen und die Genesungswünsche der Stadt Stockach überbringen.

Vier Damen, viel Chaos

»Kulissenschieber« mit Humor-Attacke

Bodman-Ludwigshafen (swb). Vier Frauen unter einem Dach - da ist das Chaos vorprogrammiert. Der ehemalige Bühnenstar Georgette hat die Malerin Jacqueline und die Musikerin Janine als Untermieterinnen bei sich aufgenommen, und das Dienstmädchen Berthe versieht das Hauswesen. Alle Vier geben eine Anzeige auf, ohne dass die anderen davon wissen. Irrungen und Wirrungen folgen. Ob sie sich entwirren lassen, erfahren Theaterfreunde am Samstag, 7. Januar, um 20 Uhr im »Zollhaus« in Ludwigshafen. Denn dann zeigen die »Kulissenschieber«, eine Laienspielgruppe aus Radolfzell, die Komödie »Hier sind Sie richtig« von Marc Camoletti. Karten im Seehotel »Adler« in Ludwigshafen unter 07773/9 33 90.

Beschwingt ins neue Jahr

Stockach (swb). Beschwingt hinein ins neue Jahr, damit 2012 richtig gut beginnt. Das Neujahrskonzert am Sonntag, 1. Januar, in der Stockacher Jahnhalle macht es möglich. Ab 17 Uhr präsentiert die »Junge Philharmonie Weißrussland« unter der Stabführung von Michail Kosninez Musik von Johann Strauß. Als Solistin ist die Sopranistin Olga Miljuta zu hören. Karten gibt es im Vorverkauf in der Tourist-Info im »Alten Forstamt« in der Salmannsweilerstraße 1 in Stockach unter der Telefonnummer 07771/ 80 23 00.

Geliebte Strapazen

Eigeltingen (swb). Noch ein Kilometer. Noch ein Kilometer. Und noch einer. Puh! Der innere Schweinehund meldet sich zu Wort, die Glieder werden schwer, jede Bewegung schmerzt. Doch Sport muss nicht mörderisch sein, er kann auch Spaß machen. Dann zum Beispiel, wenn es für jeden geschafften Kilometer Geld für einen guten Zweck gibt. Das war auch die Motivation für fünf Engagierte aus Eigeltingen, die bei der »Tour de Ländle« mitgeradelt waren und insgesamt 340 Kilometer gepackt hatten. Dafür bekamen sie von der EnBW ein Kilometergeld in Höhe von 400 Euro - eine Summe, die den beiden kirchlichen Kindergärten St. Blasius in Heudorf und St. Katharina in Honstetten zu Gute kommen wird. Denn die EnBW sponserte das Radeln von Bürgermeistern, Gemeinderäten und Rathausmitarbeitern bei der »Tour de Ländle« mit bis zu 1.000 Euro für soziale Einrichtungen.

Heißer Sound am Morgen

Bodman-Ludwigshafen (swb). Jazz zum Frühstück. Das Freiburger Trio »Boogie Connection« mit dem Pianisten Thomas Scheytt, dem Gitarristen Christoph Pfaff und dem Drummer Hiram Mutschler ist am Sonntag, 8. Januar, um 11 Uhr im Rahmen der Jazz-Frühschoppen im »Zollhaus« in Ludwigshafen zu hören. Die gemeinsame Leidenschaft des Ensembles gehört Blues, Boogie, Ragtime und Rock'n'Roll, und im Dienste der Musik haben sie schon etliche tausend Kilometer auf Tourneen quer durch Europa zurückgelegt. Informationen und Kartenvorbestellungen sind unter der Rufnummer 07773/38 50 35 möglich, die Tageskasse öffnet um 10 Uhr, und mehr zum Thema steht im Internet unter www.Jazz-im-Zollhaus.de.

Die Cheerleader der Superstars von Sabrina Lohr und Stefanie Rimmele begeisterten am Jahresabschlussturnen des TV Engen. swb-Bild: mu

Stars und Sternchen

Abschlussturnen des TV Engen begeistert

Engen (mu). Die »Superstars« des TV Engen gaben sich am Sonntag beim alljährlichen Abschlussturnen ein sehenswertes Stelldichein und präsentierten einen bunten, unterhaltsamen Querschnitt ihres Könnens. Charmant und gekonnt moderierten Laura Weisensel und Franziska Gresser in immer neuen Rollen das Programm.

Von den »Purzelnden Rotznasen-Stars« von Marita Kamenzin und Christiane Schlenker über die »Crazy Boys« von Wolfgang Gerstenkorn und den flotten Dance-Stars von Gabi Preter reichten die Präsentationen ganz ohne Starallüren. In phantasievollen Kostümen wurde geturnt, getanzt und gewirbelt. Manche »Girls« wollten einfach nur Spaß haben, wie die Mädels von Christine Rath, andere zeigten sich in ihrer Rolle als »Bodyguard der Superstars« von ihrer besten Seite. Besonders stolz waren natürlich die Eltern der ganz kleinen »Stars von der Blumenwiese«, die von Marita und Thomas Kamenzin sowie Lisa Dekarz begleitet wurden.

Nach der Kaffee-Pause bekamen dann die »Stars aus dem Jungle« von Friederike Vetter, Jasna Zilic und Milena Bensch für ihre akrobatischen Einlagen viel Applaus und »Drums alive« zeigte mit Riesenbällen rhythmisches Fingerspitzengefühl. Die Vorschul-Kids von Jennifer Tratzik und Katja Grünert erzählten mit Händen und Füßen über den Elefanten, der in die Disco geht und flottes Spektakel präsentierte der Circus Casanietto mit dem Superstar live, Jonglier- und Einradkunststücken. Großen Applaus ernteten die Kleinsten des TV Engen, die Kinder vom Eltern-Kind-Turnen. Als kleine Weihnachtsstars zeigten sie auf einem Parcours ihre ersten Übungen und hatten sichtlich Spaß daran. Als Sahnehäubchen und Finalnummer zum Jahresabschluss begeisterten die Cheerleaders der Superstars von Sabrina Lohr und Stefanie Rimmele das Publikum ehe sich alle kleinen und größeren Turnstars eine Überraschung von TV-Chef Frank Rosenfeld und seinen Mitstreitern abholen durften.

Sie haben sich zusammengetan und 20.000 Euro gespendet, um die Versorgung Schwerstkranker zu Hause zu verbessern: die Vorsitzenden der Krankenpflegevereine Bietingen, Gottmadingen, Randegg und Hilzingen. Rechts im Bild: drei der Palliativcare-Fachkräfte und Pflegedienstleiterin Elisabeth Waibel. swb-Bild: cb

Krankenpflegevereine spenden 20.000 Euro

Gottmadingen (cb). Die Sozialstation Hegau-West e.V. St. Martin bietet als erste im Kreis ab Januar ein »Palliativcare-Team« an. Möglich wurde dies durch die Spende der Krankenpflegevereine Bietingen, Gottmadingen, Randegg und Hilzingen in stolzer Höhe von 20.000 Euro.

Das Team aus vier Pflegekräften, Palliativmediziner Dr. Joachim Kaiser und weiteren Ärzten ist spezialisiert auf die Versorgung unheilbar Kranker zu Hause. Die Zusatzausbildung für die Pflegekräfte ist teuer und zeitintensiv. Etwa 200 Stunden Theorie und die sechswöchige Mitarbeit in einer Hospizeinrichtung oder einer onkologischen Akutstation sind nötig - die Krankenkasse bezahlt die Ausbildung nicht. »Ohne die Spende der Krankenpflegevereine hätten wir uns die Zusatzausbildung nicht leisten können«, weist Pflegedienstleiterin Elisabeth Waibel auf die elementare Bedeutung der Spende hin. Feierlich war denn auch der Rahmen der Übergabe. Fast das komplette Palliativteam sowie die Vorsitzenden der Sozialstation und der Krankenpflegvereine kamen zusammen. Trotz der Freude über den Scheck äußerten sich die Anwesenden besorgt. Der Bund habe 2007 die »Spezialisierte ambulante Palliativversorgung«, kurz »SAPV« für gesetzlich Versicherte eingeführt, damit schwerstkranke Menschen zu Hause umsorgt werden können, informiert Palliativmediziner Kaiser, wie das allerdings umgesetzt werden soll, sei schleierhaft.

3 Mio fürs Pflegeheim?

Tengen diskutiert Mittel für Blumenfeld

Tengen (cb). Im zweiten Anlauf der Haushaltsberatungen fand der Entwurf bei den Tengener Stadträten Zustimmung. Der Haushalt umfasst ein Volumen von gut 14,5 Millionen Euro, wovon neun Millionen auf den Verwaltungshaushalt und 5,5 Millionen Euro auf den Vermögenshaushalt entfallen.

Anfang 2011 verfügte die Stadt noch über knapp 1,3 Millionen Euro Rücklagen, 1,1 Millionen habe man an den Zweckverband »Pflegeheim Schloss Blumenfeld« überweisen müssen. Eine längere Diskussion entspann sich denn auch um das finanzielle Vorgehen zum Pflegeheim. Hier hatte der Gemeinderat zunächst 470.000 Euro als Umlage vorgesehen. Aufgrund neuer Berechnungen des Steuerrechtexperten Professor Stefan Schick legte dieser der Stadt nahe, die Pflegeimmobilie zu kaufen. Dafür seien 3,3 Millionen Euro in den Haushalt einzustellen – was eine Kreditaufnahme in derselben Höhe erfordern würde. An diesem Vorgehen spaltete sich die Meinung der Räte. Michael Grambau ist dem Kauf zwar nicht abgeneigt, will diese Entscheidung aber nicht über's Knie brechen. Konrad Preter plädierte dafür, das Geld zur Verfügung zu stellen, ob es dann abgerufen werde, sei eine andere Frage, zumindest sei dann kein Nachtragshaushalt nötig. Einig war sich das Gremium darin, dass man zum Pflegeheim stehe und es auf jeden Fall halten wolle.

Bei der Abstimmung enthielt sich keiner der Räte: Zehn stimmten für die Einstellung der ursprünglich geplanten 470.000 Euro, sechs, vorwiegend aus der CDU-Fraktion, stimmten dagegen.

Gertrud Homburger erklärte, noch nie seien die Beratungen so schwierig gewesen, noch nie habe es so viele Sitzungen gegeben, klagte über Führungslosigkeit – was Bürgermeister Helmut weit von sich wies, auch er stimmte zu, das Jahr sei schwer gewesen, er hoffe auf ein besseres 2012 und dankte allen für die Mitarbeit.

Höhere Preise - höhere Kosten

Engen (mu). Die ersten Arbeiten für die neue Mehrzweckhalle an der Grundschule wurden auf der letzten Gemeinderatssitzung des Jahres vergeben. Stadtbaumeister Distler wies das Gremium angesichts deutlicher Kostensteigerungen auf mögliche Mehrkosten für das Großprojekt hin. Als Termin für den Spatenstich wird die Woche nach Fasnacht ins Auge gefasst - je nach Witterung können dann die Bagger anrollen. Bei den Rohbauarbeiten als größtes Einzelgewerk musste der Engener Gemeinderat gleich ein Kröte schlucken. Denn die Angebote weichen stark von der Kostenberechnung ab. »Binnen eines halben Jahres stiegen die Preise um elf Prozent«, erklärte Stadtbaumeister Matthias Distler dem Gremium. Selbst beim billigsten BIeter beträgt der Unterschied knapp 180.000 Euro. Darin enthalten ist allerdings ein Mehraufwand der Statik von 85.000 Euro. Insgesamt bewilligte der Rat die Vergabe der Rohbauarbeiten für die Mehrzweckhalle in Höhe von 962.000 Euro. Durch konstruktive Vereinfachung möchte Distler versuchen, die Kosten bei den Stahlbetonarbeiten zu reduzieren. Für die Lüftungsarbeiten wurden 230.000 Euro bewilligt und für die Dachabdichtungsarbeiten 286.000 Euro. Für die Elektroarbeiten gaben die fünf angeschriebenen Firmen keine Angebote ab - offensichtlich sind die Betriebe derzeit stark ausgelastet, vermutet Stadtbaumeister Distler. Nun wird im neuen Jahr erneut ausgeschrieben.

Neujahrstreffen der SPD Engen

Engen (swb). Zu ihrem traditionellen Neujahrstreffen lädt die SPD Engen am Sonntag, 8. Januar 2012, 11 Uhr, in die Raststätte Hegau West ein. Als Referentin wird Rita Schwarzelühr-Sutter (MdB) über das Thema »Fairer Handel« sprechen und mit den Gästen anschließend darüber diskutieren. Gäste, die einen Fahrdienst in Anspruch nehmen, können sich unter Telefon 07733-5014916 melden.

Weihnachts-Bilderbuch fällt aus

Engen (swb). Wegen der ernsthaften Erkrankung einer der Hauptdarstellerinnen des diesjährigen Weihnachts-Bilderbuchs »Manege frei für Bethlehems« muss die Vorstellung am zweiten Weihnachtsfeiertag, Montag, 26. Dezember, abgesagt werden.

Für bereits bestellte Eintrittskarten wird das Geld zurückgezahlt. Das Ensemble unter der Leitung von Udo Krummel bedauert die Entscheidung, den letzten Vorstellungstermin absagen zu müssen, umso mehr, als bisher alle Vorstellungen restlos ausverkauft waren.

Einziger Trost: Im nächsten Jahr wird es eine Neuauflage des Jung und Alt gleichermaßen begeisternden Weihnachtsspiels im Engener Kornhaus geben.

▸ FRIEDRICH SPRICHT

Die Stadt Engen ehrt am Sonntag, 8. Januar, um 16 Uhr in der Aula des Gymnasiums Elfriede Lenzen, Rudolf Sprenger und Martin Förster. Bürgermeister Johannes Moser wird das Engagement in dieser Feierstunde gebührend würdigen. Für die Festrede konnte der Minister für Bundesrat, Europa und internationale Angelegenheiten, Peter Friedrich, gewonnen werden. Musikalisch umrahmt wird dieser Nachmittag vom Liederkranz Engen. Die gesamte Bevölkerung ist zu dieser Feierlichkeit eingeladen.

▸ SWIMMYS FEIERN

Seit 25 Jahren gibt es die Swimmy-Gruppe in Engen nun schon. Bei der Weihnachtsfeier in der Welschinger Unterkirche wurde auch das Jubiläum mit Kaffee, leckeren Kuchen, einem Gottesdienst und bunter Unterhaltung noch einmal gebührend gefeiert.

Stadtwerke Engen machen Tempo

Engen (mu). Gas geben möchte der Engener Gemeinderat beim schnellen Internet. Denn in einigen Ortsteilen und besonders im Gewerbegebiet Welschingen lässt das Tempo der Datenübertragung arg zu wünschen übrig. Trotz intensiver Bemühungen der Stadtverwaltung konnte bisher keine zufriedenstellende Versorgung in den Gebieten erreicht werden.

Das soll nun anders werden. Die Stadtwerke Engen möchten Telekommunikationsanbieter werden und ließen über eine Konzeptplanung bei der Thüga Metering Service (TMS) abklären, ob sie sich in diesem Betriebszweig engagieren sollen. Denn im Standortwettbewerb spielt eine optimale Breitbandversorgung eine immer größere Rolle: Wohngebiete werden dadurch attraktiver, Unternehmen siedeln sich verstärkt an und die Stadt ist mit einer guten Breitbandversorgung für die multimedialen Herausforderungen der Zukunft aufgestellt.

»In Engen bietet das bestehende Kabelnetz und der vorhandene Kundenstamm eine hervorragende Ausgangssituation für das zusätzliche Angebot der Breitbandversorgung«, so Matthias Stock von der TMS und erläuterte die technischen Maßnahmen für die Aufrüstung des Netzes. Zudem verfügen die Stadtwerke über eine vorhandene Infrastruktur und sind Spezialisten im Tiefbau.

Als optimale Variante favorisierte Stock das Glasfasernetz von der Vermittlerstelle über den Verteilerkasten bis ins Haus. »Glasfasern sind die Datenautobahn der Zukunft«, so der Fachmann. Deshalb empfahl er, eine Bedarfsanlayse vor allem bei den Geschäftskunden durchzuführen, der gesteigerten Nachfrage durch gezielten, schrittweisen Ausbau eines eigenen Glasfasernetzes zu begegnen, das bestehende Netz aufzurüsten und als innovativer regionaler Telekommunikationsanbieter aufzutreten. Bei schrittweisem Vorgehen rechnet er mit einem Umsetzungszeitraum von eineinhalb Jahren.

Der Gemeinderat signalisierte in seiner jüngsten Sitzung das Vorhaben der Stadtwerke Engen zu unterstützen.

LIDL

Lidl lohnt sich.

Do, 22. Dez. bis Sa, 24. Dez.

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten!

Oldenländer Frischer
Kalbsrückenbraten
- Zum Braten, Schlachtalter bis 8 Monate
- Ca. 700-g-Packung
- kg-Preis

Aktion!
kg = 23.99*

GRAFENHOF
Frische junge Ente
- Grillfertig
- HKL A
- 2,2-kg-Packung
- 1 kg = 4.-

1 kg = 4.-
Aktion!
8.78*

Landjunker Frisches
Putenbrustfilet
- Teilstück
- 1-kg-Packung

1-kg-Packung!
-10%!
seit 19.12.
~~5.99~~ 5.39*

QS – Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

Scheiben
- Classic, Leicht oder Classic Hauchfein
- Je 150-g-/120-g-Packung
- 100 g = 1.-/1.25

-31%!
seit 19.12.
~~2.19~~ 1.49

Kerrygold
- Original irische Butter oder Kerrygold Extra in den Sorten Ungesalzen oder mit Meersalz
- Je 250-g-Packung/Becher
- 100 g = -.48

Aktion!
1.19*

Oldenländer Frisches
Cordon Bleu
- Paniertes Schweinefleisch gefüllt mit Kochschinken und Schmelzkäsezubereitung
- 500-g-Packung
- 1 kg = 4.78

-31%!
~~3.49~~ 2.39*

Französischer Weichkäse/ -zubereitung
- In den Sorten Klassisch, Cremig-leicht, Cremig-würzig u.a.
- Je 200-g-Packung
- 100 g = -.85

-22%!
seit 19.12.
~~2.19~~ 1.69

Dany Sahne
- In den Sorten Schoko, Bourbon Vanille u.a.
- Je 4x 115-g-Packung
- 1 kg = 2.16

4er-Pack!
-33%!
seit 19.12.
~~1.49~~ -.99

4er-Pack!
Activia
- Classic oder mit Ballaststoffen jeweils in verschiedenen Sorten
- Je 4x 115-g-Becher
- 1 kg = 3.24

-25%!
seit 19.12.
~~1.99~~ 1.49

Brotaufstrich
- Paprika Peperoni, Feine Kräuter u.a.
- Je 200-g-Becher
- 100 g = -.44

-31%!
seit 19.12.
~~1.29~~ -.88

Delikatess Bacon/ Bauch
- Spitzenqualität
- In Scheiben, dünn geschnitten
- Je 100-g-Packung

-10%!
seit 19.12.
~~-.99~~ -.89

Gourmet-/Geflügel-Salami
- Je 80-g-Packung
- 100 g = 1.49

-14%!
seit 19.12.
~~1.39~~ 1.19

Reine Buttermilch
- Je 500-g-Becher
- 1 kg = -.70

-40%!
seit 19.12.
~~-.59~~ -.35

Sekt
- In den Sorten Trocken oder Halbtrocken
- 11,5 Vol.-% Alkohol
- Je 0,75-l-Flasche
- 1 l = 3.59

-32%!
seit 19.12.
~~3.99~~ 2.69

Aperitif-Bitter
- 15 Vol.-% Alkohol
- Je 0,7-l-Flasche
- 1 l = 12.69

-11%!
seit 19.12.
~~9.99~~ 8.88

Dallmayr Kaffee
- Prodomo, Prodomo naturmild oder Entcoffeiniert
- Je 500-g-Packung
- 1 kg = 7.98

1€ gespart!
~~4.99~~ 3.99

500-g-Glas!
Nuss-Nugat-Creme
- 500-g-Glas
- 1 kg = 3.98

+50 g GRATIS
-11%!
~~2.25~~ 1.99*

Saft
- Orange, C-100, Milde Orange oder Orange-Mango-Ananas
- 100 % Saft
- Teilweise aus Fruchtsaftkonzentraten
- Pfandfrei
- Je 1-l-Flasche

Aktion!
-.99*

Vittel 6er-Pack
- Natürliches Mineralwasser ohne Kohlensäure
- Je 6x 2-l-Flasche zzgl. 1.50 Pfand
- 1 l = -.25

Dies entspricht einem Stückpreis von -.50 statt ~~-.75~~ im Einzelkauf!

6 Flaschen!
-33%!
seit 19.12.
~~4.50~~ 2.99*

Schokolade
- Alpenmilch, Ganze Haselnüsse, Noisette u.a.
- Je 100-g-Tafel

-25%!
seit 19.12.
~~-.79~~ -.59

*Dieser Artikel kann aufgrund begrenzter Vorratsmenge bereits im Laufe des ersten Angebotstages ausverkauft sein. Alle Preise ohne Deko. Für Druckfehler keine Haftung. Lidl Dienstleistung GmbH & Co. KG, Rötelstr. 30, 74166 Neckarsulm

EDEKA

MÜNCHOW MÄRKTE

frisch • freundlich • sauber

echt gut!

city markt singen	neukauf moos	nah & gut tengen	neukauf rielasingen
Mo. - Sa. 8.00-**20.00**	Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-**21.00**	Mo.-Sa. 8.00-**20.00**	Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-**21.00**

FLEISCH & WURST

(gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen)

Frische Schweine-filets

100 g **1,19 €**

Orig. ital. Salami Piccolo
versch. Sorten

100 g **2,99 €**

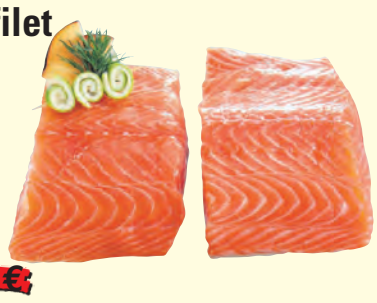
Liebe Kunden, bei uns erhalten Sie wieder frisches Wild aus der Region

Wusssten Sie schon:
Wild ist fettarm, reich an Mineralstoffen (Kalium, Phosphor, Eisen, Kupfer, Zink) und reich an Vitamin B. Da Wild nur natürliches Futter aufnimmt, ist es frei von Medikamenten und Hormonen. Auch der Cholesterinspiegel bleibt nach dem Verzehr von Wildfleisch niedrig. Verschiedenste Sorten erhalten Sie bei uns in den Bedienabteilungen. Unser Fachpersonal berät Sie gerne.

Wild aus Baden-Württemberg

FISCH

Lachsfilet
mit Haut



100 g **1,39 €**

Forellen
küchenfertig
ausgenommen

100 g **0,89 €**

OBST & GEMÜSE

Bio-Champignons
aus Deutschland oder Holland, Klasse II
(100 g = 0,60 €)

250-g-Schale **1,49 €**

Gourmet-Kartoffeln
Drillinge, festkochend, aus Deutschland

1-kg-Beutel **1,49 €**

KÄSE

Riches Monts la Raclette
französischer, halbfester Schnittkäse, mind. 48% Fett i. Tr.

100 g **0,69 €**

Le Gruyére
Schweizer Hartkäse aus Rohmilch mind. 49 % Fett i. Tr.

100 g **1,79 €**

SUPERKNÜLLER VERSCHIEDENES

Blech-Pizzateig
(100 g = 0,25 €)
400 g **0,99 €**

ONLINE-SHOP

Liebe Kunden,
ab jetzt erhalten Sie alle Jamie-Oliver-Produkte in unserem neuen Online-Shop

gustomio.de

© Singener Wochenblatt

Aufgrund der Sortimentsstruktur sind in der Filiale Tengen nicht alle Angebote gültig.
ANGEBOT GÜLTIG VOM 21. DEZEMBER BIS 24. DEZEMBER 2011 solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.

12 Jahre Duschkabinen Tel. 07732 988999
Hegauer Glashandel www.duschkabinenbestpreis.de

WOCHENBLATT ONLINE UNTER **WWW.WOCHENBLATT.NET**

ÄRZTETAFEL

Praxis Dr. med. Eva Vanscheidt
Fachärztin für Allgemeinmedizin
Höristr. 28, 78239 Rielasingen-Worblingen
Tel. 0 77 31/24 9 91, Fax 27 2 45
Praxis geschlossen von Di., 27.12.11 bis Fr., 30.12.11
Vertretung: Dr. Merk, Tel. 2 22 54
Wir wünschen allen Patienten frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

Kardiologische Privatpraxis
Dr. med. D. Ebert
wünscht frohe Festtage und ein gesundes neues Jahr.
Wir machen Urlaub vom 23.12.11 bis einschl. 08.01.12
Heinrich-Weber-Platz 1, Singen, Tel. 07731/597439

URLAUB
Dr. med. Dieter Schwall
FA für Neurologie + Psychiatrie (Rehabilitationswesen)
Jahr100Bau · Sankt-Johannis-Str. 1
78315 Radolfzell · Tel. 0 77 32 / 42 28
Wir sind im Urlaub von Mo. 02.01.12 – Do. 05.01.12
Vertretungen in dieser Zeit:
Praxis EMSA, Freiheitstr. 23, 78224 Singen, Tel. 0 77 31 / 95 99 10

Internistische Facharztpraxis
Bruno Sauter
Innere Medizin – Gastroenterologie
Feldbergstr. 8 · 78224 Singen
Wir machen Urlaub vom 27.12.11 bis 05.01.12
Vertretung: Dr. Stadie, Dr. Zachmann, 02.–05.01. Dr. Schielke
Für Endoskopie:
Dres. Amann & Kollegen, Alemannenstr. 5, Radolfzell, 02.–05.01. Dr. Gestefeld

Dr. med. K. Gestefeld
Gastroenterologische Schwerpunktpraxis
Rielasinger Str. 144 in Singen
Tel. 0 77 31/91 77 11
www.gastropraxen.de/dr.klaus.gestefeld
Magenspiegelung/Darmspiegelung/ Vorsorgespiegelung
Die Praxis ist vom 23. 12. bis 30. 12. 2011 wegen Urlaub geschlossen.
Vertretung übernehmen:
Praxis Bruno Sauter (23. 12. 11), Tel. 0 77 31/94 72 94
Dres. med. Amann/Hahn/Henke/Gerner/ Schultz-Brauns (23. 12. – 30. 12. 11), Tel. 0 77 32/93 80 50

Dr. med. Stephan Zachmann
Facharzt für Innere Medizin
Uhlandstraße 48, 78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 4 62 44
Die Praxis bleibt geschlossen vom 02.01. bis 05.01.2012
Urlaubsvertretung:
Dres. Grathwohl, Dr. Schielke

Paul Lederer
Arzt für Allgemeinmedizin, Proktologie
Schützenstr. 3, 78315 Radolfzell
Telefon (0 77 32) 38 35
Praxis geschlossen vom 27.12. bis 30.12.2011
Vertretung in dringenden Fällen:
Dr. med. Necke, Tel. 07732/3587

Gemeinschaftspraxis
Dres. med. I. u. G. Grathwohl
Internisten
Haus- u. fachärztliche Versorgung und BCM Beratungsstelle
Uhlandstr. 54 · 78224 Singen
Wir machen Urlaub vom 23.12. bis 30.12.2011
Praxisvertretung:
Dr. Stadie, Dr. Zachmann, Dr. Oexle-Wiesendanger vom 27.12. bis 30.12.2011

Zahnarztpraxis
Dr. Michaela von Mohrenschildt
Hinter Hofen Str. 9, 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 – 6 74 08
Wir machen Urlaub vom 27.12.11 – 05.01.12
Vertretung:
Zahnärztlicher Notdienst
Tel. 01803-222 555 25

Frauenärztin
Jutta Hundt-Eichner
Hegaustr. 20, 78224 Singen
Telefon 07731/62133
Praxis geschlossen vom 27.12.2011 bis einschl. 02.01.2012
Vertretung:
Durch die anwesenden Frauenärzte in Singen und Umgebung

PRAXIS FÜR ERGOTHERAPIE
Susanne Feldmann
Brigitte Gleichauf
Schubertstraße 6
78256 Steißlingen
Tel. 0 77 38 / 57 83

PRAXIS FÜR LOGOPÄDIE
Angela Winterhalter
Katrin Funke
Tegginger Straße 13
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 82 09 18

Tegginger Straße 13
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 82 09 16

Unsere Praxis ist vom 23.12.11 bis einschl. 08.01.12 geschlossen!

FRAUENARZTPRAXIS
Dr./Med. Univ. Budapest
Franz Ehmann
Erzbergerstr. 1 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 6 12 03
www.frauenarzt-singen.de
Wir sind im Urlaub vom 23.12. – 30.12.2011
Vertretung im Notfall durch die anwesenden Gynäkologen in Singen und Umgebung

Ab 1. 1. 2012 arbeiten wir zusammen in der
Gemeinschaftspraxis für Kinder und Jugendliche
Dr. med. Wiltrud Birkle-Berlinger
Dr. med. Christian Döring
als Fachärzte für Kinder- und Jugendmedizin, Diabetologie
Widerholdstr. 30
78224 Singen
Telefon 07731/41356
Sprechzeiten:
Mo Di Mi Do Fr 9 - 12 Uhr
Mo Di Mi Fr 15 - 17 Uhr

Facharzt für Innere Medizin
Dr. med. Jörg Axmann
Berliner Str. 4 · 78224 Singen
Wir sind im Urlaub vom 23.12.2011 – 05.01.2012
Vertretung:
Dr. Anghelescu (02.01.12 – 05.01.12), Dr. Jacobi (23.12.11 – 03.01.12), Dr. Ch. Oexle (02.01.12 – 05.01.12), Dr. Santangelo (23.12.11 – 30.12.11)

Barreau Dominique
Privatpraxis für Physiotherapie + Osteopathie + Lu Jong
Höllstraße 1, 78315 Radolfzell
Wegen Urlaub ist die Praxis vom 27. 12. 11. – 09. 01. 12 geschlossen.

Allen meinen Patienten, Freunden und Bekannten wünsche ich ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.
Praxis für Physiotherapie
Dittmar Neuheuser
Krankengymnastik · Massage
Manualtherapie · Lymphdrainage
Gutscheine ab 15,– €
Kostenfreie Parkplätze und Bushaltestelle direkt vor dem Haus.
78224 Singen · Feldbergstr. 26 (Bruderhofzentrum)
Telefon 0 77 3 1/4 99 00 · Telefax 0 77 3 1/4 50 67

TAXI VRONI
Wir wünschen unseren Kunden frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr.

besuchen Sie unsere neue Homepage
www.kaffeeplus.de
Kaffee plus
Kaffee · Maschinen · Service
Büro · Gewerbe · HORECA · Privathaushalt
Schlachthausstr. 16·78224 Singen
Tel.: 07731-144578

100 % Zufriedenheit - Sofort Bargeld!
GOLD
Ankauf - Verkauf
Weil Gold Vertrauenssache ist!
Die besten Wünsche zum Weihnachtsfest.
Ein herzliches Dankeschön für Ihr Vertrauen!
An- und Verkauf | nur Ankauf
Le-Rosa
78462 **KONSTANZ**
Zollernstraße 33
Tel.: +49 (0)7531 - 80 45 750
Mobil: +49 (0)176 329 658 90
Di.–Fr. 10–17 Uhr
78315 **RADOLFZELL**
Bismarckstraße 15
Tel.: +49 (0)176 329 658 90
Di.–Fr. 10–17 Uhr
Ab Januar auch in Singen
www.asgold-barankauf.de

HBH baut Parkhaus

Weitere Schritte zur Klinikfusion

Singen (swb). Die Harmonie lag wohl weniger am bevorstehenden Weihnachtsfest als an den Fakten, die insgesamt froh stimmten und somit auch durchgängig einstimmige Beschlüsse hervorbrachten, wie der Aufsichtsratsvorsitzende Oliver Ehret am Ende der Sitzung der Gesellschafterversammlung der HBH-Kliniken GmbH am vergangenen Freitag feststellte.

Die Gesellschafter beschäftigten sich auch mit der wirtschaftlichen Lage des Verbunds und stellten die mittlerweile uneingeschränkt testierten Jahresabschlüsse 2009 sowie 2010 fest und entlasteten den Aufsichtsrat. Schon von 2008 auf 2009 wurde auch aufgrund höherer Erlöse ein deutlich verbessertes Betriebsergebnis erzielt, der positive Trend setzte sich im Jahr 2010 fort und hielt in 2011 an. Das stimmte die Versammlung optimistisch.

Mit der Zukunft beschäftigten sich die Gesellschafter in ihrer Sitzung am Freitag gleich mehrfach.

So konkretisiert sich der geplante geriatrische Schwerpunkt am Hegau-Bodensee-Klinikum am Standort in Engen, nachdem endlich ein geeigneter Bewerber für den Chefarztposten gefunden werden konnte.

Dieser stellte sich in der Gesellschafterversammlung vor und fand auf Anhieb die Zustimmung des Gremiums.

Sobald die Verträge unterzeichnet sind, wird der neue Chefarzt der Öffentlichkeit vorgestellt. Die Schaffung eines strukturierten geriatrischen Schwerpunkts bringt einerseits eine bessere Versorgung der älteren Mitbürger mit sich und ermöglicht andererseits höhere Erlöse für das Hegau-Bodensee-Klinikum durch die sogenannte geriatrische Komplexpauschale.

Verbesserungen planen die Verantwortlichen des HBK Singen bei der Parkplatzsituation vor dem Hegau-Bodensee-Klinikum Singen.

Auf dem jetzigen großen Parkplatz soll ein Parkhaus mit rund 310 Stellplätzen entstehen, was rund 130 Stellplätze mehr als bisher bedeutet.

Als Bauherr könnten die Singener Stadtwerke auftreten, Betreiber wäre HBH, welche das Parkhaus von den Stadtwerken mieten würden. Im Gegenzug wird der kostenlose Parkplatz auf der anderen Seite der Schaffhauser Straße dicht gemacht und ein Anwohnerparken im Wohngebiet »Twielfeld« eingeführt.

Auch die geplante Krankenhaus-Holding war Thema am Freitag. Die Kreislösung wird von allen Seiten begrüßt. Weil diese aber eine Entscheidung von weitreichender Bedeutung ist und geprägt durch die schlechten Erfahrungen im Zusammenhang mit der Ausdehnung in Richtung Westen, beantragten alle Fraktionen des Singener Gemeinderats eine zeitnahe Klausurtagung mit allen HBH-Beteiligten und sämtlichen Gutachtern und Beratern, um nochmals die Kreisholding und ihre Alternativen zu diskutieren.

COMMERZBANK

Commerzbank AG Filiale Singen - Leistungsstark in Beratung und Produktvielfalt

Die Kunden der Commerzbank profitieren von dem flächendeckenden Filialnetz, der attraktiven Produktpalette und der hohen Beratungsqualität. Wir bieten Geldanlagen aller Art, Vorsorgeprodukte und Immobilienfinanzierungen sowie die kostenlose Kontoführung und einen Kontoumzugsservice für unsere Neukunden.

Besuchen Sie uns in unserer Eröffnungswoche vom 19. - 23.12.2011 - Ihr neues Commerzbank Team freut sich auf Sie!

Commerzbank AG
August-Ruf-Straße 6
78224 Singen
Tel: 07731-88 04 0

Gemeinsam mehr erreichen

... Service erleben
COWA
Gebäudereinigung | Zeitarbeit

KURZ & BÜNDIG

Öffentliche Verbandsversammlung der Zweckverband Pflegeheime Schloss Blumenfeld am Fr., 23.12. um 10.30 Uhr im Mehrzweckraum Schloss Blumenfeld. Es geht um die Änderung der Rechtsstellung der Städte Blumberg und Geisingen innerhalb des Zweckverbandes

Selbsthilfegruppe Darmerkrankungen/Junge Ilco: Erstes Treffen im neuen Jahr Mi., 1.2.2012, 19.30 Uhr im Restaurant Vis a Vis in Hilzingen.

Gottesdienste im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen: Sa., 24.12., 17 Uhr Christmette an Heilig Abend, festliche Weihnachtsmusik. Am So., 25.12. 9 Uhr 1. Weihnachtstag.

Anlaufstelle für die Beantragung einer Mutter-Kind-Kur: Alsei-Beratung, Postfach 1137, 78245 Hilzingen, Tel. 07739/928550, E-Mail: info@alsei-beratung.de. Sprechzeiten: Mo. und Do. 18-20 Uhr und Sa. 10-12 Uhr.

Gottesdienste Autobahnkapelle: Sa., 24.12., Heiliger Abend, und So., 25.12., Weihnachtsfest kein Gottesdienst, Mo., 26.12., 2. Weihnachtstag, 16 Uhr Weihnachtslieder singen, verantwortl.: Fr. Gabriele Haunz OstR und Schülerinnen u. Schüler des Hegaugymnasiums, kath. Pfarrer Gebhard Reichert.

»Franz sin letschte Tanz«

Bürgermeisterliches Fasnets-Motto

Hilzingen (swb). »Im Franz sin letschte Tanz« ... unter diesem Motto – aktuell zur Bürgermeisterwahl und der letzten Amtszeit von Franz Moser – wird die Fastnacht 2012 des Narrenvereins Pfiffikus in Hilzingen stehen. Eine weitere Amtszeit geht zu Ende. Herbert Bloching gab nach langen Jahren sein Amt als Gruppenführer der Holzergruppe ab und freut sich in Volker Jäckle einen Nachfolger gefunden zu haben. »Volkerine« und »Michael der Erste« wurden in einer kurzen Zeremonie unterhaltsam getraut und sind damit Narreneltern der Fastnacht 2012.

ENERGIE SPAREN - GELD SPAREN

ENERGIE SPAREN SO GÜNSTIG WIE NOCH NIE

Mini-Blockheizkraftwerke vom Staat bezuschussen lassen

Die KfW Bankengruppe vergibt derzeit Förderkredite für energieeffi - ziente Sanierungen zum effektiven Jahreszinssatz von 1,00 Prozent in allen Laufzeiten. Dazu kommt bei besonders energiesparenden Umbauten ein Tilgungszuschuss von 2,5 bis 12,5 Prozent. Bei einem Kredit von 75.000 Euro für eine Umrüstung zum »KfWEffizienzhaus 55« müssen beispielsweise 9.375 Euro weniger zurückgezahlt werden.
»Mit Beginn der kalten Jahreszeit denken Bauherren verstärkt daran, ihr Haus oder ihre Wohnung energetisch zu modernisieren und so dauerhaft Heizkosten zu sparen. Die attraktive Förderung soll einen Anstoß geben, das auch umzusetzen.
Energiesparende Gebäude sind ein wichtiger Baustein für das Gelingen der Energiewende. In Deutschland werden 35 Prozent der Energie für Heizen und warmes Wasser verbraucht«, sagt Dr. Axel Nawrath, Mitglied des Vorstands der KfW Bankengruppe.

Höchste Effektivität mit Mini-BHKW's

Eine Möglichkeit, gesparte Energie dabei noch höchst effektiv einzusetzen, sind Mini-Blockheizkraftwerke. Die Idee ist eigentliche einleuchtend: Wärme muss ohnehin produziert werden um auch ein energieeffizientes Haus zu heizen. Aber weshalb sollte man sich dann den Strom noch liefern lassen, wenn man ihn bei der Wärmegewinnung mit Gas oder Heizöl selbst produzieren könnte?
Seit klar wurde, dass die Energiewende kommt, interessieren sich nicht nur die bekannten und etablierten Anbieter der Branche für diesen Markt, sondern auch die als Kesselanbieter bekannten großen Unternehmen der Heizungsbranche. Einige sind gar Entwicklungskooperationen mit den Marktführern eingegangen, um den Zug nicht zu verpassen. Seit dem Herbst stehen jetzt auch die ersten Blockheizkraftwerk-Varianten zur Verfügung, die sich besonders gut für den Einsatz in einem gut gedämmten Einfamilienhaus eignen.
Die kleinsten Anlagen produzieren 1 kW Strom und 2–7 kW thermische Energie, also Wärme. Nach oben sind praktisch keine Grenzen gesetzt und das steigert die Effektivität enorm. Im kleinen Leistungsbereich von bis zu 5,5 kW können bis zu 70 Prozent der eingesetzten Energie in Wärme umgewandelt werden und bis zu 27 Prozent in Strom. Insgesamt ergibt sich dadurch ein verbesserter Gesamtwirkungsgrad von 90 Prozent und mehr gegenüber der herkömmlichen, getrennten Art der Wärme- und Stromerzeugung. Es ist inzwischen sogar der Betrieb bestimmer BHKW's mit Biomethan, auch Bioerdgas genannt, möglich. Hausbesitzer, die daraus Strom produzieren, erhalten rund 20 Cent für jede Kilowattstunde.

Faisst
MALERWERKSTÄTTE
INDUSTRIELACKIERUNGEN
SANDSTRAHLEREI
Bis zu 60 % Heizkostenersparnis mit Fassadendämmsystemen vom Spezialist
78224 Singen, Werner-v.-Siemens-Straße 16
Telefon (07731) 69202, Telefax 69204

GLASEREI
KNECHTLE
FENSTERBAU
BAUSCHREINEREI
Felix-Wankel-Str. 1 · 78234 Engen
Tel. 0 77 33/9 80 80
knechtle-fenster@t-online.de
www.knechtle-fenster.de

Energiespar-Tipp:
Lassen auch Sie jetzt Ihre Heizungs- und Warmwasser-Leitungen von uns isolieren!
Helmut Grison GmbH
ISOLIERTECHNIK BRANDSCHUTZ BLECHVERKLEIDUNGEN
Gewerbestraße 5, 78247 Hilzingen, Tel. 0 77 31/94 70 64, Fax 94 70 69

Der Dachs.
Die Kraft-Wärme-Kopplung.
Jetzt kann jedes Haus beim Heizen Strom erzeugen
DACHS Stirling SE
DACHS Stirling SE
Die superkompakte Lösung mit geringem Installationsaufwand für Einfamilienhäuser mit moderatem Wärmebedarf.
DACHS Profi
DACHS Profi
Eine sinnvolle Investition zur Sanierung und Wertsteigerung konventioneller Häuser und Altbauten. Denn der DACHS bringt auch bei Häusern herkömmlicher Bauweise Bestnoten.
SENERTEC
CENTER ENGEN GMBH
Gerwigstraße 8 • 78234 Engen
Tel. (07733) 5019-200 • www.der-dachs.de • info@der-dachs.com

SCHÖTTLE
FENSTERBAU
Singen – Radolfzell
*** Energiesparen pur ***
DIE neue Generation Kunststoff-Fenster der Firma Schöttle GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 15, Singen
Tel. 077 31/86 83-0, info@schoettle-fenster.de
www.schoettle-fenster.de

Karl-Heinz Kaiser
Schornsteinfegermeister
Gebäudeenergieberater (Hwk)
78247 Hilzingen
Hauptstr.2a
Tel. 07731/3194788
www.bsm-kaiser.de
Ihr unabhängiger, kompetenter und kostengünstiger Gebäudeenergieberater

Commerzbank fusioniert mit klarem Blick voraus

Singen (li). Alles lief ganz still ab: Die Commerzbank in Singen gibt es nur noch an einem Platz, gegenüber Karstadt am früheren Ort der Dresdner Bank in der August-Ruf-Straße. Am 1. Dezember zog der Privatkundenbereich um, am Montag der Firmenkundenbereich. Für den Bankenstandort Singen ist es eine Aufwertung, denn durch die Fusion wurden keine Arbeitsplätze abgebaut, dafür kamen zentrale Aufgaben für den Firmenkundenbereich in der Mittelstandsbank hinzu. Es gab eine Verlagerung von Villingen nach Singen. Durch die Verschmelzung beider Banken in den letzen drei Jahren wurden zwei Regionalfilialen denkbar. Singen ist jetzt die größere davon.

Filialdirektor Markus Haselmeier setzt auf einen einzigen Standort in Singen, nachdem beide nur wenige hundert Meter voneinander entfernt gewesen seien. Im ganzen Prozess der Zusammenführung habe es eine klare Abstimmung mit den Füßen gegeben. Vertraute Berater, Kontonummern und Bankleitzahlen seien gleich geblieben. In der Phase der Zusammenführung sei die Zahl der Kunden auf über 14.800 gestiegen. Robert Feilen ist der neue Chef der Mittelstandsbank in Singen. Über tausend Mittelstandskunden hat er in Singen. Was bisher in Villingen war, ist jetzt in Singen. Die ganze Region bis Oberschwaben und die Schweiz

Chefs mit Blick auf die neue Schalterhalle der Commerzbank in Singen: Robert Feilen (links) und Markus Haselmeier. *swb-Bild: li*

ist das künftige Arbeitsfeld. Und der Bereich des Electronic-Banking wird hier konzentriert. Somit sei die Commerzbank mit der Fusion in Singen gestärkt. Klar ist, dass der Personalstand in Singen nach der Fusion gleich blieb. Die erste Stellenerweiterung folgt im neuen Jahr.

Konstanz oder Singen, das war die Frage der Jahre im Übergang, wird im Pressegespräch deutlich. Singen wurde es. Singen war immer schon der Bankenplatz – ab1958 für die Dresdner Bank, wenig später für die Commerzbank. Wo steht die fusionierte Bank heute in der Region? 144 Millionen Euro Anlagenvermögen wird von Singen aus künftig betreut. 57 Millionen Euro davon sind allein Einlagen. Im Wertpapierbereich gibt es über 3.000 Kunden. Haselmeier zeigt sich am Wachstum orientiert. Zehn Prozent ist hier die Marge. 26 Millionen Euro neue Kredite sind es im laufenden Jahr. Bei der Mittelstandsbank sind die Zahlen noch einmal höher. Robert Feilen kennt ein Kreditvolumen von 500 Millionen Euro bei 210 Millionen Euro Einlagen. 2010 gab es zehn Prozent Wachstum in der Region. Für Singen sei die Fusion keine Kostenfrage sondern eine Neupositionierung am Markt. 26 Mitarbeiter streben jetzt zu erhöhten Marktanteilen. Nach der Sparkasse sieht sich die Commerzbank im Wettbewerb um den umkämpften Platz zwei.

Wechsel im Vorstand

Stefan Andelfinger folgt auf Henryk Conz

Radolfzell (gü). Er war der Mann für die technischen Angelegenheiten in der Vorstandschaft der Baugenossenschaft »Familienheim Bodensee« - noch bis zum 31. Mai wird Henryk Conz die Position inne haben, dann tritt der 49-jährige Stefan Andelfinger seine Nachfolge an. Mit Wirkung zum 1. Juni des kommenden Jahres wird Andelfinger in den Vorstand der Baugenossenschaft berufen.

»Die Neubestellung war notwendig geworden, weil sein Vorgänger Conz Mitte des Jahres in Ruhestand geht«, erklärte Bernhard Hertrich, Aufsichtsratsvorsitzender der Baugenossenschaft am Montagvormittag. Zusammen mit Wilhelm Stiefet wird Andelfinger dann die Geschäfte der Genossenschaft leiten. Mit dem betriebswirtschaftlich erfahrenen Volljuristen habe die Baugenossenschaft einen ausgewiesenen Kenner der Materie für diese Aufgabe gewinnen können. Der persönliche Hintergrund von Stefan Andelfinger passe perfekt in das Anforderungsprofil, mit den Themen im genossenschaftlichen Wohnungsbau sei er bestens vertraut. Andelfinger ist zur Zeit noch in Singen als Unternehmensberater tätig, seine familiären Wurzeln liegen in Radolfzell.

Was genau in den Aufgabenbereich des neuen Vorstandes fallen werde, dazu konnten die Verantwortlichen am Montag noch keine genauen Angaben machen. »Der neue Geschäftsverteilungsplan wird noch ausgearbeitet. Dann steht auch fest, wer welchen Schwerpunkt bearbeiten wird«, so Wilhelm Stiefet.

Ab 1. Juni neu im Vorstand der Baugenossenschaft »Familienheim Bodensee«: der 49-jährige betriebswirtschaftlich erfahrene Volljurist Stefan Andelfinger.

Mit Andelfinger selbst kehrt ein Stück Tradition in die Baugenossenschaft »Familienheim Bodensee« zurück. Denn bereits in den 60er Jahren hatte Andelfingers Vater bereits die Position des Vorstandes inne, bevor er Mitglied des Aufsichtsrates wurde. »Mit dem 1. Juni und dem Amtsantritt von Stefan Andelfinger findet also eine Art Rückkehr in die Heimat statt«, freute sich Hertrich auf die bevorstehende Zusammenarbeit. Und auch Conz bleibt der Genossenschaft noch eine geraume Zeit erhalten, denn er wird sich auch in Zukunft als Berater um das Projekt »Markdorf« kümmern.

WEIHNACHTSGRÜSSE

Lieber Rainer,
ich liebe Dich, so wie Du mich,
am Abend und am Morgen.
Noch war kein Tag, wo Du und ich
nicht teilen unsere Sorgen.
Frohe Weihnachten – Deine Edith

Hallo Werner,
einem tollen Mann und Stiefpapa wünschen wir frohe Weihnacht und einen guten Rutsch ins Jahr 2012

Michaela, Patricia
Marc & Kimberly

Hallo Mami, hallo Papi !
Ich wünsche Euch alles Gute zu Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2012.
Euer Dominik

Liebe Lisa, lieber Bernd,
jeder von uns ist ein Engel mit nur einem Flügel und wir können nur fliegen, wenn wir uns umarmen.
Frohe Weihnachten
Eure Mama

Hallo Schatz,
Du und Spike seid die wichtigsten Personen der Welt für mich.
Ich liebe Euch.
Frohe Weihnachten. *Eure Pati*

Dem Club 555!
Ein herzliches Dankeschön für die kameradschaftliche Aufnahme. Wir wünschen dem Club mit Frauen ein fröhliches, besinnliches Weihnachtsfest.
Fürs »Neue Jahr« Gesundheit, Zufriedenheit, Lebensfreude.

Es grüßt herzlichst Jürgen mit Rena

Frohe Weihnachten
und einen guten Rutsch ins Jahr 2012 wünschen allen Verwandten, Bekannten, Freunden und Kollegen von der Feuerwehr, vom DRK und vom Narrenverein

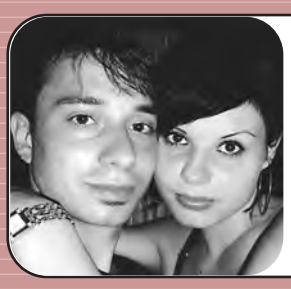
Selina, Benjamin,
Silke & Robert Braun

Mein Tesoro,
wünsche Dir schöne Weihnachten & ein gesundes und glückliches Jahr 2012.
Hab Dich megalieb.
Dein Mandeläugchen

Liebe Mutti, Oma und Uroma,
wir wünschen Dir ein frohes Weihnachtsfest und zum 85. Geburtstag alles erdenklich Liebe und Gute und viel Gesundheit.

Der ganze Familienclan

Anika, mein Herz trägt
Deinen Namen. ***20.03.2011***
Über ein gemeinsames Weihnachtsfest würde ich mich freuen.
Ich liebe Dich. *Dein* ***Stefan***



Hallo
mein kleiner Stinker,
auf diesem Wege möchte ich dir sagen, dass ich dich über alles liebe

deine Maus Pati

Ho, ho, ho,
auf ein affengeiles Weihnachtsfest mit deinem
CK-Nikolaus

Aus Platzmangel - um genauer zu sein, wegen 51 cm Länge und 3.400 g Gewicht - musste ich

Julia

am 16.11.11, um 17.27 Uhr

die gemütliche 1-Zimmer-Wohnung all-incl. bei meiner Mama verlassen, aber meine **Eltern Robert + Eva und mein Bruder Daniel** haben mich liebevoll in ihrer großen Wohnung aufgenommen.

Großer Dank an Herrn Peters

*der für unsere schwerbehinderte Tochter **Maike** einen Traum erfüllte. Unsere Maike kann **dank** ihm und vielen **unbekannten Spendern** mit ihrem Rollstuhl in unser Auto fahren. Es werden unsere schönsten Weihnachten. Wir wünschen Herrn Peters und seiner Familie mit allen Spendern frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr 2012.*

Danke
Eure Maike
mit Familie

Ihr habt ab jetzt höhere Ausgaben, kürzere Nächte, weniger Freizeit, mehr Sorgen, aber **3050 g** und **51 cm** mehr Glück

Zoe Milena

Wir freuen uns von ganzem Herzen und gratulieren den glücklichen Eltern

16.12.2011

Die Patentante Jennifer
Die Großeltern Sabine u. Rainer
& die Ur-Großeltern Heike und Günter

Zusammen 100

*Zum Geburtstag am **24.12.2011** wünschen wir*

Edith & Christine

alles Gute.

Die Glückwünsche kommen von der ganzen „Sippe"-

Das Wunder des Lebens begreifen heißt,
es selbst in Händen zu halten.
Wir bedanken uns für all die lieben Glückwünsche
und Geschenke zur Geburt unseres Krümmel's

Paul Levi

**03. Dezember 2011*

Jessica & Christian

Unvergessen

Luna Milena Scarlino

† 25.12.2006

Du lebst in unseren Herzen weiter.

Oma Sigi und Opa Werner

Danksagung

Wir danken allen, die

Otto

auf seinem letzten Weg begleitet und seiner gedacht haben.

Besonderer Dank:
Fr. Dr. Wiesendanger
Herrn Dr. Müller
Frau Wehrspann

Beatrix Sterk geb. Messmer
Thomas und Nadine
Wolfgang mit Familie

Singen-Hausen, im Dezember 2011

Danksagung

Herzlichen Dank allen, die sich beim Tode meines Mannes und Vaters

Rudi Mätzke

mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten. Danke auch dem Personal der Station 18.

Gerda Mätzke
Frank Mätzke
Markus Mätzke

Herzlichen Dank

für die große Anteilnahme beim Heimgang unserer lieben Mutter

Therese Eisele

geb. Schalk

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Ruf für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeierlichkeiten, dem gesamten Team des Pflegeheimes »Helianthum« für die langjährige liebevolle Pflege sowie Herrn Dr. Peuckert und Herrn Dr. Grüninger für die jeweils gute ärztliche Betreuung.

Ein herzliches Dankeschön allen, die uns durch Wort, Schrift, Messe- und Geldspenden ihre Verbundenheit zum Ausdruck brachten und ihr die letzte Ehre erwiesen haben.

Volkertshausen, im Dezember 2011

Brunhilde Schmid mit Familie
Roland Eisele mit Familie

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter

Otto-Josef Sterk

der im Alter von 63 Jahren am 11. Dezember 2011 verstorben ist.

Herr Sterk gehörte über drei Jahrzehnte unserem Unternehmen an. In den langen Jahren seiner Betriebszugehörigkeit arbeitete er vorwiegend in unserer Kernmacherei. Herr Sterk nahm seine Aufgaben stets mit Pflichtbewusstsein und großer Zuverlässigkeit wahr. Im Juli 2009 trat Herr Sterk aus unserem Unternehmen aus.

Wir werden Herrn Sterk ein ehrendes Andenken bewahren und ihn als hilfsbereiten Mitarbeiter in Erinnerung behalten, der sich bei Vorgesetzten und Mitarbeitern großer Wertschätzung erfreute.

Georg Fischer Automobilguss GmbH, Singen
Geschäftsleitung, Betriebsrat und Beschäftigte

Aufbahren zu Hause

Unterstützung
bei der Versorgung des Verstorbenen.
Aufmerksame Begleitung
von Kindern
und Erwachsenen.
Individuelle Gestaltung
des letzten Abschiedes.

Die letzte Reise
Marti Schruer
☎ 0172/7644183
www.letztereise.de

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter und Oma

Ruth Petersen

geb. Syring

* 13.04.1933 † 18.12.2011

Radolfzell, Grünzeile 18

In Liebe und Dankbarkeit
Reiner
Bernd
Karola mit Manfred
und alle Enkelkinder
sowie alle Angehörigen

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 23. Dezember 2011, um 10.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Radolfzell statt.

Wenn du bei Nacht den Himmel anschaust, wird es dir sein,
als lachten alle Sterne,
weil ich auf einem von ihnen wohne,
weil ich auf einem von ihnen lache,
du allein wirst Sterne haben, die lachen können.

DANKSAGUNG

Frieda Müller

* 12.2.1936 † 28.11.2011

Herzlichen Dank für die aufrichtige Anteilnahme und das ehrende Gedenken.

Die zahlreichen persönlichen Briefe, die Blumen und Geldspenden waren uns Trost und Zeichen der Verbundenheit.

Allen, die uns in unserer Trauer nahe waren und gemeinsam mit uns Abschied genommen haben, gilt unser tief empfundener Dank – insbesondere Dr. Dubouis, Dr. Santangelo und Pfr. Benz.

Singen/Bohlingen, im Dezember 2011

Rudolf Müller
Jürgen und Isolde Müller
Sabine Lorberau

Statt Karten!

Danksagung

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren. Mit unserem Schmerz nicht alleine zu stehen, ist ein großer Trost.

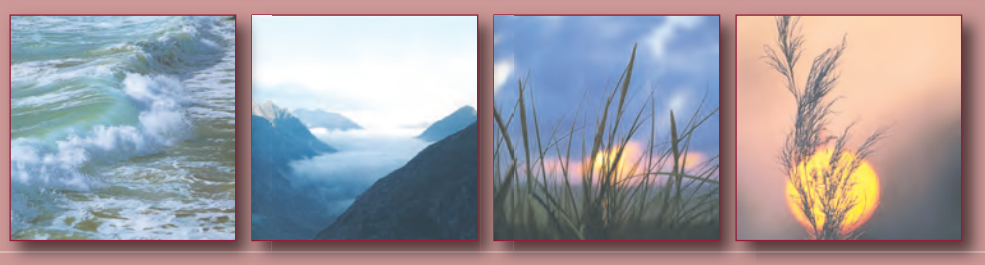
Peter Rummel

Herzlichen Dank

- für die liebevolle Anteilnahme, für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben und für alle Zeichen der Verbundenheit,
- für die Zuwendungen und Blumengestecke sowie einen Händedruck, wenn die Worte fehlten,
- Herrn Pfarrer Feil für die würdevolle Trauerfeier und seelsorgerliche Betreuung,
- dem Bestattungsinstitut Koller e.K., Herrn Schäuble, für die einfühlsame Unterstützung.

Böhringen, im Dezember 2011

Im Namen aller Angehörigen
Anna Rummel mit
Waldraut, Brigitte, Astrid und Petra und Familien



Ferdinand Obrez

Danksagung

In der Trauer nach dem plötzlichen Tod meines lieben Mannes und Vaters durften wir eine große und herzliche Anteilnahme erfahren.
Wir danken allen, die uns ihr Mitgefühl durch Worte, Karten, Blumen- und Geldspenden zum Ausdruck brachten und ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.
Besonders danken wir Herrn Pfarrer Herbstritt für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Bohlingen, im Dezember 2011

Maria Obrez
Erna Obrez

Statt Karten!

Und immer sind irgendwo Spuren Deines Lebens:
Gedanken, Bilder, Augenblicke und Gefühle.
Sie werden uns immer an Dich erinnern
und Dich uns nie vergessen lassen.

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die meinen lieben Mann, unseren Vater, Schwiegervater und Opa

Walter Härle

auf seinem letzten Weg begleitet, ihre Verbundenheit und ihr Mitgefühl durch ihre warmherzigen Worte, Briefe, Blumengebinde und Geldspenden zum Ausdruck gebracht haben.
Besonderen Dank gilt Herrn Pfarrer Knobelspies für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier und dem Akkordeon-Spielring für die musikalische Umrahmung.

Singen, im Dezember 2011

Im Namen aller Angehörigen
Anita Härle

Nach langer schwerer Krankheit haben wir von meinem lieben Mann, Vater und Opa Abschied nehmen müssen.

Johann Schwager

*12. 7. 1942 † 15. 12. 2011

Es entsprach dem ausdrücklichen Wunsch des Verstorbenen, in Kroatien beerdigt zu werden.
Danke an alle, die ihn und uns während der langen Zeit des Abschiednehmens begleitet haben.

In stiller Trauer
Dragica Grubesic-Schwager
Ernest Schwager
Mathilde Schwager
Kevin Schwager
und seine Geschwister mit Familien

Möge er in Frieden ruhen.

Herzlichen Dank

Elisabeth Jäger

geb. Keller

Es ist schmerzlich, einen geliebten Menschen zu verlieren. Aber es tut gut zu erfahren, wie viele ihn gern hatten. Danke für die überaus vielen Zeichen der Anteilnahme, für Blumen-, Geld-, u. Hl. Messespenden, für jeden stillen Händedruck und jede Umarmung, wenn Worte fehlten.

Besondern Dank

- der Sozialstation St. Verena für die liebevolle und fürsorgliche Pflege
- Herrn Pfarrer Herbstritt für die Spende der Sterbesakramente
- Herrn Pfarrer Benz für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier und Urnenbeisetzung sowie des Seelenamtes
- Herrn Mendel für die musikalische Umrahmung der Trauerfeier
- Frau Krotz für die feierliche Gestaltung des Rosenkranzes sowie dem Aachtalchor für die musikalische Umrahmung
- Herrn Schnell für den ehrenden Nachruf während der Trauerfeier
- dem Kirchenchor Bohlingen und der Rentnergemeinschaft
- den Bäckersenioren
- Herrn Dr. Dubouis für die jahrzentelange ärztliche Betreuung
- dem Bestattungsinstitut Homburger für die ausgezeichnete Unterstützung

Bohlingen, im Dezember 2011

Im Namen aller Angehörigen
Martin Jäger

In Erinnerung

Der Tag
an dem
alles anders
wurde
jährt sich
zum 1. Mal.

† 21.12.2010

Christa,
wenn Liebe und Tränen
einen Weg zum Himmel fänden
und Erinnerungen Stufen wären,
würde ich hinaufsteigen
und Dich zu mir zurückholen.

Ich trage Dein Herz in mir.
Danke für Deine Liebe.

Ich vermisse Dich
Leo

TODESANZEIGE UND DANKSAGUNG

Und immer sind irgendwo Spuren deines Lebens:
Gedanken, Bilder, Augenblicke und Gefühle.
Sie werden uns immer an dich erinnern und dich dadurch nie vergessen lassen.

Nach einem erfüllten Leben nehmen wir Abschied von unserer Mutti und Oma

Ilse Uhlmann

17.05.1918 - 13.12.2011

Besonderen Dank gilt dem Altenpflegeheim
St. Hildegard Gottmadingen und Hans-Jörg Maier.

In Liebe und Dankbarkeit für die schöne Zeit
Thomas und Regina, Ramona und Heiko, Ralf und Nina

Auf Wunsch der Verstorbenen findet die Trauerfeier in aller Stille statt.

Danksagung

Für die herzliche Anteilnahme beim Heimgang unseres lieben Vaters, Schwiegervaters, Opas, Uropas, Bruders und Onkels

Robert Masanek

sprechen wir allen unseren Dank aus.

D
A
N
K
E

Herrn Pfarrer Romuald Pawletta für die trostreichen Worte,
dem Pflegepersonal des Pflegeheims,
dem Bestattungsinstitut Pietät Decker, Herrn Gumz, für die fachkundige Unterstützung,
allen, die durch Wort, Schrift, Blumen und Geldspenden ihr Mitgefühl bekundeten und ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben,
der Fa. Thüga AG für den ehrenden Nachruf

Singen, im Dezember 2011

Im Namen aller Angehörigen
Walter Harder mit Familie
Sieglinde Krüger mit Familie
Helga Rocco mit Familie
Roland Masanek mit Familie

Danksagung

Danke für die vielen Beweise herzlicher und liebevoller Anteilnahme, die Kranz-, Blumen- und Geldspenden, den Trost in Wort und Schrift beim Abschiednehmen von unserem lieben Verstorbenen

Baltasar Parces-Casado

Besonders bedanken wir uns bei
- dem Pflegepersonal des Emil-Sräga-Hauses
- Frau Dr. Ehmann und Team
- Herrn Pastoralreferent Trefs
- dem Bestattungshaus Decker

Dirigimos nuestro sincero agradecimiento también a sus compatriotas españoles, que le han acompañado en su ùltimo camino!

Singen, im Dezember 2011

Ruth Parces-Casado
mit Familien

Weihnachtsgrüße aus dem Tierheim

»Je hilfloser ein Lebewesen ist, desto größer ist sein Anspruch auf menschlichen Schutz.«

[Mahatma Gandhi]

Liebe Tierfreunde in Singen und in den Hegaugemeinden,
ein herzliches »Vergelt's Gott« allen, die mit Herz und Hand unsere Tierschutzarbeit vor Ort unterstützt haben. Allein im laufenden Jahr konnten über 700 Haustiere eine vorübergehende Bleibe im Tierheim finden. Viele von ihnen waren ausgesetzt, vernachlässigt, krank und oft vom erlebten Schicksal gezeichnet. 108 Tiere sind derzeit in unserer Obhut und warten auf vertrauensvolle Menschen, um auch in gute Hände vermittelt zu werden. Um die verantwortliche Arbeit im Tierheim weiterhin leisten zu können, ist der Tierschutzverein auf Spenden und Unterstützung angewiesen. Ein besonderer Dank gilt allen Tierfreunden, die unsere Tierheimtiere mit Futterspenden in aufgestellten Futterspendenboxen in verschiedenen Geschäften unterstützen.

Im Namen des Vorstandes und des Tierheimteams wünsche ich allen Tierfreunden frohe und gesegnete Weihnachten und ein friedvolles neues Jahr.
Herzlichst Ihre
Marion Czajor,
Vorsitzende

Tierschutzverein »Singen-Hegau« e. V. - Bankverbindung:
Spendenkonto: 3062965 • BLZ: 692 500 35 • Sparkasse Singen-Radolfzell

WOCHENBLATT ONLINE **WWW.WOCHENBLATT.NET**

WICHTIGE INFORMATION:

Für die Ausgabe nach Weihnachten am 28. Dezember 2011 wird der Anzeigenschluss auf Dienstag, den 27. Dezember 2011 auf 12.00 Uhr festgelegt. Kleinanzeigen-Annahmeschluss ist um 18.00 Uhr

WOCHENBLATT
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Hadwigstraße 2a | 78224 Singen | Tel. +49 7731 | 8800-0

CHRISTBAUM–CENTER
Freundliche Beratung - Service - Auswahl
Nordmanntannen frisch vom Odenwald
Qualität für günstige Preise
Singen bei Autohaus Bach, Toyota, Gottlieb-Daimler Str. 13
Konstanz, Max-Stromeyer-Straße, stadtauswärts visavis Renault / REIFF
!! NEU !!! Radolfzell-Böhringen Autohaus Fritschi & Leiber Mitsubishi

www.schulergmbh.de - seriös und kompetent
EDELMETALLE An- und Verkauf
IHR Fachmann, seit über 7 Jahren
- **GOLD** Wir Kaufen Ihr Altgold, Schmuck, Zahngold, Münzen, Barren, Bruchstücke
- **SILBER** Schmuck, Münzen, Barren, Bestecke (Stempel: 800, 925, 12, 13)
- **PLATIN** Schmuck, Münzen, Barren
- **ZINN** Teller, Krüge, usw. - ab 3,50€ / Kg
- **ORDEN** und **EHRENZEICHEN**
- **Versilbertes Besteck** Stempel 90/100

Vertrauen SIE ihrem Familienunternehmen aus der Region

Singen a. H. Ekkehardstr. 16a *ehem. Marktpassage EG* **Montag & Dienstag** von 10.00 - 13.00 Uhr und 14.30 - 17.30 Uhr
Radolfzell Bahnhofstrasse 4 *gegenüber dem Bauernmarkt* **Dienstag & Mittwoch** von 10.00 - 13.00 Uhr und 14.30 - 17.30 Uhr
Konstanz Katzgasse 13 *Neben der VHS* **Dienstag & Freitag** von 10.00 - 13.00 Uhr und 14.30 - 17.30 Uhr

SCHULER GmbH, gebührenfreie Hotline 0800 - 8866889

UNBÜROKRATISCH OTTO SAUTER HILFSFONDS e.V. HELFEN

Literarisch-musikalisches Silvesterkonzert mit Otto Sauter, Christian Schmitt und Mathieu Carrière

Herz-Jesu Kirche, Singen
Sa.,31.12.2011
um 17.00 Uhr

Kartenvorverkauf bei den Tourist-Informationen in der Marktpassage und der Stadthalle, Singen.

Ich werbe im WOCHENBLATT...

Café Hanser
Herr Merusic
August-Ruf-Str. 4
78224 Singen
Tel. 07731/67799

»...weil sich das WOCHENBLATT mit dem Leben der Menschen aus der Region beschäftigt.«

Erfolgreiche Unternehmen werben im

WOCHENBLATT

WOCHENBLATT ONLINE UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

Gesamtausgabe:
HEM expert

Teilausgaben:
EDEKA Schmidt Ludwigshafen
Matratzen Factory Outlet
Klaiber GmbH & Co. KG

WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND
VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN

Jubiläums-Holzspalter Posch Paldu Spalter 1100-12Z
- **kraftvoll, schnell und sicher mit 12t Spaltkraft**
- **Zapfwellenantrieb mit Stammhebevorrichtung**
- **max. Scheitlänge von 1,10 m**

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und die gute Zusammenarbeit und wünschen Ihnen frohe Weihnachten.

ZG Raiffeisen Technik
Mühlhausen Stockach
Agrartechnik Mühlhausen • Bleuelhag 4 • Tel. 07733/9405-0
Kommunal- und Gartentechnik Stockach • Meßkircherstraße 4 • Tel. 07771/9307-50
www.zg-raiffeisen-technik.de
ZG Raiffeisen eG | Lauterbergstr. 1–5 | 76137 Karlsruhe

Menschen helfen e.V.

sagt **DANKE** an

E. Gohm
GRAF HARDENBERG
Volkswagenzentrum Singen

Papi's Pumpels

»Club kochender Männer«, Singen

und vielen weiteren Spendern und Sponsoren - und allen, die 2011 mitgeholfen haben!

Menschen helfen e.V.
http://www.menschen-helfen-im-hegau.de
Spendenkonto: Sparkasse Singen-Radolfzell
BLZ 692 500 35 · Kto.-Nr. 4 55 15 78
Stichwort: Menschen helfen

Thomas Philipps & KOMPAKT Sonderposten
GmbH & Co. KG
Osnabrücker Str. 21
49143 Bissendorf

Preise gültig von Do 22.12. bis Sa 24.12.2011

Abholpreise

Einkellerungskartoffeln
vorwiegend festkochend, Sorte siehe Etikett
10 kg (1 kg = –,13) **1,29**
Vorteilspreis 4 Sack (1 kg = –,13) **5,–**

Knoblauch
Handelsklasse 1
200 g (100 g = –,45) **–,89**

Solange der Vorrat reicht! Irrtümer vorbehalten!

Alle Weihnachts-Dekoartikel
Baumkugeln, Lichterketten, Deko-Figuren, Weihnachtskerzen, Weihnachtsbäume u.v.m.
-30% radikal reduziert!

www.thomas-philipps.de

Pringles versch. Sorten **3x165 g** (1 kg = 6,–) **2,97**

AFK Haartrockner
- *2 Gebläsestufen*
- *„Cool Shot"*
- *professioneller Diffuser und Formdüse*

2000 Watt **9,95**

BRAUN Body Cruzer3 Z50 3in1
- *breite Scherfolie*
- *Smart Foil™*
- *Langhaarschneider*
- *Trimmeraufsatz für 4 versch. Bartlängen*
- *abwaschbar*
- *Akku- und Netzrasierer*
- *Reinigungsbürste*

Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers ~~89,99~~ **39,50**

BRAUN Herrenrasierer
Series1 180 Free Float System
- *FreeFloat Schersystem*
- *Präzisions-Scherkopf*
- *Langhaarschneider*
- *Betriebsart: Akku*
- *fixer Scherkopf*
- *abwaschbar*

Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers ~~59,99~~ **29,50**

Alle Artikel ohne Deko!

CRANZER Schinkenknacker natur **300 g** (1 kg = 5,63) **1,69** (ohne Deko)

TURMFALKE Dornfelder Rotwein Rheinhessen trocken oder halbtrocken, QbA **0,75 Liter** (1 L = 2,64) **1,98**

Damen Boots
- *mit Strickschaft oder in Wildlederoptik*
- *warm gefüttert*
- *viele Farben*
- *Gr. 38–41*

je **9,98** * unser alter Preis

Tuttlingen Ludwigstaler Str. 66 | **Überlingen** Waldhornstr. 5 | **Spaichingen** Obere Wiesen 9

Titel bei der EM geholt

Tanzschule Seidel erfolgreich in Holland

Singen (swb). Die ADTV Tanzschule Christian Seidel hat bei der Europameisterschaft Dance4Fans in Holland bei fast allen Kategorien ordentlich zugeschlagen und war laut Medaillenspiegel und Platzierungen die erfolgreichste teilnehmende Tanzschule. Bei den Solo Kids bis 11 Jahren konnten alle 4 tanzenden Kids das Semifinale erreichen. 2 Kids tanzten sich bis ins Finale: Julia Dajcman landete auf einem hervorragenden 4. Platz, und die erste Bronzemedaille des Tages sicherte sich Denise Aberle mit Platz 3. Bei den Kids-Teams gewannen die »Firesteps« ihren ersten Europameistertitel.
Victorious Gang bei den Small Groups legten eine super Vorrunde hin, konnten sich direkt fürs Finale qualifizieren und holten einen Vize-Europameistertitel.
Bei den Junioren Teams war »Extraordinary« am Start. Sie holten einen Vize-Europameistertitel und waren somit sicherlich die schönste Überraschung des Tages. Bei den Solisten konnten alle 3 Tänzer der ADTV Tanzschule Christian Seidel das Semifinale erreichen. Es waren insgesamt 70 Teilnehmer am Start und mit einem 12. Platz von Vanessa Kunz und einem geteilten 8. Platz von Jörg

Die Gruppe »Extraordinay« der Tanzschule Seidel wuchs bei der EM über sich hinaus und holte den Vize-Europameistertitel. swb-Bild: pr

Riedinger und Fabio Capito war dies ein toller Erfolg. Die »Red Generation« freute sich über einen 8. Platz.
Bei den Small Group Adults waren 2 Gruppen am Start. Für »De la Soul« war das Erreichen des Semifinales und ein 13. Platz bereits ein schöner Erfolg. »Jam Hot« erreichet mit einer klasse Leistung direkt das Finale und kam auf einen hervorragenden 3. Platz. Wer Dance4Fans live erleben möchten, kann dies am 11. Februar 2012 in der Singener Stadthalle.

TG Singen wächst

Singen/Stuttgart (swb). Als weiteren Ausbauschritt zur Schaffung von mehr Durchlässigkeit im Bildungssystem richtet die Landesregierung ab dem kommenden Schuljahr im Land 15 neue sechsjährige Berufliche Gymnasien ein, eines davon an der Hohentwiel-Gewerbeschule in Singen. »Diese Neueinrichtung erweitert das Bildungsangebot im Landkreis und ermöglicht begabten Jugendlichen, entsprechend ihrer Neigung einen passgenauen Weg zur allgemeinen Hochschulreife«, freut sich der Konstanzer Landtagsabgeordnete Siegfried Lehmann. »Diese Entscheidung stärkt den Schulstandort Singen«, so Hans-Peter Storz. Bereits vor den Sommerferien hatte die Hohentwiel-Gewerbeschule eine zusätzliche Eingangsklasse für das Technische Gymnasium erhalten. Die beruflichen Schulen profitierten in besonderem Maße von dem Bildungsaufbruch der neuen Landesregierung, erklärt Storz. Sechsjährige Berufliche Gymnasien ermöglichen begabten Schülern der Realschulen wie der Gymnasien, welche bereits frühzeitig eine technische, naturwissenschaftliche oder sozialwissenschaftliche Neigung zeigen, einen ihren Fähigkeiten entsprechenden Weg zur allgemeinen Hochschulreife zu gehen.

Fortuna von Anselfingen

Götterstatue gilt als herausragender Fund

Engen/Konstanz (of). Ein ganz besonderer archäologischer Leckerbissen konnte am Mittwoch durch Landrat Frank Hämmerle und den Kreisarchäologen Dr. Jürgen Hald präsentiert werden. Schon im Oktober konnte bei den aktuellen Grabarbeiten am Kieswerk Kohler, einem der wichtigsten Projekte der Kreisarchäologie derzeit, eine römische Götterstatue gefunden werden, die als »Fortuna« identifiziert wurde. Inzwischen ist das wertvolle Stück, exakt 10,9 Zentimeter hoch, von den Restaurierungsarbeiten im Regierungspräsidium Freiburg zurück und konnte frisch geputzt vorgestellt werden. Die breite Öffentlichkeit muss sich noch bis zum Jahr 2013 gedulden, bis sie den ganz besonderen Fund persönlich in Augenschein nehmen kann. Dann ist, so Jürgen Hald, eine Ausstellung in der Sparkasse Engen geplant, in der insgesamt über die einzigartige Ausgrabungsgeschichte bei Anselfingen und Welschingen unterhalb des Hohenhewen berichtet wird. Jürgen Hald wird schon am 20. März 2012 zu einem Vortrag über die Ausgrabungen ins Bürgerhaus Anselfingen einladen. Die Götterstatue war ein Fund, der den rund 40 an der Ausgrabung beteiligten Studenten sozusagen als Geschenk gereicht wurde. Schon beim Abtragen des Humus auf dem Grabungsfelds von etwa 8.000 Quadratmetern lugte die Statue heraus, sagte Dr. Hald. Insgesamt ist die dortige Ausgrabungszone etwa 2,5 Hektar groß und mit etwa 2.000 Fundstücken aus der Zeit der Kelten bis zu den Römern, und sogar Funden aus der Steinzeit eine wahre Schatzkiste für die Archäologen gewesen. Auch Thomas Kohler und Irene Völlinger als Vertreterin der Stadt Engen zeigten sich stolz über den Fund, der Anselfingen noch stärker ins Rampenlicht der Archäologen stellt.

Kreisarchäologe Dr. Jürgen Hald konnte am Mittwoch im Landratsamt die Anselfinger Fortuna präsentieren, die bei Ausgrabungsarbeiten im Oktober gefunden wurde. swb-Bild: of

BAUEN & WOHNEN

FRISCHEN WIND IM BAD WEHEN LASSEN

Wellness-Oase Badezimmer

Der Begriff »W ellness« wurde bereits in der Vergangenheit als Synonym für »gute Gesundheit« genutzt und ist seit den 50er-Jahren Oberbegriff einer damals neuartigen Gesundheitsbewegung. Das Grundelement dieses Lebensgefühls ist das Wasser, seit Menschengedenken ein Symbol für Leben und Gesundheit.
Es gibt kaum jemanden, der sich im Wasser nicht wohlfühlt. Öffentliche Badeanstalten sind zu jeder Jahreszeit überfüllt mit gestressten Menschen, die sich nach Entspannung sehnen. Mit einem perfekt ausgestatteten Badezimmer lässt sich die gewünschte Erholung wesentlich effektiver zu Hause erzielen - wieso nicht mit einem Whirlpool in den eigenen vier Wänden. Die hochwertigen Pools verfügen über ein außergewöhnliches Design und die neueste Technik sorgt für ein luxuriöses Sprudelbad.
Mit ergonomisch platzierten Massagedüsen ist eine wirksame Hydrotherapie gewährleistet und Zusatzelemente wie Licht und Aroma unterstützen die wohltuende Wirkung.
Auch in den geräumigen Duschkabinen kann die W assermassage-Funktion genutzt werden und wirkt sich sogar noch kräftiger aus als im Whirlpool. Kombiniert mit zwei Dampfzirkulationseinlässen findet zusätzlich die reinigende Wirkung des Dampfes ihren Einsatz. So ausgestattet wird jedes Bad zum reinsten Kurort.

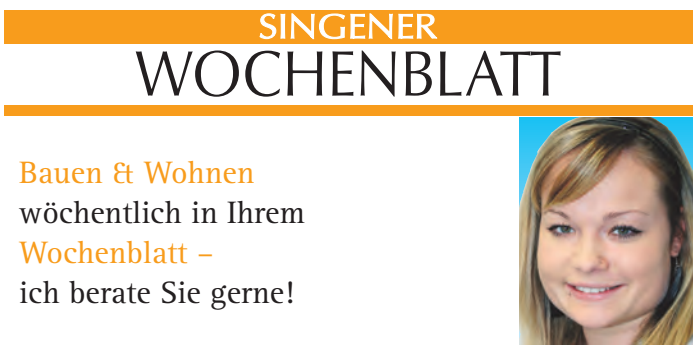
Duschvergnügen in XXL-Größe

Dort, wo früher die Badewanne stand, wurde binnen eines Tages eine großzügige, offene Dusche installiert. So wirkt das Badezimmer viel wohnlicher.

Wer seine alte W anne durch eine offene, großräumige Duschkabine ersetzt, genießt eine neue Leichtigkeit im Badezimmer. Der gesamte Raum wirkt heller und wohnlicher – er ist nicht mehr nur notwendiges Übel, sondern ein Ort der Entspannung, an dem man sich gern aufhält.
Zudem bietet eine große Dusche viel Komfort und Sicherheit. Die tägliche Hygiene gelingt auch älteren Mitmenschen leicht und ohne Unfallrisiko. Mittlerweile gibt es zahlreiche Hersteller, die den Umbau von der Badewanne zur Dusche in vereinfachter Form anbieten.
Die vorhandene Badewanne wird binnen acht Stunden durch eine neue, individuell angepasste Duschkabine derselben Größe ersetzt – sogar unterstützt von der Pflegekasse.
Die tägliche Hygiene gestaltet sich dank der großen Dusche komfortabel und sicher . Man muss nicht mehr über den Rand der Badewanne klettern und das Ausrutschrisiko ist somit minimal.

Flache Duschen bieten Sicherheit

»Man ist nur so alt, wie man sich fühlt«, sagt eine Redensart. Tatsächlich kommt es in den meisten Bereichen des Lebens weniger auf das Alter, sondern eher auf eine gesunde Einstellung sowie auf die geistige und körperliche Kondition an. Obwohl gedanklich fit, an modernen Technologien interessiert und im Privatleben gesetzt, gelangen trotzdem vor allem ältere Menschen im Badezimmer körperlich zunehmend an ihre Grenzen. Hier gibt es jedoch eine V ielzahl an kreativen Lösungen, die älteren Menschen sowie jedem, der körperlich eingeschränkt ist, den Alltag erleichtern. Insbesondere im Badezimmer sind Sanitärprofis aktiv: So gehören beispielsweise extraflache Duschwannen mittlerweile häufig zum Sortiment der Hersteller . Die niedrige Bauhöhe der barrierefreien Duschen erlaubt einen leichten Übergang vom nassen in den trockenen Bereich und bietet somit nicht nur »Best-Agern« viel Sicherheit und Komfort.
So können beispielsweise auch Rollstuhlfahrer dank einer optionalen Auffahrrampe bequem in die Duschkabinen einfahren. Bei vielen Modellen sind Pumpen integriert, die einen einfachen Anschluss an den Abfluss – ohne dass für den Einbau aufwendige Umbaumaßnahmen nötig sind – garantieren. Somit ist die nachträgliche Installation der altersgerechten Duschen kein Problem. Kleiner Aufwand – große Wirkung: Die Dusche ohne Stufe sorgt dafür, dass man sich in seinem eigenen Bad wieder rundum wohlfühlt.



baukultur radolfzell
PLANEN · GESTALTEN · STILVOLL LEBEN
Eisenbahnstr. 22, 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 82 26 71 · www.baukultur-radolfzell.de

Für den Verkäufer KOSTENNEUTRAL
ImmobilienHammer@AllFinanzAG.de
Telefon 0 77 31 / 6 20 47

ENGEN – Theodor-Storm-Str. 3
sehr schöne 3-Zi.-ETW, mit Panoramasicht, 72 m², 2. OG, Balkon, Keller, Garage
frei **nur € 88.000,–**
Garage **nur € 6.800,–**

SINGEN-OT
1-2-Fam.-Haus, ruhige Lage, 188 m² Wfl., 970 m² Grst., DG zum Ausbau vorbereitet, schöner Ziergarten, Stellplatz, Doppelgarage, frei n. Abspr. **nur € 275.000,–**
HEIM-INVEST Immobilien Tel. 07731/18718-0

Wollen Sie bauen?
www.element-haus.de

SINGEN – NORD
EFH m. ELW in TOP-Wohnlage, Niedrigenergiehaus, Wfl. 291,5 m², Grst. 789 m², gehobene Ausstattung, off. Kamin, hochw. EBK, Bäder m. Carrara-Marmor, Designer-Einrichtung, gr. Terrasse, Garten m. Teich, Zisterne, Solar, Garage + Carport, Bezug nach Absprache **€ 795.000,–**
HEIM-INVEST Immobilien Tel. 07731/18718-0

STOCKACH
Anton-Bruckner-Str. 5, 3 Zi.-ETW, 83 m², Lift, Bezug kurzfristig **nur € 89.000,–**

MAHLSPÜREN HG - STOCKACH
EFH mit ELW im DG, EG: 4,5 Zi., 105 m², DG: 2,5 Zi., 50 m², Grst. 700 m², Bj. 1983, Öl-ZH, Keller, Garage, ruhige und sonnige Lage, Bezug ab 1.2.2012 **€ 249.000,–**
HEIM-INVEST Immobilien Tel. 07731/18718-0

Mietwohnung über zwei Stockwerke mit 127,13 m² in Arlen zu vermieten.
Kaltmiete 580,00 € incl. Küche und Stellplatz
Infos bei der Kommunalen Entwicklungsgesellschaft mbH, Rathaus, Lessingstr.2 bei Herrn Bernd Caldart, Tel. 07731-93 21 33 oder Frau Monika de Sombre, Tel. 07731-93 21 52

ÜBERLINGEN A. RIED
Luxuriöse Wohnungen in sonniger ruhiger Lage mit Balkon/Terrasse, Keller, Stellplatz Bezug ab Frühjahr 2012
2-Zi.-ETW, 65 m² **nur € 119.800,–**
3-Zi.-ETW, 84 m² **nur € 168.000,–**
4-Zi.-ETW, 108 m² **nur € 219.000,–**
5,5-Zi.-ETW, 124 m² **nur € 248.000,–**
HEIM-INVEST Immobilien Tel. 07731/18718-0

www.rewa-immobilien.de
Radolfzell – Wohnhaus m. Büro u. Werkstatt (H-428) Citynahe Lage, Wohn-/Nutzfl. 140 m², zzgl. Werkstatt m. 140 m², Grstk. 525 m², 2004 modern. **299.000,– €**
Singen-City – gemütliche 4-Zi.-Whg. im DG (E-644) Wfl. 82 m², 4-Fam.-Haus, Massivbau, modernisiert, hell, freundlich, Bad m. Fenster, Garage **119.000,– €**
Radolfzell – citynahe 4 Zi. m. Teilseesicht (E-561) Wfl. 90 m², Bj. 65, 3. OG, ohne Balkon, mit Tageslichtbad, EBK, Kunststoff-Fenster, Keller **132.000,– €**
ReWa Immobilien Mitglied im ivd
Telefon: 0 77 32 / 97 07 20
E-Mail: immobilien@rewa-gmbh.org

Wir suchen für unsere Kunden
Häuser, ETWs, Grundstücke, Hegau-Bodensee
• Keine Kosten für Verkäufer •
LOGO-HAUS-IMMOB. 07739-92 88 66

GOTTMADINGEN
Heilsberg, EFH, 130 m² Wfl., 500 m² Grst., DG, ausbaubar, kein Reparaturstau, sofort frei **238.000,– €**
HEIM-INVEST Immobilien Tel. 07731/187180

VERMIETUNGEN

Geschäftsraum ca. 60m² in Singen
Fußgängerzone August-Ruf-Straße 13, auf der OG-Dienstleistungsebene mit jährlich ca. 250.000 Kunden, direkt neben Bürgerzentrum, Verkehrsamt, Tourist-i, Stadtbücherei, Fahrschule und Nagelstudio, mit moderner Schaufensterfront, Beleuchtung und WC, KM 600 €, **Telefon 07165 8781**

ZU VERMIETEN:
Radolfzell, Alemannenstr. 9, 2,5-Zi.-ETW, Hochparterre, 76,73 m², Balkon, Keller, abgeschl. TG, KM 500,– € + NK ca. 150,– €, je 2 MM Kaution + Prov., **Nichtraucher und keine Tierhaltung** Bez. ab 01.01.2012
Gottmadingen, St. Georg-Str. 1, hochwertige 3-Zi.-ETW, 78 m², EBK, Balkon, Lift, Keller, Garage, KM 570,– € + Garage 50,– €, + NK 150,– €, Bezug ab 01.02.2012
HEIM-INVEST Immobilien Tel. 0171/7220163

1 Zimmer

1 1/2 Zi-DG-Whg
41 m², EBK, Balkon, in Aussichtsl., Stellpl., Keller, KM 280 € + NK 100 € + 2 MM KT in Stockach. Tel.: 07551/ 938500

Möbl. Whg. in Singen
kpl. ausgestatt., zentr. Lage, ab sofort. Tel. 0170-8529807

1 Zi.-Whg. Engen -
Altstadt, 35m², 3.OG, Aufzug, EBK, Dusche-WC, Flur, neu renov., zu vermieten. KM € 245.-+ NK.Tel. 07733/6286

Büsingen/Schaffhaus.
1 Zi.-Whg. in UG, ca. 42qm m. Garten u. Grillplatz, 150m bis zum off. Rheinufer, 400m bis Stadtgrenze Schaffh., ab Jan., sfr. 350.- + NK+PKW-Stellpl. Tel. 07731-43318

In Stockach-Zentrum
1 Zi., Nichtraucher-Appartment, 18 m² mit Miniküche, Dusche, WC, Nutzung von Waschraum m. Waschmaschine, Trockner + Garten, KM € 226,- + € 100,- Gesamt-NK (inkl. Strom, Heizung, Kalt- u. Warmwasser u.v.m.), KT. € 450,-, ab sofort, Tel.: 0171/4452188

Möbl. Einliegerwhg.
i.R. Tuttlingen, ca. 40 m², an rüst. Rentner, NR, günstig zu verm., Tel. 0152-29674563

2 Zimmer

2 Zi-Whg. in STO-OT,
sonn. App., 70 m², sep. Eing., EBK, DU neu renov., beste Energietechnik, Kabel, Terr., Stellpl., NUR 420 + 75 €, Tel. 07771/921079

Worbl.: 2-Zi.-Whg., frei 3/12, € 300,– + NK (Dame bevorzugt)
SIENER immob. Tel. 07731/12171

Si.-Süd 2,5 Zi.-Whg
Laminatböden, EBK, helle Räume, 2.OG, kurzfr. o.n.Vereinb. zu verm., KM 395,- € + NK, Tel. 0152-29259776

Suche Nachmieter
für 2 1/2 Zi.-Galeriewhg, EBK, WC/Dusche, Flur, Abstellraum, Blk/Terrasse, TG-Stellpl., 57 m² ab sof. in Si.-Süd, ab 18 Uhr Tel. 0171-8363338

3 Zimmer

3 Zi.-DG-Whg.
Hilzingen-Riedheim, 75qm, EBK (2 1/2 J. alt), DU./WC, Terr., Keller, gem. Waschr., Garage, Tel. 07739/449 ab 17h.

Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 07731-62535

3 Zi. Whg. Gottmadg.
80 m², 1. OG, Balkon gr. Diele, Hobbyraum, KM 470 €, + Garage 30 €, Zenttralheizung, Zuschriften unter 113450 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3,5 Zi.-Volkertshausen
90qm, Kü.-Zeile, Bad/WC getrennt, Laminat, Gas/ZH, 1.OG, ruhige Lage, gute Infrastruktur. Tel. 07774/921942 od. 0160-7801188

Stockach 3 Zi.-Whg. EG
70qm, neu renov., m. Stellpl., Keller, Speicher, Garten, ab sof. KM € 500.- + NK + 3 MM Kt., Tel. 0152-28744714

3 Zi.-Whg Si.-Nord
Mozartstraße, ab 01.01.12, 77 m², KM 450,- € + NK, 07731-506879

3 Zi.-DG-Whg. Engen
ca. 90 m², Bad m. Du. u. Eckbadew., Gäste-WC, med. Stil, EBK, überd. Blk., Keller, KM 580.- + NK + Stellpl. 15.- €, oder zu verk. 124.000.- € + Stellpl. + Küche. Tel. 0157-77782985

4 Zimmer und mehr

5-Zi-Whg. in Engen/OT
130 m², Kü., offener Kamin, Bad, Gäste-WC, Balkon, Keller, Stellpl. ab 01.04.,KM 700 + NK + 2 MM KT, 0174/2479712 o. 07733/1610

5 Zi.-78355 Hohenfels-
Mahlspüren im Tal, ca. 155qm Wfl., DG: Wohn-Esszimmer, Kachelofen, schöne EBK, Gäste-WC m. Dusche, gr. Bad m. Dusche u. Wanne u. WC, Schlafzi.+Balk., 2 Ki.Zi., HW-Raum, schö. möbl. Erker + Garage ab sof. an NR zu verm., WM €790.- + NK + 2 MM Kt. Tel. 07771/93900

Sonstige Objekte

Lagerraum in Aach
110m², ab 15.01.12, mtl. € 200.- T. 0160-8807623 od. 07774-7274

Mietgesuche

1 Zimmer

Berufst. Mann sucht
1-2 Zi-Whg. in Si/Umg., bis ca. 450 € WM ab 01.01.12. 0162-5812884

Suche dringend 1-2 Zi-
Whg. in Si u. Umg. KM max. 265 €. Tel.: 0174-5127061

2 Zimmer

1 1/2 - 2 Zi-Whg. in Si
ca. 45 qm, Dusche, WC, EG/Terr., o. mit Lift/Blk., KM max. 270 €, WM max. 380 € zum 01.05. oder 15.05.12 von Rentnerin, NR, ges., Tel.: 07731/187625

2 Zi.-Whg. gesucht
ab sof. evtl. m. EBK im Hegau/Umgeb., T. 0172-6305308 ab 17.30h.

Wohnung gesucht!
Suche 2 Zi.-Whg m. Blk, EBK, Bad m. Dusche u. Wanne in Hilzingen ab 01.02.2012. Tel. 0172-7264381 ab 19 Uhr

3 Zimmer

Singen + Rielas.-Worbl.: 3-3½-Zi.-Whg., f. Rentnerin gesucht (für Vermieter kostenlos)
SIENER immob. Tel. 07731/12171

Arzt sucht 3-4 Zi.-Whg
in SINGEN, Tel. 0176-70403528

Häuser

Singen/Umgebung: Leit. Angest. sucht Haus zu mieten (für Vermieter ohne Kosten)
SIENER immob. Tel. 07731/12171

WEBER SAGT JAAAA!
PFANDKREDITE
Schmuck, Uhren, Fahrzeuge, Boote, Maschinen, Elektronik, Antikes, u. v. m.
DOCH NICHT NUR BEI GELDNOT DER RICHTIGE PARTNER:
GOLDANKAUF
Alt-/Zahngold, Münzen, Barren, Schmuck, Uhren, Silber, Platin, Militaria, Sammlungen, Erbschafts- und Haushaltsauflösungen, Insolvenzen, u. v. m.
Verkauf von Anlagegold.
Singen - Enge Straße 1
Konstanz - Bahnhofstr. 7
Friedrichshafen - Franziskusplatz 1
Tuttlingen - Helferei Str. 12
Rottweil - Stadionstraße 27/1
Reutlingen - Federnseestr. 4
Balingen - Obere Kirchstr. 10
Weber seit 1989
Scheideanstalt | Pfandhaus | Auktionshaus
www.weber-sagt-ja.de
Mitglied im Zentralverband Deutscher Pfandleiher
Tel.: 0800 - 111 21 23 03 (BRD/gebührenfrei)
Tel.: 0800 - 00 16 51 (Schweiz/gebührenfrei)

Neubürger sucht 1 FH (RHH / DHH) in Si./Rielas. Tel. 07731/8229387

Gesucht zur Miete!!
Älteres Häuschen m. mind. 3 Zimmern, kann auch gerne renov.-bed. sein, in Singen/Umgeb. von privat/keine Makler Tel. 07731/1469868

Immobiliengesuche

2 Zimmer

Singen/Umgebung: 2-2½-Zi.-Whg. für Rentner gesucht (für Vermieter kostenlos)
SIENER immob. Tel. 07731/12171

3 Zimmer

Neujahrswunsch!!
3 Zi.-ETW (1.OG)/ kl. Häuschen bis ca. 120.000 €, ab 01.04.12, i.R. R'zell von solv. Ehepaar privat zu kaufen ges., Tel. 0174-6417424 ab 19 Uhr

4 Zimmer und mehr

R'zell + Singen: Unternehmerehepaar sucht gr. 4-Zim.-ETW zu kaufen. Tel. 0162/4757228

Jg. Familie sucht:
4 Zi.-Whg in Si.-Nord, keine Makler, Tel. 0176-63233961

Häuser

Si.-Nord: Kl. Fam. mit Elternteil su. 2-FH bis 350.000,– €. Tel. 07731/822 94 05

Immobilienverkäufe

1 Zimmer

Hilzingen 1 Zi. Whg.
Schöne 1 Zi. Whg. möbliert m. Terrasse zu verk., 35 m², 6 FH, 49.000,-, Tel. 0172-7264355

2 Zimmer

2 Zi.-Whg. in Sing.-City
52qm, Bad, Küche, Keller, Speicher, € 52.000.-, Tel. 015222065747

3 Zimmer

Singen-Süd 3 Zi.
Schöne 3 Zi. DG-Whg. m. Blk. zu verk., 85 m², 3 FH, 119.000,-, Tel. 0172-7264355

Helle 3 Zi.-ETW in Rzell
Nordst., Gute Infrastruktur, Parkpl., hohe Rücklagen, 78,35qm, Bj. 81, VB € 98.000.- Tel. 0176-51358150

3 Zi.-Whg Radolfzell
Schöne helle 3 Zi.-Whg, leerstehend, renov., barrierefrei, 140.000,- € Tel. 0172-3690692

Häuser

Doppelhh. Rielasingen
Wfl. ca. 126 qm, Grundst. 156 qm, BJ 98, Niedrigenerg., vollunter- kellert, neuw., schöne ruh. Lage, Fliesen, Parkett, EBK, VB 268.000 €. Zuschriften unter 113559 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

»Wohnungs- + Hausschätzungen«
150,– € + MwSt. bis 31.12.11, ***ehrlich*seriös***
G. SIENER Bankkfm., Tel. 07731 / 1 21 71

EFH Gottmadingen-
Heilsberg. Ca. 130 qm + 40 qm Ausbaureserve. Grund 564 qm, Bj 1935, 1997 kompl. ren., Garage, 239.000 €. Tel.: 07731/54776 oder 0178-5547765

Ferienwohnungen

Ferien-Chalet
„Im Wallis" , Schweiz zu vermieten. Tel. 07731/23783

Garagen/Stellplätze

GARAGE für Mkl-Wagen
Stadtmitte Singen (Nähe Rathaus) ab 01.01.2012 zu verm., Mo.-Miete 50,- € Tel. 0157-73572628

Unterstellplatz gesucht
für kleine Wohnmobil in Eigeltingen.Tel. 07774-9259266

Garage Singen-Nord
Anton-Bruckner-Str. 27, € 53.- Tel. 07774-6426

TG-Stellplatz in Si.Nord
trocken, warm, videoüberwacht zu verm. Tel. 0176-50768615

Telekomunikation

Vertrags-Handykarte O2
zu verschenken. Tel. 0176-70889488

2 Handys zu verkaufen
LG 900 Arena 100 € sowie Sony Ericsson W995 150 €, beide wie neu. Tel.: 0160-92716491

Computer / EDV

Computerverkauf
kompl. PC incl. WinXP Prof. AMD 3200 + 250GB Festplatte ATI VGA, Tastatur, Maus Funk, € 150.- Tel. 07731/978010

PC – SERVICE – SINGEN
Industriestr. 12, Tel. 797382, Wartung, Verkauf, PCs und Monitore ab **59,– €** Laptop Reparatur

Wer repariert Drucker?
Typ HP Colour-Laser-Jet 5550. Tel. 07465/788

Landmaschinen

Traktor Miststreuer
Kreiselmähwerk, Kreiselheuer zu kaufen gesucht, ✆ 0152-26037499

gr. Waschkessel
Holzfeuerung, m. Wasserausl., neuw., zu verk. ✆7771/3598

HANOMAG, 35 PS, Verd.
Mähw., Hydr., Kippanschl., 30 km/h, steht da wie neu. ✆07771/3598

Elektrogeräte

Heißwasserboiler, 80 l
Digital., neuwertig, zu verkaufen.✆07771/3598

zu verschenken

4 Winterreifen + Felgen
195/15 f. Opel Astra zu verschenken. Tel. 07771/7929

Ki.-Fahrrad zu versch.
5-9 Jahre, 07731/63879

Geflocht. Hundekorb
für großen Hund an Selbstabholer zu verschenken. Tel.: 07731/54709

2 Löwenkopf Häschen
1 J. alt m. Papiere zu verschenken. Tel. 0170-3429955

Zwergkaninchen
ca. 1 J., braun, m. Käfig u. Zubehör zu verschenken. T.07731/747142

19 Zoll Röhren-BS
Samsung, zu verschenken. Tel.: 07731/68000

Sofa m. Klappfunktion
zu versch., Tel. 0176-20773849

Jugend-Zimmer:
Schrankwand, 3tlg., je 1 m x 1.96 m, best. aus: Schrank, Sekretär, Klappbett (senkrecht), alles neuw., an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 07735/1826

Umzugskartons zu
verschenken. Tel.: 07774/921222

Beistellherd Bosch
zu versch. Tel. 0176-78323033

Leder-Sitzgruppe
rot-braun, 2er Sofa, Sessel und Hocker an Selbstabh., zu verschenken. Tel.: 07731/66156 (nachmittags)

Tiermarkt

Pudelmischlingwelpen
Rüden zu verk., Tel. 07733/504985

Kater Charlie
schwarz-weiß, Alter unbek., lieb u. verschmust sucht neues Zuhause m. Freigang. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell. de. Tel. 0162-7341815

Schwarze Kätzin Luna
Alter unbek., sucht dringend neue Dosenöffner. Luna hat ein Faible für Männer! Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0162-7341815

Katzenbrüder, ca. 4 Mo.
schwarz m. weiß, suchen zus. neues, liebev. Zuh. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 07733/1787

Notverkauf v. 3
Maine Coon-Kätzchen weibl., 7 Mon. bis 1 Jahr, kurzh., von 50,- bis 150,- €, Tel. 07731/7492035

Dringend! Hundefreund
gesucht in Worblingen f. Welpenbetreuung u. Ausführen d. Hunde, Tel. 07731/7492035

Aquarium 160 l
kpl. m. Deko u. Untergestell (ohne Fische), 70.- €. Tel. 07732/919886 oder0172-7415956

Dackelrüde kurzhaar
schwarz-braun, geimpft u. gechipt, 4 J. alt, nicht f. Kinder geeignet, nur in gt. erfahrene Hd. zu verschenken, Tel. 07733/996664

Su. Malteser Deckrüde
Tel. 07731/796515

Dringend Zuhause ges.
von 2 Katzenmädels, ca. 1,5 J., schwarz-weiß u. getigert. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0162-7341815

Katzenhilfe sucht
dringend Pflegestellen f. ihre Schützlinge bis zur Vermittl. in ihr neues Zuhause. Infos: T. 0162-7341815

Bartagamen + Terr.
wegen Umzug günst. abzug., Tel.: 0176-30442921 (ab 18 Uhr)

Entlaufen

Rot/weisse Katze ent-
laufen in Si.-Süd. Sie braucht dringend Medikamente 0160-2459544

Unterricht

Gitarrenunterricht
f. Anfänger mit o. ohne Noten Tel. 07731/836555

www.abacus-nachhilfe.de
Bessere Noten in der Schule:
Einzelnachhilfe
– zu Hause –
im gesamten Landkreis Konstanz
Note 1,8 bundesw. Elternbefragung INFRATEST August 2007
Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelnachhilfeunterricht in allen Fächern (z.B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch u.a.) für alle Klassenstufen und alle Schularten beim Schüler zu Hause.
ABACUS Nachhilfe GmbH
Tel. 0 75 31/69 27 55

Nachhilfe 1. u. 2. Klasse
tgl. 16-18h insbes. Emigrantenkinder günstig angeboten. Tel. 07731/827690 v. 14-19h.

KONTAKTE

NEU LAURA Tchechei, XXL-OW 07531-9411668, mollig
AYUM 21J., Birma, Lack & Leder 07531-3655888
YUMI China, Profi-Massagen 07531-3617448
KN. Max Stromeyer Str. 37a *haus37a.de www.ladies.de

www.fkk66.com
FKK 66
Lass Dich wie ein Pascha verwöhnen
Do FKK-Tag, Fr+Sa Grillparty
Fotos & Videos auf der Homepage
VS-Schwenningen, Eichendorffstr. 66
Täglich ab 12.00 Uhr geöffnet.
Telefon 0 77 20–81 10 92

Eva's Puppenstübchen
Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
07531 - 61781
www.evas-heissegirls.de

WWW.SEX-KN.DE
eine Std. Sex 80,– € (2x Org.)

TS MAMASi ALLES MÖGLICH !!
07531-9411667
KN., Max Stromeyer Str. 37a
www.haus37a.de www.ladies.de

Sandra, 43 J.
gutauss., ganz privat, fantasievolle Sexspiele. 07531/562 19

www.haus-horny.de
Happy Hour von 11.00 bis 20.00 Uhr
4 Ladies, Top Service
60 Min. 85,– €, 30 Min. 65,– €
Tel. 07531-941 1067
Konstanz, Byk-Gulden-Str. 33

SEX + SM 10 - 03 Uhr
8240Thayngen Rohrhaldenweg10
+ 41 / 52 64 00 702
www.clubleguan.ch
– Weihnachten + Neujahr offen –

NEUE INTERNETPRÄSENZ
Täglich 20 tabulose Girls
Konstanz, Byk-Gulden-Str. 24
house-24.eu
bodensee-models.net

Radolfzell

Kaufpreis € 700.000,–
Nebenkosten € 63.742,–
Eigenkapital € 63.742,–
Mieterträge € 5.503,–

Gewerbe mit soliden Mietern zur Eigennutzung o. Anlage. 2 Flächen noch verfügbar (Werkstatt / Lager).

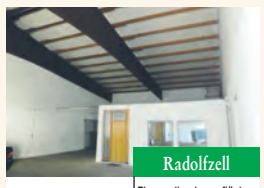
Überschuss mtl. € 2.294,– *
Käuferprovision: 3.57 %

GESUCH

Herr R. aus Konstanz sucht Einfamilienhaus in Singen bis 280.000,- EUR in der Südstadt.

Verkäufer-Telefon: 0800 - 325 35 35 30 (gebührenfrei)

Bis zum: sofort (dringend)



zur Vermietung

Radolfzell

Ebenerdige Lagerfläche (235 m²) mit ausgezeichneten Zufahrtsmöglicheiten. Ab sofort frei.

Mietpreis a. Anfr.
Mieterprovision: 3 MM zzgl. MwSt.

GESUCH

Familie K. aus Meersburg sucht in Rielasingen Mehrfamilienhaus als Anlage bis 600.000,- EUR.

Verkäufer-Telefon: 0800 - 325 35 35 30 (gebührenfrei)

Bis zum: sofort (dringend)

Tengen OT

Kaufpreis € 149.900,–
Nebenkosten € 14.450,–
Eigenkapital € 14.450,–

Lagerhallen und Produktion auf großem Grundstück zu verkaufen oder zu vermieten.

mtl. € 687,– *
Käuferprovision: 3.57 %

GESUCH

Familie F. aus Gaienhofen sucht 6 FH in Singen als Kapitalanlage bis 500.000,- EUR.

Verkäufer-Telefon: 0800 - 325 35 35 30 (gebührenfrei)

Bis zum: sofort (dringend)

zur Vermietung

Radolfzell

Werkstatt (für PKW / LKW) zu vermieten. Alternativ als Reifenhandel oder Handelsunternehmen.

Mietpreis a. Anfr.
Mieterprovision: 3 MM zzgl. MwSt.

GESUCH

Familie K. aus Ermatingen sucht in Singen Einfamilienhaus bis 400.000,- EUR.

Verkäufer-Telefon: 0800 - 325 35 35 30 (gebührenfrei)

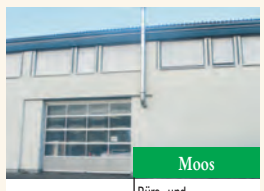
Bis zum: sofort (dringend)

GESUCH

Familie Z. aus Engen sucht im Raum Singen landwirtschaftliches Anwesen gerne zur Renovierung bis 150.000,- EUR.

Verkäufer-Telefon: 0800 - 325 35 35 30 (gebührenfrei)

Bis zum: sofort (dringend)



zur Vermietung

Moos

Büro- und Hallenfläche (470 m²) für Handel, Produktion zu vermieten.

Mietpreis a. Anfr.
Mieterprovision: 3 MM zzgl. MwSt.

GESUCH

Familie N. aus Heilbronn sucht Ferienwohnung in Steißlingen bis 150.000,- EUR.

Verkäufer-Telefon: 0800 - 325 35 35 30 (gebührenfrei)

Bis zum: sofort (dringend)

Singen

Kaufpreis € 549.900,–
Nebenkosten € 54.990,–
Eigenkapital € 54.990,–
Mieterträge € 4.195,–

Die besten Mieter die man sich vorstellen kann. 1 Büroetage, 1 Wohneinheit, 1 vermietete Produktionseinheit.

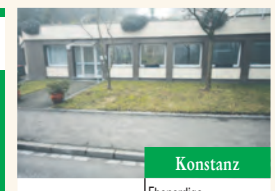
Überschuss mtl. € 1.903,– *
Käuferprovision: 3.57 %

GESUCH

Familie F. aus Köln sucht zur Wochenendnutzung Einfamilienhaus im Raum Steißlingen bis 270.000,- EUR.

Verkäufer-Telefon: 0800 - 325 35 35 30 (gebührenfrei)

Bis zum: sofort (dringend)



zur Vermietung

Konstanz

Ebenerdige Gewerbefläche, Büro, Praxis oder Handelsfläche zu vermieten.

Mietpreis a. Anfr.
Mieterprovision: 3 MM zzgl. MwSt.

GESUCH

Familie B. aus Düsseldorf sucht im Raum Rielasingen-Worblingen Ferienhaus bis 210.000,- EUR.

Verkäufer-Telefon: 0800 - 325 35 35 30 (gebührenfrei)

Bis zum: sofort (dringend)

zur Vermietung

Konstanz

Ihre neue Adresse: Produktionshalle mit Kranbahnanlage, Rolltor, Büro und Parkplätzen. Ca. 650 m².

Mietpreis a. Anfr.
Mieterprovision: 3 MM zzgl. MwSt.

Singen

Kaufpreis € 398.000,–
Nebenkosten € 33.830,–
Eigenkapital € 33.830,–

Beeindruckende Villa in idyllischer Lage um Singen. Genießen Sie Ihren Feierabend wie es sich gehört.

mtl. € 1.658,– *
Käuferprovision: 3.57 %

GESUCH

Herr B. aus Schwenningen sucht in Ortsteil von Singen 3-Zimmer-Wohnung bis 140.000,- EUR.

Verkäufer-Telefon: 0800 - 325 35 35 30 (gebührenfrei)

Bis zum: sofort (dringend)

Orsingen

Kaufpreis € 154.900,–
Nebenkosten € 14.442,–
Eigenkapital € 14.442,–

Wohn- und Geschäftshaus mit 2 Wohnungen und 2 Gewerbeeinheiten + großes Grundst. Zahlreiche Möglichkeiten.

mtl. € 645,– *
Käuferprovision: 3.57 %

GESUCH

Herr Z. aus Villingen sucht Wohnung in Singen in der City bis 150.000,- EUR.

Verkäufer-Telefon: 0800 - 325 35 35 30 (gebührenfrei)

Bis zum: sofort (dringend)

zur Vermietung

Stockach

Ladengeschäft für Dienstleister oder Einzelhandel in zentraler Lage des Stadtkerns.

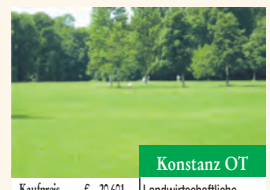
Mietpreis a. Anfr.
Mieterprovision: 3 MM zzgl. MwSt.

GESUCH

Familie K. aus Bettmaringen sucht für die Tochter die in Singen arbeitet kleines Appartement bis 60.000,- EUR.

Verkäufer-Telefon: 0800 - 325 35 35 30 (gebührenfrei)

Bis zum: sofort (dringend)



Konstanz OT

Kaufpreis € 20.601,–
Nebenkosten € 5.385,–
Eigenkapital € 5.385,–

Landwirtschaftliche Fläche im Ortsteil von Konstanz zu verkaufen.

mtl. € 89,– *
Käuferprovision: 3.57%,–

GESUCH

Familie D. aus Stuttgart sucht in Singener Nordstadt Doppelhaushälfte bis 250.000,- EUR.

Verkäufer-Telefon: 0800 - 325 35 35 30 (gebührenfrei)

Bis zum: sofort (dringend)

GESUCH

Arzt sucht Nähe Klinikum Singen Wohnung bis 120.000,- EUR.

Verkäufer-Telefon: 0800 - 325 35 35 30 (gebührenfrei)

Bis zum: sofort (dringend)

Konstanz

Kaufpreis € 98.000,–
Nebenkosten € 8.960,–
Eigenkapital € 8.960,–

1,5-Zimmer-Wohnung oder auch 2 Zimmer, sofort einzugsbereit zur Eigennutzung oder Vermietung.

mtl. € 490,– *
Käuferprovision: € 3.570,–

GESUCH

Familie L. sucht in ruhiger Randlage von Singen Einfamilienhaus bis 270.000,- EUR.

Verkäufer-Telefon: 0800 - 325 35 35 30 (gebührenfrei)

Bis zum: sofort (dringend)

Konstanz-OT

Kaufpreis € 1.200.000,–
Nebenkosten € 102.000,–
Eigenkapital € 102.000,–

Gewerbeobjekt mit vielen Möglichkeiten. 5.000 m² Grundst. und über 2.400 m² Nutzfläche.

mtl. € 5.200,– *
Käuferprovision: 3,57%

GESUCH

Familie K. aus Singen sucht in Singen gepflegte Villa mit Pool bis 700.000,- EUR.

Verkäufer-Telefon: 0800 - 325 35 35 30 (gebührenfrei)

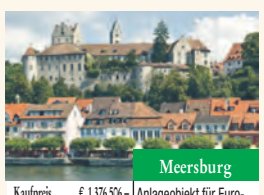
Bis zum: sofort (dringend)

Gailingen

Kaufpreis € 299.900,–
Nebenkosten € 27.616,–
Eigenkapital € 27.616,–

Familien aufgepasst. Hier leben und lieben Sie mit allen Sinnen. 1-Fam.-Haus mit großem Garten und Teich.

mtl. € 1.408,– *
Käuferprovision: 3,57%



Meersburg

Kaufpreis € 1.376.506,–
Nebenkosten € 81.495,–
Eigenkapital € 81.495,–

Anlageobjekt für Euro-Anleger. Geschlossene Einheit, 4 Wohnungen, Neubau / Erstbezug.

mtl. € 5.733,– *
Käuferprovision: 3,57%

GESUCH

Familie M. aus Friedrichshafen sucht Wohn- und Geschäftshaus im Raum Singen als Kapitalanlage bis 1 Mio. EUR.

Verkäufer-Telefon: 0800 - 325 35 35 30 (gebührenfrei)

Bis zum: sofort (dringend)

zur Vermietung

Konstanz

3-Zi.-Mietwohnung in Konstanz kurzfristig zu vermieten. € 900,- KM + € 220,- NK

Mietpreis a. Anfr.
Mieterprovision: 2 MM zzgl. MwSt.

GESUCH

Familie M. aus Singen sucht in Rielasingen-Worblingen Gewerbefläche für Lackierbetrieb bis 600.000,- EUR.

Verkäufer-Telefon: 0800 - 325 35 35 30 (gebührenfrei)

Bis zum: sofort (dringend)

Konstanz

Kaufpreis € 950.000,–
Nebenkosten € 95.000,–
Eigenkapital € 95.000,–
Mieterträge € 5.500,–

Gewerbeobjekt in der Fußgängerzone in Konstanz. Sehr gut vermietet.

Überschuss mtl. € 1.541,– *
Käuferprovision: 3.57 %

GESUCH

Familie F. aus Konstanz sucht im Raum Engen Wohnung für die Tochter bis 150.000,- EUR.

Verkäufer-Telefon: 0800 - 325 35 35 30 (gebührenfrei)

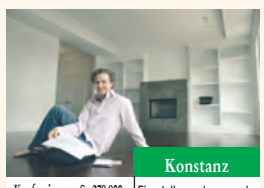
Bis zum: sofort (dringend)

GESUCH

Familie P. aus Gottmadingen sucht in Singen Einfamilienhaus in Alleinlage mit Doppelgarage bis 300.000,- EUR.

Verkäufer-Telefon: 0800 - 325 35 35 30 (gebührenfrei)

Bis zum: sofort (dringend)



Konstanz

Kaufpreis € 279.900,–
Nebenkosten € 27.900,–
Eigenkapital € 27.900,–

Eine tolle moderne und junge Wohnung in kleinem, gepflegtem Haus. Wenige Jahre alt, 4 Zimmer, stadtnah.

mtl. € 1.166,– *
Käuferprovision: 3,57%

GESUCH

Familie Z. aus Lindau sucht Wohnung in Singen mitten in der City bis 100.000,- EUR.

Verkäufer-Telefon: 0800 - 325 35 35 30 (gebührenfrei)

Bis zum: sofort (dringend)

Stockach

Kaufpreis € 239.000,–
Nebenkosten € 23.900,–
Eigenkapital € 23.900,–

Mehrfamilienhaus zum Vermieten oder Eigennutzen in stark frequentierter Lage im Zentrum von Stockach.

mtl. € 995,– *
Käuferprovision: 3,57%

GESUCH

Familie K. aus Zürich sucht in Gottmadingen Einfamilienhaus Nähe Grenze bis 300.000,- EUR.

Verkäufer-Telefon: 0800 - 325 35 35 30 (gebührenfrei)

Bis zum: sofort (dringend)

Eigeltingen

Kaufpreis € 95.000,–
Nebenkosten € 8.795,–
Eigenkapital € 8.795,–

Romantisches Bauernhaus mit großzügigem zusätzlichem Bauplatz. Genießen Sie die Natur!

mtl. € 395,– *
Käuferprovision: 3.57%,–

Singen

Kaufpreis € 79.900,–
Nebenkosten € 9.015,–
Eigenkapital € 9.015,–
Mieterträge € 422,–

Sehr gut vermietetes Ladengeschäft. Eine Top-Anlage jungen Baujahres. Zentral gelegen.

mtl. € 75,– *
Käuferprovision: 3.57%,– €

GESUCH

Familie Z. aus Stuttgart sucht landwirtschaftliches Anwesen in Ortsteil von Singen bis 250.000,- EUR.

Verkäufer-Telefon: 0800 - 325 35 35 30 (gebührenfrei)

Bis zum: sofort (dringend)

zur Vermietung

Radolfzell

Ebenerdige Gewerbefläche für Produktion oder Handel mit Verwaltung. (941 m² Nutzfläche)

Mietpreis a. Anfr.
Mieterprovision: 3 MM zzgl. MwSt.

GESUCH

Familie D. aus München sucht ein Zweifamilienhaus mit Lager im Raum Singen bis 350.000,- EUR.

Verkäufer-Telefon: 0800 - 325 35 35 30 (gebührenfrei)

Bis zum: sofort (dringend)

zur Vermietung

Singen

Ladengeschäft für Einzelhandel, Dienstleister etc. für wenig Geld. Große Ladenfläche.

Mietpreis a. Anfr.
Mieterprovision: 3 MM zzgl. MwSt.

GESUCH

Familie L. sucht in Randegg Einfamilienhaus zur Eigennutzung bis 250.000,- EUR.

Verkäufer-Telefon: 0800 - 325 35 35 30 (gebührenfrei)

Bis zum: sofort (dringend)

Hier finanzieren Mieter Ihr Haus!

Rielasingen

Kaufpreis € 259.000,–
Nebenkosten € 22.015,–
Eigenkapital € 22.015,–
Nebenkosten € 1.833,–

Wohn- & Geschäftshaus auf 1.200 m² Grdst. Sonnenverwöhnte Wohnfläche (ca. 300 m²).

mtl. € 538,– *
Käuferprovision: 3,57%

GESUCH

Familie M. aus Tuttlingen sucht im Raum Hausen an der Aach oder Beuren Bungalow neueren Baujahres bis 300.000,- EUR.

Verkäufer-Telefon: 0800 - 325 35 35 30 (gebührenfrei)

Bis zum: sofort (dringend)

GESUCH

Familie G. aus Überlingen sucht Wohnung in Singen bis 150.000,- EUR.

Verkäufer-Telefon: 0800 - 325 35 35 30 (gebührenfrei)

Bis zum: sofort (dringend)

Unteruhldingen

Kaufpreis € 199.900,–
Nebenkosten € 19.900,–
Eigenkapital € 19.900,–
Mieterträge € 1.400,–

Objekt für Anleger oder Eigennutzer. Attraktive Lage, einwandfreier Zustand.

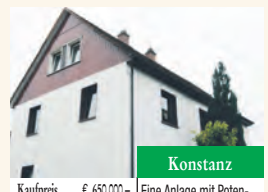
mtl. € 568,– *
Käuferprovision: 3,57%

GESUCH

Familie K. aus Engen sucht in Steißlingen Maisonette bis 180.000,- EUR.

Verkäufer-Telefon: 0800 - 325 35 35 30 (gebührenfrei)

Bis zum: sofort (dringend)



Konstanz

Kaufpreis € 650.000,–
Nebenkosten € 55.250,–
Eigenkapital € 55.250,–
Mieterträge € 1.820,–

Eine Anlage mit Potential. Ein 6-Fam.-Haus mit ca. 335 m² zur Eigenn. oder zur Anl. bestens geeignet Bj.1959

mtl. € 997,– *
Käuferprovision: 3,57%

GESUCH

Frau S. aus Schwenningen sucht EFH im Raum Gottmadingen in absoluter Alleinlage bis 400.000,- EUR.

Verkäufer-Telefon: 0800 - 325 35 35 30 (gebührenfrei)

Bis zum: sofort (dringend)

Salem-OT

Kaufpreis € 115.000,–
Nebenkosten € 9.775,–
Eigenkapital € 9.775,–

2,5-Zimmer-Wohnung in relativ jungem Haus. Die Einsteigerwohnung für Tochter oder Sohn. Qual. & Leistung: Topp!

mtl. € 528,– *
Käuferprovision: 3,57%

GESUCH

Familie R. aus Konstanz sucht im Raum Gottmadingen MFH als Geldanlage bis 500.000,- EUR.

Verkäufer-Telefon: 0800 - 325 35 35 30 (gebührenfrei)

Bis zum: sofort (dringend)

zur Vermietung

Engen

Repräsentative und mod. Dienstleistungsräume in allen Größenordnungen (300 m²).

Mietpreis a. Anfr.
Mieterprovision: 3 MM zzgl. MwSt.

Volkertshausen

zur Vermietung

Ladengeschäft für Einzelhandel, Dienstleister ect. Große Ladenfläche.

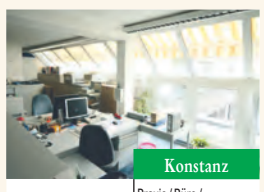
Mietpreis a. Anfr.
Mieterprovision: 3 MM zzgl. MwSt.

GESUCH

Familie D. aus Bad Dürrheim sucht Pferdegestüt im Raum Singen mit Wohnhaus bis 350.000,- EUR.

Verkäufer-Telefon: 0800 - 325 35 35 30 (gebührenfrei)

Bis zum: sofort (dringend)



zur Vermietung

Konstanz

Praxis / Büro / Kanzleiräume oder auch zum Wohnen. Ca. 200 m² ab sofort verfügbar.

Mietpreis a. Anfr.
Mieterprovision: 3 MM zzgl. MwSt.

GESUCH

Familie P. sucht im Raum Singen flotte und moderne Eigentumswohnung mit Gartenanteil bis 250.000,- EUR.

Verkäufer-Telefon: 0800 - 325 35 35 30 (gebührenfrei)

Bis zum: sofort (dringend)

zur Vermietung

Konstanz

Ausstellungshalle für z.B. Handwerker bzw. Fläche für ein Tanzstudio zu vermieten.

Mietpreis a. Anfr.
Mieterprovision: 3 MM zzgl. MwSt.

GESUCH

Familie R. aus dem Raum München sucht Bungalow in Singener Ortsteil bis 300.000,- EUR neueren Baujahres.

Verkäufer-Telefon: 0800 - 325 35 35 30 (gebührenfrei)

Bis zum: sofort (dringend)

Bodman-Ludwigshafen

zur Vermietung

Neu renovierte 3,5-Zi.-Maisonette-Wohnung in gepflegtem Haus jungen Baujahres mit Kaminofen.

Mietpreis a. Anfr.
Mieterprovision: 3 KM zzgl. MwSt.

GESUCH

Familie K. sucht im Raum Gottmadingen moderne Eigentumswohnung mit Doppelgarage bis 130.000,- EUR.

Verkäufer-Telefon: 0800 - 325 35 35 30 (gebührenfrei)

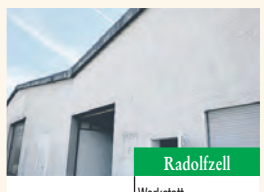
Bis zum: sofort (dringend)

GESUCH

Familie F. aus Stuttgart sucht Bungalow in Singen bis 400.000,- EUR.

Verkäufer-Telefon: 0800 - 325 35 35 30 (gebührenfrei)

Bis zum: sofort (dringend)



Radolfzell

zur Vermietung

Werkstatt, Fahrzeugaufbereitung, Karosseriebetrieb – alles denkbar (562 m²).

Mietpreis a. Anfr.
Mieterprovision: 3 MM zzgl. MwSt.

GESUCH

Familie F. aus Überlingen sucht Villa in Singen bis 800.000,- EUR.

Verkäufer-Telefon: 0800 - 325 35 35 30 (gebührenfrei)

Bis zum: sofort (dringend)

Moos

zur Vermietung

Werkstatt + Lagerfläche (600 m²). Perfekt für Handelsvertretungen, Dienstleistung oder Werkstatt.

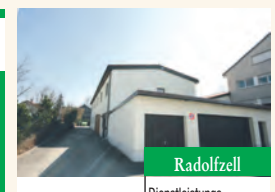
Mietpreis a. Anfr.
Mieterprovision: 3 MM zzgl. MwSt.

GESUCH

Familie H. aus Nürnberg sucht in Orsingen Einfamilienhaus zur Eigennutzung bis 400.000,- EUR.

Verkäufer-Telefon: 0800 - 325 35 35 30 (gebührenfrei)

Bis zum: sofort (dringend)



Radolfzell

zur Vermietung

Dienstleistungs-, Seminar- oder Handelsräume (ca. 300 m²) zu vermieten.

Mietpreis a. Anfr.
Mieterprovision: 3 MM zzgl. MwSt.

GESUCH

Familie P. aus Konstanz sucht Zweifamilienhaus in Gailingen bis 300.000,- EUR.

Verkäufer-Telefon: 0800 - 325 35 35 30 (gebührenfrei)

Bis zum: sofort (dringend)

Engen/Beuren

Kaufpreis € 199.900,–
Nebenkosten € 18.275,–
Eigenkapital € 18.275,–

Wohnen am Bach. Top renoviertes Bauernhaus. Offene Galerie, viel Platz für Kind und Kegel

mtl. € 916,– *
Käuferprovision: 3,57%

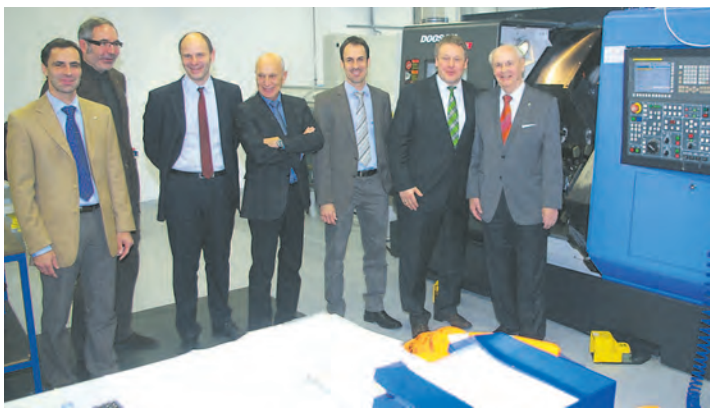
*Z15 Darlehen – 15 Jahre 3,25 % + 1 % Tilgung – Effektiv: 3,39 % – Optionsdarlehen: 5,1 % + 1 % Tilgung – Nominalzins 4,01 %, anfänglicher Effektiv-Jahreszins 4,19 % + 1 % Tilgung – 100 % Auszahlung – 10 Jahre fest – Änderungen vorbehalten –

Punktgenau abnehmen!
Bis zu 12 cm weniger Bauchumfang in 4 Wochen
Tel. 0 77 31 / 5 16 59
fitwell PARK PHYSIO

Wefa weiht neue Fabrikationshalle ein

Singen (of). Das Unternehmen Wefa in Singen ist weiter gewachsen. Am Dienstag konnten die beiden Geschäftsführer Joachim und Oliver Maier mit den beiden Gesellschaftern Bruno Maier und Dietrich H. Boesken sowie Architekt Joerg Wuhrer ein zusätzliches Gebäude einweihen.

Das Grundstück wurde von einen Unternehmen auf der anderen Seite des Quartiers erworben, da die Erweiterungsmöglichkeiten auf den bestehenden Grundstücken erschöpft waren. Ein schon bestehendes Stahllager wurde nach der Planung von Joerg Wuhrer in ein Produktionsgebäude nach aktuellen energetischen Maßstäben umgebaut. Ein noch offenes Materiallager ist so konzipiert, dass es bei Bedarf sehr kurzfristig in weitere Produktionsflächen umgewandelt werden kann. Wie Oliver Maier im Kreise der Gäste der Eröffnung deutlich machte, ermöglichte das Erweiterungsgebäude auch eine neue Organisation am Standort. Ein neuer Produktionsstrang konnte in den bestehenden Hallen aufgebaut werden, auch die Lehrwerkstatt hat einen neuen Standort gefunden. »Wir wollen unsere Rolle als Weltmarktführer für beschichtete Strangpresswerkzeuge weiter ausbauen«, begründete Oliver Maier die Investition, die mehr als Standortsicherung bedeutet. Wie Joerg Wuhrer klar machte, ermöglicht der Neubau auch eine bessere Verknüpfung zwischen den Unternehmen Wefa und Wefa-Inotec, die sich auf demselben Gelände befinden.



Die Geschäftsführer Oliver und Joachim Maier, Bruno Maier und Dietrich H. Boesken mit OB Oliver Ehret, Bürgermeister Bernd Häusler und Architekt Joerg Wuhrer bei der Einweihung der Erweiterung des Wefa-Produktionsbereichs. swb-Bild: of

Singens OB Oliver Ehret sieht die Industrie in Singen derzeit stark im Wandel. Er freute sich, dass sich die Wefa hier mit ihren 180 Mitarbeitern positiv zum Standort Singen bekennt. Ehret versprach, dass es bis Anfang 2013 auch bessere Internet-Verbindungen in diesem Bereich des Industriegebiets gibt.

Große Musik der Schüler

Singen (of). Bis auf den letzten Platz besetzt war die Singener Liebfrauenkirche am letzten Dienstag, und auch auf der Bühne war mit rund 200 Akteuren des Unterstufen- und Oberstufenchors wie Unterstufen- und Oberstufenorchesters für einen starken Auftritt beim diesjährigen Weihnachtskonzert gesorgt. Unter der Leitung von Matthias Wodsak, Helma Haller und Gabriele Haunz bekamen die Zuhörer dabei große Werke zu hören, denn das Konzert wurde sogar mit der »Messe de minuit« von Marc-Antoine Charpentier mit solistischen Einlagen von Sarah Lohrer, Clara Paul und der kurzfristig für Marie Püthe eingesprungenen Flavia Götz und Linda und Anna Meiselbach zum Abschluss gekrönt.

An diesem Abend gab es insgesamt viel Musik und Gesang zu hören und zu erleben. Zum Beispiel das »Hallelujah« von Leonard Cohen, einen Auszug aus Händels »Messias«, Vivaldis »Concerto c-Moll« und seinen »Winter« aus den »Vier Jahreszeiten«. Ein schöner Abend voller Wärme.

Horst Fleischmann, Helmut Assfalg, Rainer Leenen und Ricarda Netzhammer konnten eine Spende von 2.300 Euro an Jürgen Napel vom Kinderheim St. Peter und Paul in Singen übergeben.

Hilfe für Kinderheim

Assfalg spendet nach Aktionsabend

Singen (of). Der Zuspruch für das diesjährige Benefizkonzert des Musikhauses Assfalg in den Räumen von Südstern Bölle im Singener Süden, bei dem Peter Baartmans zusammen mit Susan Albers die neuesten Yamaha-Keyboards mit einem Konzert vorstellte und zusätzlich noch Barbara Mauch und Petra Schatz mit ihrem Musik-Kabarett auftraten, hätte etwas größer sein können. Trotzdem kam dabei eine Spende von 2.300 Euro zusammen, die nun wie schon in den Vorjahren, an das Kinderheim St. Peter und Paul und deren Leiter Jürgen Napel übergeben wurde. Die Überreichenden waren: Ricarda Netzhammer vom Weinhaus Baumann, Horst Fleischmann von der Randegger Ottilienquelle und Rainer Leenen von Südstern Bölle und Helmut Assfalg. Auch die Bäckerei Schoch beteiligte sich mit einer Spende. Im Kinderheim St. Peter und Paul ist die Spende herzlich willkommen, denn dort gibt es neben dem aktuellen Umbau zu Einzelzimmern immer einen großen Bedarf, wie Jürgen Napel sagte.

FUNDGRUBE

Fundgrube

An- und Verkauf
Computer-Service, schnell und preiswert!
Reparaturen, Wartung und Konfiguration vom Fachmann.
Firmenbetreuung - Server, Workstationen und Netzwerke!
Neu- und Gebrauchtcomputer zu fairen Preisen!
Inzahlungnahme von Gebrauchtcomputern und Komponenten
Ankauf & Verkauf
Hauptstr. 62, Singen/Htwl., gegenü. Rathaus
Tel. 07731/49425,
www.an-und-verkauf.net

Selbsthilfegr. Arthrose
Info unter Tel. 07465/2484

Ein schönes und besinnliches Weihnachtsfest wünscht

Alles fürs Kind

Der Tagesmütterverein Landkreis Konstanz e.V. sucht neue **Tagesmütter/väter und Kinderfrauen.** Nähere Infos unter www.tagesmutterverein.info oder Tel. 0 77 32/8 23 38 80

Lillifee-Einhorn gesucht
gut erhalten zum Draufsitzen. Tel. 07733-99887.

TFK-Kinderwagen

zu verk. Mit Zubehör. NR-Haushalt. Tel.: 0174-3446619

Kinderspielzeug
Herd, Bücher, 2 Bettschubladen, Hello Kitty Teppich, Soft-Shell-Jacke Gr. 140. Tel.: 07731/73793

Puppenhaus f. 30.- €
gebr., selbst gebaut, 3 Etagen m. abnehmb. Dach, auch f. Baby's geeignet, H/B/T 112x80x51 cm. Tel. 07732/1812 ab 14 Uhr.

Bekleidung

Alpaka Mantel, Gr. 42/44
schw./antr. Mantel, schw., Gr. 42/44; Mantel Naturw., dkl.rot, Gr. M; Strickj., kniel., weinrot, Gr. 44; Strickj., lang, schw./gr., Gr. 44; Anorak, wasserf., blau, Gr. 44. Tel.: 07732/9889665 (ab 17 Uhr)

2 Nerzmäntel,
div. Pelzjacken. Gegen Gebot abzug. Tel. 07774/6088

Kaufgesuche

Suche KLAVIER
Wer verschenkt oder gibt günstig ab? Tel. 07733/505386 o. 0173-6518338

Suche deutsch. Münzen
von 1850-2001. Auch ganze Sammlungen u. Nächlässe. Bitte alles anbieten. Tel. 07774/920787

für ein besseres Leben
INJOY
INTERNATIONAL SPORTS & WELLNESSCLUBS
über OBI in Singen
Georg-Fischer-Str. 21
0 77 31 – 9 31 60
www.injoy-singen.de

Verkäufe

Weihnachtsgeschenk?
verk. Playstation 2 m. sehr viel Zubehör u. vielen Topspielen f. VB € 150.- Tel. 0172-7226856 ab 19h.

Ölbrenner
Buderus Logano G115, Bj. 2000 wg. Umstell. auf Fernwärme zu verk. Stillgelegt im Dez. 2010, Pr. VB. Tel. 07732/55695

Kaminofen günstig
wg. Umzug zu verk. NP 1.500 €. Preis VB. Tel.: 07731/7989375

Samsung TV
1 J. alt, 127, € VB 650.-, Aquarium, 1,20m m. Unterschrank Pr. VB,Tel. 07731/5919585

Kühl-/Gefrierkombi
Bosch, 40.-Tel. 07735/1610

Playmobil für Jungs
Drachenburg m. 2 Türmen u. 7 Figuren, Pirateninsel 6 Figuren, Römerzelt m. ca. 5 Figuren. Alles für 70,- €. Tel. 07731/29580

Kachelofen VB 280,- €

sowie Laterne Magika VB 120,- €, Omas Bettwäsche T. 07733/7501

Overlock ELNA L5
mit Zubehör, 4-fädig, neuw., VB € 200.-. Sowie Schneiderpuppe, elektr., Tel. 07731/319898

Digitalkamera Lumix
Panasonic TZ 22, neu, NP € 300.- f. € 240.- Tel. 07731-836374

Wegen Umzug:
gr. Doppelti., massiv, pass. 12 gep. Stühle, rd. Ti. m. 6 pass. Lederstühlen, Büroschränke, etc., 2 gr. Amphoren, alle Pr. VB. 07732/971172

Holzspielhaus
„Windmühle" Gr. H1,80m/B1,53m/T0,76m € 390.-, Klavierhocker schwarz, lederbezug, NP € 200.- f. € 100.-, Terrarium B1m/H0,50/T0,40 NP € 250.- f. € 100.-, Spezialwärmelampe NP € 179.- f. € 50.- alles neuwertig. Tel. 0162-9050038

Küchenschränke mit
div. Teilen u. Kühlschrank u. Waschmaschine. Tel. 0175-5201144

Elek. TV-Ruhesessel
verstellbar, Farbe hasel f. Opa u. Oma od. die es noch werd. wollen, NP € 800.- f. € 300.- Tel. 0171-2021216

Wetterfeste Kombi f.
Zweiradfahrer v. Jeantex, schwarz, 2-teil., Gr. L, neuw., Preis VB, Tel. 0171-2021216

Literat. Die Großen
Leben u. Leist. d. 600 bed. Persönlichkeiten der Welt, 24 Bände geb. in Seide m. Goldprägung u. Oberkante Goldschnitt, Neu! Pr. VB. Tel. 0173-3162722

Tretnähmaschine v.
Junker u. Ruh, ca. 1920, sgt. Zustd., versenkbar. Schreibm. Triumph, mech. Gabriele; Brother elektr. Typ.rad, Tel. 07731/74000

Schnäppchen
Verk. 2 neue, org. verpackte Kaltschaum-Matr., unbenutzt, von Schlaraffia m. Bandscheibenabsenkung, Schulterabsenkung, waschbarer Bezug Aloe Vera, 25 cm dick, NP 1298.-, f. 430.- (kein VB!), bringen mögl., Tel. 0152-09497856

NIKON D6 Gehäuse
neuw. NIKON in sg. Zustd. zu verk., incl. Ersatzakku 200,- € Tel. 07731/72595

Möbel

IGlasschreibtisch

bzw. Struktur-Glasplatte 1,40x0,80m auf Metall-Untergestell, silbern € 25.- dazu Knie-Schaukelhocker Holz € 15.- Tel. 07732-942015 od. seenixle@web.de

KEA Bett Malm 3Stück
dunkles Holz, 1,80x2,00m Original verpackt VB 150,- € pro Stück, 2 passende Nachttische (Original verp.) pro Stück 20,- €, Tel. 07732/52991

ANTIQUITÄTEN
HOLZ³
WERKLADEN GMBH
Hauptstr. 82 · Singen · Tel. 07731/27968
Ablaugearbeiten - Möbelrestaurierungen
Naturfarben & Öle, Wandfarben, Lasuren,
Holzspielwaren, große Auswahl,
Lampen aus Glas, Alabaster, Porzellan
ANTIKMÖBEL

Schnell sein!!!
Wunderschöne Möbel in Top Zustand wg. Whg.-Auflösung günstig abzugeben. Moderne 3-tlg. Wohnwand € 200.-, Jugend-Zi. ohne Bett € 250.- Schrank-Regal-Kombi € 60.- Näh. Infos. T. 0162-9638501

Moderne Wohnwand
3-4 tlg., 1,5 J. alt, Doppelbett Holz/Metall u. WZ-Tisch m. Glasplatte zu verk., Pr. VB. T. 07731-186040

Eck-EBK, 2 m x 2,5 m
Kleine helle EBK, E-Herd, neuer Kühlschr., Eckbank + Tisch, VB € 300,- zu verk. Tel. 07774/7616

Metallbett 160x200
schwarzes Metallbett in Hammerschlagoptik. Kopf- u. Fußteil m. Ornamenten verziert, wie neu zu verk., 99,- € Tel. 0160-2133117

L-Küche 2 J. alt
L-Küche, Hersteller:Pino, Front:Apfel NB calvados, günstig abzugeben, inkl. Kühl/Gefrierkombi. Fotos per Mail auf Anfrage. Tel. 0151-16532050, Rielasingen

Zu verschenken!
neuwertige Polsterliege mit Bettkasten und 3 Rückenkissen. Tel. 07735/937075 o. 0151-17836490

Ledergarnitur neuw.
altdeutsch, Couch und 2x Sessel in nussb., neuwertig, umständeh. für 250 € zu verk. Tel.: 0175-5461257

Verk. aus Platzgründen
meinen gebr. Stokke Duo-Balance Kufenstuhl: Relaxsessel Leder rot, Holz schwarz VB 330,- € Tel. 07731/978640

Pärchensofa + Sessel
kaminrot, VB 250.-; Garderobe + Schuhschr., VB 120.-. Tel. 07732/822086 o. 0177-2714114

Klappsofa dkl.-blau
modern € 50.- Tel. 07731/796515

großer Glas-Eßtisch
50,- €, Tel. 0172-4412459

2 Matratzen, 90 x 200
gut erhalten, zu verschenken. 07771/873191 oder 0174-9561123

Schlafzimmer
Stabiles Komplettschlafzi. in Eiche EHF; Bett 200x200cm m. Überbau; 6-trg. Schrank u. gr. Kommode. Viel Stauraum, s. gt. erh., VB € 250.- Tel. 07736-922375 ab 18h.

Hausbar zu verkaufen
schwarz-rot, glänzend, 600 € VB. Nähere Infos unter 0171-3160127

TEAM 7 Hochbett m.
Leiter, Seilzug, Schreibplatte Massivholz, sgt. erh., Futonbett blaues Holzgest., klappb. z. Sofa 140cm, Tel. 07731/74000

Stellenangebote

CHIFFRE-ANZEIGEN
Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das WOCHENBLATT zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Für Ihre Bemühungen danken wir recht herzlich.

IHR
WOCHENBLATT

AUSHILFE AB SOFORT
auf 400,- Euro-Basis in Stockach. Tel. 07553/8855

Haushaltshilfe gesucht
dtschspr., 2-3Std. tägl., Mo.-Fr. in Si.-Süd, Tel. 07731/186676

Rüstiger Rentner
für Hausmeisterdienste stundenweise gesucht. Für die Dienststelle der Johanniter in Singen, Zelglestr. 6.
Interessenten/innen melden sich bitte bei Herrn Scheu, Tel. 0 77 31/9 98 30

Haushaltshilfe n. R'zell
tägl. ca. 4 Std., schnellstens gesucht. Zuschriften unter 113572 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Haushaltshilfe gesucht
ca. 5 Std./Wo. nach Hilz.-Binningen, 8.- €/Std., Zeiteinteilung flexibel. hz78247@hotmail.com

Putzfrau gesucht
nach Riedheim, f. 4-Pers.-Privathaushalt, 3-4 Std./Wo., m. Bügeln. Tel. 07739/928771

Stellengesuche

Fliesenarbeiten P. Graf
+ Rep.: kurzfr., fachm. + sauber!
(07731) 7 16 54; 01 75/7 94 22 17

Suche Arbeit
z.B. Kehrwoche, Wi.-Dienst, Entrümpelung, Renov. T. 01608432431

Ihr Energieversorger vor Ort
In der Nähe liegt die Kraft
thuga Energie

Haushaltsauflösung

Essti. m. 6 Stühlen,
Palmen, Kakteen, 2 alte Nähmaschinen, usw. Tel. 07739/8639001

Alles muß raus!!
Donnerstag, 22.12.2011 ab 16 Uhr bei Fam. Dos Santos, Romeiasstr. 3 in 78224 Singen. Spülmasch., div. Flohmarktartikel u. Restaurantzubeh.

Verschiedenes

Sie fühlen sich krank, obwohl Sie organisch gesund sind? Dann fragen Sie uns nach der
Haar-Mineralstoff-Analyse:
Aachtal-Apotheke Volkertshausen
Tel. 07774/93260.

Montblanc + Pelikan
Füller, auch ältere, von Sammler gesucht, Tel. 0211/7333802

500,— € und mehr
für Militärfotos, Orden, Uniformen, Dolche, Helme, Urkunden, ganze Sammlungen oder Nachlässe usw. von 1900 - 1945. Bar und diskret, Tel. 07774/920787

Musik

Weihn.-Schnäppchen
Klavier Yamaha, neu, schwarz/lack. m. Klavierstuhl, (NP 5.800.-) f. 3.600.- € kpl., Tel. 07732/971172

Keyboard 'Technics'
6000. Mit eing. Festplatte. Und Tasche. Sehr wenig gebraucht. Preis VB. 0172-7264470

Akkordeon Hohner
Cocerto III, leicht def., Verdi III, elfenbein, leicht def., Finotti. Gegen Gebot abzug. Tel. 07774/6088

Sammlermarkt

Sammler verk. Siku
Modelltraktoren 1:32, 12 Stck. zu je 10 €, 2 Stck. je 15 €. Orig. verp., Viele Traktoren m. Zub., nicht verp. 1:32, VB. Tel.:0152-05878702 (ab 15 Uhr)

Für den Sport

Crosstrainer neuw.
100,- € zu verk., Tel. 07739/98763

Crosstrainer Kettler
Verso 109, wurde 4xbenutzt, ist wie neu, Preis 200,- €, Tel. 0163-7016913

Grüße

Chemo 2.11. Singen
Hab Dich leider dort nicht mehr getroffen! Würd mich freuen, wenn Du Dich mal bei mir (gelber Pulli, li. neben Dir) meldest?? Du kamst aus dem Liegeraum! Tel. 0176-62771911. Bis bald ???

Zum Verlieben

Mann sucht Mann
Gepflegter, kultivierter Mittvierziger mit aufgestelltem Geist, üppiger Leibesfülle und hohem Herzen sucht einen lieben Kameraden für eine aufrichtige Freundschaft / Beziehung. Kontakt: aronopus@web.de oder Chiffre: Zuschriften unter 113571 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Einfach so

Weihnachtswunsch
Ist es denn nicht möglich eine etwa gleichaltrige verlässliche Freundin für gemeinsame Unternehmungen zu finden? Gesucht von Mitte 60-jähriger Frau. Zuschriften unter 113573 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Dienstleistungen

Kaffeemaschine defekt??
die Werkstatt für Jura, Saeco und De Longhi Kaffeemaschinen:
CAPPUCCINI
Bodenseestraße 1 · Radolfzell-Böhringen
Tel. 07732 939633 · Fax 07738 1601

Lebenshilfe

Professionelles Kartenlegen
mit Zeitangaben, laufend Kurse
Tel. 07732 - 823 83 56

Bekannte Hellseherin aus TV
Kartenlegen, Wahrsagen, Jenseitskontakte, Ausbildungen, T. 07774/923377, Volkertshausen

WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT

AUTOMARKT

AUTOHAUS SINGEN
SONAX FAHRZEUG PFLEGEZENTRUM
Vollaufbereitung ab 99,– €
Laubwaldstr. 1, 78224 Singen
Tel. 07731/912000, Fax 07731/912002, Mobil 0172 4922222
E-Mail: info@autohaus-singen.de, www.autohaus-singen.de

www.opel-gulde.de
Über 100 Fahrzeuge mit Bild täglich aktualisiert

Alfa Romeo

KAUFE ALLE FAHRZEUGE
PKW, Busse, Geländewagen. Zustand egal.
07721/697307 1

Audi

Audi A4 1.8 Limousine
177tkm, 1 J. TÜV, Klimatronik, So.- u. Wi.-Reifen, kein Rost, 1.950,- € VB, Tel. 0176-62730098

A4, 125 PS, Bj 95
119 Tkm, silber, guter Zust., kein Rost. 2.500 €. T: 0176-75186056

Ford

Ford Fiesta nur € 850.-
TÜV 07/13. Tel. 0171-2073525

Fiesta, BJ 97, KW 37
73 500 KM, guter Zust., TÜV/HU 2013, VP 1000 €. 07731/53701 ab 17 Uhr

Ford Fiesta Bj 96
TÜV neu, 148tkm, VB 500,- ohne Wi.-R., 600,- € mit Wi.-R., Tel. 0151-22693449

Ford
www.ernst-koenig.de

Mondeo Bj 2000 168tkm
ohne TÜV VB 500,- € Tel. 0151-22693449

Mazda

Mazda MX3
1,8 l, 24V/V6, Preis VB, Telefon 07733/931556 ab 17 Uhr

Hyundai i30 1.4 — 11.590,- €

80 kW, ohne KM EU-Neufahrzeug, Klimaanlage, elektr. Fensterheber, Radio/CD, 6 Airbags, 5-Türer, Metallic, ABS, Servolenkung, EURO 5 uvm.
Verbrauch innerorts: 9,8l, außerorts: 6,7l, gesamt: 7,9l, CO2: 128g/km
BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
> ÜBER 200 AUTOS AUF LAGER
> DEUTSCHE NEUWAGEN u. EU WAGEN zu TOP PREISEN
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Tel:: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Mercedes

C200 T zu verkaufen
BJ 99, TÜV bis 11/12, 153 Tkm, weinrot met., mit Klima, el. Fensterh., Ahk., ohne Rost (Garagenw.), umständeh. wg. Firmenfahrzeug zu verkaufen. Preis 4.300 € VB. Tel: 0151-12482548 (ab 8 - 16 Uhr)

Benz 124 T Model
136 PS, BJ 93, 255 Tkm, guter Zust., AHK, Dachständer, Wi-Reifen, TÜV bis 10/12. Tel: 07731/67406

Daimler 190E 1.8 Bj. 91
Benziner, 178Tkm, noch TÜV 8/12, 8-f. bereift, abnehmb. AHK, kleinere Mängel Kühler/Stoßdämpfer/Heizung, VB € 250.- Tel. 07557-1237

Mercedes A-Klasse
178tkm, Klima, Autom.-Getr., TÜV5/12, gt. Zustd., 2.250,- € Tel. 0170-8054151

Mitsubishi

Mitsubishi Lancer 1600
83KW, EZ 01/96, 246Tkm, Vierradantrieb, Allwetterreifen, TÜV 12/12, € 550.- Tel. 07731/45599

Ford
www.ernst-koenig.de

Opel

Winterauto günstig!
Vectra, 1,6ltr., 5-trg., TÜV/AU 5/13, gt. Zust., AHK, WR, LM, etc., € 1.000.- Tel. 0171-5259027

Omega Kombi, Diesel
BJ. 01, 200tkm, m. Klima, Elektronik, AHK, TÜV bis 12/12, gt. Zust., Alufelg., € 1.900,- Tel. 0176-69403868

Opel Astra 1,6 ltr., Bj. 99
Schaltgetriebe, ca. 85Tkm, silber, 8-f. ber., s. gt. erh., auf Wunsch TÜV neu, Zub.: Fahrradträger, Pr. VB € 2.800.- Tel. 0160-90714156

4x Hyundai I20 Classic — 9.890,- €

57 kW, ohne KM EU-Neufahrzeug, Klimaanlage, Radio/CD, elektr. Fensterheber, Zentralverriegelung, versch. Farben zur Auswahl uvm.
Verbrauch innerorts: 6,5l, außerorts: 4,3l, gesamt: 5,1l, CO2: 119g/km
BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Hotline: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Opel Astra Caravan
Bj. 08, 62Tkm, 8-f. bereift + Alus., gt. Zust., Dachträger, VB € 10.800.- Tel. 07731/827313

Wir kaufen Ihr Auto
Tel. 07731/144842
Unger Automobile, Singen

Peugeot

Peugot 106 TÜV 3/13
EZ 11/95, 190tkm, EFH, Wi.-Reifen, 850,- €, Tel. 0173-2764423

Renault

Megane Coupe
viele neue Teile, HU/AU neu, VB 1.300,- €, Tel. 0163-7576444

VW

Kaufe alle Fahrzeuge!
alle Marken, PKW/LKW/Busse, Geländew., TÜV/KM/Unfall/Zustand egal. Diesel u. Benziner, zahle guten Preis + bar. Ab Bauj. 1998
☎ 015117939017 o. 0170/2345845

Polo Fox VB € 850.-
gt. Zust., TÜV neu, 0175-1995031

Ford
www.ernst-koenig.de

Suche laufend
Pkws ab Bj. 2000, Barzahlung!
Kirstein KFZ, ☎ 01727/613064

Hyundai Elantra 1.6 — 16.990,- €

97 kW, ohne KM EU-Neufahrzeug, Klimaautomatik, elektr. Fensterheber, NSW, ZV + Funk, Aluräder, Einparkhilfe, Alarmanlage uvm.
Verbrauch innerorts: 8,5l, außerorts: 5,2l, gesamt: 6,4l, CO2: 148g/km
BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Tel:: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Wohnwagen/-mobile

Suche billigen Wohnwagen
a. Boot, Tel. 01716533036 gew.

Barankauf aller Wohnmobile und Wohnwagen
Tel.: 0 800 / 186 00 00 (gebührenfrei)
www.ankaufwohnmobile.de Fa.

Sonstige Modelle

Altautos werden kostenlos zur Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Barankauf Singen
für alle PKW u. Geländewagen, km, TÜV, Schaden egal, 01 71/4 96 28 96

Kfz.-Zubehör

Winterschnäppchen
Neue Dachgepäckbox, L 220 x B 47 x H 38 cm, Zweipunktschlosssystem, U-Bügelbefestigungssystem, dazu passend. Dachlastenträgersystem v. ATERA sowie dazu passend. Schlosssatz - alles neu. Verwend. vorges. f. DB C-Modell W 202. Nur Gesamtabgabe. VB € 200,-. Tel. 07735/3239

Ford Fiesta 1.25 Titanium — 13.490,- €

60 kW, ohne KM EU-Neufahrzeug, Klimaautomatik, Radio/CD, Metallic, elektr. Fensterheber, ZV + Funk, Aluräder, Einparkhilfe hinten uvm.
Verbrauch innerorts: 7,4l, außerorts: 4,5l, gesamt: 5,6l, CO2: 129g/km
BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
> ÜBER 200 AUTOS AUF LAGER
> DEUTSCHE NEUWAGEN u. EU WAGEN zu TOP PREISEN
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Tel:: 07731-90980 - www.bruetsch.de

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
SKODA und MAZDA
Partner in Singen und Tuttlingen
ÜBER 300 AUTOS ZUR AUSWAHL!
www.bruetsch-gruppe.de

Suche laufend PKWs zum Verwerten oder Richten.
Tel. 0176/37801035

DIE GEBRAUCHTWAGEN-PROFIS DER REGION
AUTOZENTRUM Bodensee
Herrenlandstraße 62, 78315 Radolfzell
Tel. 07732 / 82334-99
www.autozentrum-bodensee.de

Zweiräder

Günstige Winterreifen
neu und gebraucht
in allen Größen, Motorradreifen in allen Fabrikaten und Größen.
Telefon 07733/6786

Chopper EN 500
Bj. 97, KW 34, TÜV 07/13, 46 TKM, VB € 1.600,- zu verk. T. 0152-27080968

Roller, 50er, BJ 2011
4 Taktmotor, KM 2100, VB 900 €. 07731/53701 ab 17 Uhr

MIT EINER FÜLLE VON ANGEBOTEN
WOCHENBLATT

– Anzeige –

Spitzenhandball: Kadetten Schaffhausen

Zwei Punkte zum Weihnachtsfest?

Kaum zu stoppen, aber derzeit noch leicht angeschlagen: Spielmacher David Graubner.
swb-Bild: ts

Ungeschlagen stehen die Kadetten Schaffhausen weiterhin an der Tabellenspitze der Schweizer Handball Nationalliga A, auch wenn der jüngste Sieg in der Meisterschaftsrunde mit 35:34 gegen den TSV Fortitudo Gossau äußerst knapp ausfiel.
Am morgigen Donnerstag, 22. Dezember, will der Spitzenreiter seinen Fans mit einem Sieg gegen GC Amicitia Zürich ein sportlich verpacktes Weihnachtsgeschenk bereiten und zum Jahresabschluss seinen Erfolgskurs fortsetzen bevor es in die Winterpause geht.
Im Kadetten-Lager hofft man, dass Spielmacher David Graubner und Rares Jurca wieder fit sind. Beide verletzten sich beim Cupspiel gegen BSV Bern. Bis auf diese beiden Sorgenkinder sieht Trainer Petr Hrachovec sein Team gut gerüstet für die Partie und hofft auf die Unterstützung zahlreicher Fans in der neuen BBC-Arena.
Die Gäste aus Zürich werden mit einer jungen, hungrigen Mannschaft nach Schaffhausen anreisen. Die Rollen scheinen aber klar verteilt: Schaffhausen belegt den Platz an der Sonne - GC Amicitia Zürich liegt derzeit auf Rang 9 der Tabelle. Das Hinspiel gewannen die Kadetten mit 27:24. Anpfiff des letzten Spiels in 2011 ist am Donnerstag, 22. Dezember um 20 Uhr , in der BBC-Arena in Schaffhausen. Karten gibt es im Vorverkauf unter www.ticketportal.ch und an der Abendkasse.
Weitere Informationen unter www.kadettensh.ch.

– Anzeige –

www.kss.ch
KSS
Freizeitpark Schaffhausen

FELSENKELLER.SH
WEINHANDLUNG
SPORRENGASSE 11
8201 SCHAFFHAUSEN
+41 (0)52 625 52 57
www.felsenkeller.SH

WERBE HÜBSCHER
emmersbergstrasse 46
ch-8200 schaffhausen
-41-52 625 17 17
werbe-huebscher.ch

KINEPOLIS SCHAFFHAUSEN

SCHAFFHAUSENS STÄRKSTE ZEITUNG
Schaffhauser BOCK

Bis zum letzten Gong

Heiße Boxnacht in der Singener Scheffelhalle

Singen (gü). Ein Hauch von Rocky Balboa wehte am Freitagabend bei der langen Boxnacht des BC Singen durch die altehrwürdige Scheffelhalle. Eine Auswahl aus ganz Süddeutschland, gespickt mit zahlreichen Lokalmatadoren aus der Region, allen voran der Radolfzeller Robert Forsch und die beiden Singener Benedikt Probst und Simon Strohmeyer, traten gegen die Boxriege aus Kasachstan an. Dabei standen den Verantwortlichen aus Singen bereits Stunden vor dem ersten Kampf die Schweißperlen auf der Stirn. Denn gut ein Drittel der Kasachischen Boxer erlebte seinen K. o. bereits bevor sie die Scheffelhalle betreten hatten. Aufgrund fehlender Visa wurden die Boxer vor der Deutschen Grenze ausgezählt und konnten erst gar nicht in die Bundesrepublik einreisen. »Die fehlenden Kämpfer konnten allerdings kurzfristig durch Boxer der Region, Bayern und Österreich ersetzt werden«, gab

Zeigte einen großen Kampf: Simon Strohmeyer vom Boxclub Singen. *swb-Bild: ts*

Boxclub-Chef Antonio Ruberto Entwarnung.
Vornweg: K. o. gab es keine zu sehen und dennoch wurden dem Publikum packende Kämpfe geboten, die an die Glanzzeiten des Singener Boxclubs erinnerten – mit dem besseren Ende für die süddeutsche Auswahl. Nach zwölf - zum Teil spektakulären - Kämpfen sicherte sich die süddeutsche Staffel im Ländervergleich einen 8:4-Erfolg. Für Highlights sorgten die bereits erwähnten Lokalmatadore Forsch, Strohmeyer und Probst, die allesamt ihre Kämpfe nach Punkten gewinnen konnten. Besonders beeindruckend gestaltete sich der kurzfristig angesetzte Fight zwischen Strohmeyer und dem Europameisterschaftsdritten, Roman Fress. Von Beginn an dominierte Strohmeyer seinen gut einen Kopf größeren Gegner. Angetrieben durch die »Simon, Simon«-Rufe aus dem Publikum, scheuchte der Singener seinen Konkurrenten durch alle vier Ecken des Rings und sicherte sich am Ende die Wertung.
Ebenfalls erfolgreich auf Seiten des Teams »Süddeutschland« waren: Dennis Foos, Thomas Halfinger und Alex Fengler im Papiergewicht, Robert Forsch im Leichtgewicht bis 57 Kilogramm, Benedikt Probst im Weltergewicht, Dejan Cajic im Schwergewicht sowie Erich Fuhr ebenfalls im Weltergewicht.

Schöne Bescherung für den TV Ehingen

Ehingen (swb). In fröhlicher Weihnachtsstimmung verabschiedete sich der TV Ehingen mit einem deutlichen 38:29-Erfolg gegen die SG Köndringen/Teningen II in die Winterpause. Besonders durch ihre gute Leistung in der zweiten Hälfte überzeugten die Leins-Schützlinge im letzten Spiel des Jahres und können so den Anschluss an das vordere Drittel der Handball-Südbadenliga halten. In der ersten Hälfte spielten beide Mannschaften auf gleichem Niveau und keine konnte sich entscheidend absetzen. Nach Wiederanpfiff kam ein völlig veränderter TV Ehingen aus der Kabine. Die Leins-Schützlinge zogen das Tempo an und erspielten sich einen respektablen Vorsprung, bis die Partie zu einem einseitigen Schaulaufen für Ehingen

Stefan Wiest in Aktion.

wurde und locker mit 38:29 nach Haus gebracht wurde. Angetrieben vom überragenden Fabian Hillenbrand boten auch Dario Engesser, Stefan Wiest und Mirko Ilgenstein eine solide Leistung und sorgten mit ihren Toren dafür, dass sich der TV Ehingen immer weiter absetzen konnte.
Die besten Torschützen des TV Ehingen: Fabian Hillenbrand (9/6), Mirko Ilgenstein (9), Stefan Wiest (7), Dennis Parlak (4) und Dario Engesser (3).

Ringer feiern Aufstieg

Singen (of). Die Ringer des Singener Stadtturnvereins konnten am Samstag herrlich feiern. Zwar haben sie im letzten Kampf der Saison gegen die RG Lahr nur ein 20:20 Unentschieden erreicht, aber der Aufstieg in die Oberliga war dank des großen Punktevorsprungs schon gesichert. Einen Durchmarsch durch die Oberliga wie in diesem Jahr durch die Verbandsliga hält Abteilungsleiter Horst Wenk aber nicht für möglich. »Wir setzen jetzt erst mal auf einen Klassenerhalt, denn in den unteren Gewichtsklassen sind wir noch nicht so stark«, so Wenk. Schon in diesem Jahr wurde das StTV-Team durch drei Ringer verstärkt, die aus Polen zu den Kämpfen anreisten, für die Oberliga-Saison im Herbst soll es einen vierten Gastringer aus Polen geben. Der Verein muss zudem ohne große Sponsoren auskommen.

TuS Steißlingen: Licht und Schatten zum Fest

Steißlingen/Ehingen (mu). Haarscharf schrammte der TuS Steißlingen im letzten Spiel des Jahres an einer Schlappe vorbei: Wenige Sekunden vor Schluss setzte Alex Stehle noch einen Siebenmeter ins Netz und rettete mit dem 34:34-Remis gegen Elgersweier wenigstens einen Punkt. Dabei waren die Steißlinger über 50 Minuten die überlegene Mannschaft und lagen ständig in Front. Doch dass es zum Schluss hin so knapp wurde, das, so Trainer Frank Heinzelmann, »haben wir selbst verbockt«.
In Intervallen schossen Alex Stehle, die Quarti-Brüder und Jonathan Stich ihr Team in Führung, um dann ohne Vorwarnung den Spielbetrieb einzustellen. So lag der TuS mit 7:2, 15:9 und 27:21 vorne und ließ sich dann ohne Gegenwehr die Butter wieder vom Brot nehmen. Als Sorgenkind entpuppte sich einmal mehr die Abwehr der Steißlinger, die viel zu passiv an der Linie klebte. Da sieht auch TuS-Coach Frank Heinzelmann reichlich Handlungsbedarf, doch vorerst schickt er seine Jungs in die verdienten Weihnachtsferien. Die sind trotz des Dämpfers hochverdient, denn unterm Strich gibt es im Steißlinger Lager nichts zu meckern: »Wir sind im Plan und spielen oben mit«, bilanzierte Heinzelmann zufrieden. Manchmal habe man sich unter Wert verkauft, doch das Potenzial für das Unternehmen »Meisterschaft« ist zweifellos da. Nicht zuletzt um dem TuS-Kapitän Alex Stehle einen Traum zu erfüllen: Der Goalgetter hatte sich eigentlich nach der Hinrunde aus beruflichen Gründen von seinem Club verabschiedet, legt jetzt aber nach und will nach zwölf Jahren im TuS-Trikot als Krönung den Meisterwimpel in Empfang nehmen. Wenn das kein Grund zum weitermachen ist ...

STELLENMARKT

Wir suchen ab 2012
Blechnergesellen (m/w)
Vollzeit oder 400- €-Basis
gerne auch Subunternehmer
Blechnerei Jung
Tel. 01 51 / 27 01 68 11

Suche **Verkäufer/in**
auf 400,– €-Basis. Großes Interesse an biodynamischen Nahrungsmitteln ist Voraussetzung. Bitte schriftliche Bewerbungsunterlagen an:
demeter Gemüsebau Kessler
Im Moosfeld 1
78224 Singen-Bohlingen

Für die Neueröffnung unserer Spielothek in Engen suchen wir motivierte **Vollzeit- und Teilzeitmitarbeiter/innen,** sowie **Aushilfen** für den aufmerksamen Service. Bitte bewerben Sie sich unter job@richard-fischer.de oder Richard Fischer, z.Hd. Frau Hassler, Heinestraße 5, 74196 Neuenstadt. Tel. Mo. – Fr. 10 – 17 Uhr: 0 71 39 / 45 15 20

Wir suchen **3 freundliche Bedienungen**
in Teilzeit oder Vollzeit.
EUROBAR, Bahnhofstr. 23b, 78224 Singen,
Tel. 01 52/07 56 16 87 oder 01 51/25 20 07 95

Umwelttechnik
Mitarbeiter (m/w)
in Festanstellung zur Montage gesucht. Führerschein Klasse B zwingend erforderlich
Mobil: 0172 / 7 60 67 56
Herr Christoph Hess
oder: 0173/ 5 37 68 02
Herr Jochen Haas

Wir suchen
Reinigungskräfte
für Objekte in Singen
Bitte setzen Sie sich mit uns in Verbindung:
Jung GmbH
Gebäudereinigung
78315 Radolfzell · Tel. 0 77 38 – 74 12

PC/Bürotätigkeit
selbst. von zu Hause aus! Tel. 0 77 31/94 79 55
www.6095650.bewerber24.com

Zahnarztpraxis sucht freundl., teamfähige ZMF mit Phophylaxe-Kenntnissen.
Schriftliche Bewerbung an Praxis. Dr. Jan Schwarz, Schaffhauser Str. 4, 78224 Singen

EBRA-Dienstleistungen
GmbH & Co. KG
Mühlbruckstr. 19, 88212 Ravensburg
Wir suchen ab sofort **für Objekte in Stockach**
tüchtige und zuverlässige deutschsprachige Reinigungskräfte m/w
(geringf. Beschäftigung)
AZ: Mo/Mi/Do/Fr ab 18.00 Uhr
und 2x wöchentlich ab 17.00 Uhr
Bitte rufen Sie uns unter
0 75 41/2 45 31 od. **0751/3 59 50-0** an!

One Light Healing Touch® Therapie und Heilerschule
Neueröffnung in Moos
Monika Person -Heilpraktikerin-
T. 0160 97637299, www.monikaperson.de

Wir suchen für ein großes Kaufhaus in Singen ab sofort und unbefristet
Mitarbeiter (m/w) für die Multimediaabteilung in Teilzeit sowie
Mitarbeiter (m/w) für die Warenverräumung vormittags auf 400,- € Basis.

In-Time POS

Bei Interesse melden Sie sich bitte unter 06348/959628-16 oder unter p.weinacht@intime-pos.de.

In-Time POS, Interpark 5, 76877 Offenbach a. d. Queich

Hannah-Arendt-Schule

Zur Mitarbeit in unserem Kollegium stellen wir zum Februar 2012 ein:

Sonderschullehrerinnen/-lehrer oder Grund- und Hauptschullehrerinnen/-lehrer

Die Hannah-Arendt-Schule ist eine private Sonderschule für Erziehungshilfe mit den Bildungsgängen Grund- und Hauptschule sowie Förderschule.

Wir bieten Ihnen:

- Mitarbeit in einem jungen Kollegium
- Unterrichten im Team
- Anstellungskonditionen wie im öffentlichen Schuldienst. Verbeamtete Lehrkräfte können zum Dienst an der Hannah-Arendt-Schule beurlaubt werden
- Die Besoldung erfolgt nach BBesG oder TV-L.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann setzten Sie sich mit uns in Verbindung. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Arbeitsgemeinschaft zur Förderung junger Menschen e.V. Hannah-Arendt-Schule, Herrn Stelzle, Weilerstraße 21, 78345 Moos-Iznang, Tel. 07732/9227-0 bzw. 9227-12, mail@arge-iznang.de

Unternehmer sucht:

jüngere, attraktive Mitarbeiterin/Partnerin für Geschäftsbesprechungen, -abwicklungen und Geschäftsreisen im Bereich Immobilien-Investment. Voraussetzung: flexibel, unabhängig, Deutsch-Russisch sollte in Wort und Schrift beherrscht werden, PC-Kenntnisse.
Fühlen Sie sich angesprochen? Dann bewerben Sie sich mit Foto per E-Mail:
info@heim-invest.de oder unter Tel. 07731/18718-0 oder Mobil: 0171/7220163

Zeitschriftenzusteller (m/w)

WIR sind Partner der Bauer Vertriebs KG und SUCHEN in Ihrem Wohngebiet bzw. in der Nähe SIE als zuverlässige(n) Zustellerin/Zusteller

für Zeitschriften (TV Movie, Bravo, Bella, etc.) Mailings, Kundenmagazine und leichte Kataloge, jeweils mittwochs und freitags. Diese Tätigkeit ist ideal für Rentner, Hausfrauen und Schüler (ab 13 Jahre). Nähere Info unter www.zusteller-online.de

H – Log GmbH
Tel.: 0741/3485545 // Fax: 0741/1747643
E-Mail: mvs_rw01@bauermedia.com // Schmiedestraße 4 // 78661 Dietingen

PersonaPlan

Für den Raum Singen, Konstanz und Überlingen suchen wir Sie (m/w) als:

- **Kfz-Mechaniker**
- **Zerspanungsmechaniker**
- **Metallbauer**
- **Sanitärinstallateur**
- **Heizungsbauer**
- **Blechner**
- **Industriemechaniker**
- **Feinmechaniker**

oder als Fachhelfer aus diesen Berufsgruppen.
Wir bieten einen unbefristeten Arbeitsvertrag und bezahlen über Tarif zzgl. Fahrtkosten. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

PersonaPlan Gesellschaft für Personalplanung mbH

Widerholdstraße 50 A	Owinger Straße 2	Max-Stromeyer-Str. 172
78224 Singen	88662 Überlingen	78467 Konstanz
Tel.: 07731 9567-30	Tel.: 07551 947999-0	Tel.: 07531 363933-0

www.bauhaus.info

BAUHAUS®

Wenn's gut werden muss.

Für unser Fachcentrum in Singen suchen wir

AUSHILFSKRÄFTE für unsere INVENTUR am 18.01.2012

Voraussetzung: Mindestalter 18 Jahre,
Schüler, Studenten, Hausfrauen, Rentner, Angestellte
Bitte melden Sie sich mit folgenden Unterlagen in unserem Fachcentrum:

- **Personalausweis • Krankenkassenkarte**
- **Sozialversicherungsausweis • ggf. Arbeitserlaubnis**
- **Schul- oder Studienbescheinigung, Rentenversicherungsausweis**

BAUHAUS 78224 Singen, Industriestraße 1a,
Tel.: 07731/9302-0, Fax: -13, info.nl549@bauhaus-ag.de

Flex. Verkäuferin auf 400 € sowie in TZ f. Filiale nach Singen

ges. (f. Hausfr. geeign. - keine Stud.-).
Tel.: 08031/381200, Mo-Fr 8-17 Uhr

DIE VESPERSTUBE MIT PFIFF

BLAUE VESPERSTUBE BULE

HOLZBACKOFEN

Küchenhilfe (m/w) in Teilzeit gesucht.

Bernhard Burkard
Katzentaler Hof II, 78247 Hilzingen
07731/184546

• UND EINZIGARTIGER ATMOSPHÄRE •

Wir suchen – ab demnächst:

- Beikoch/-köchin
- Koch/Köchin
- Geschirr- und Besteckreiniger (m/w)
- Kellner/Kellnerin
- Aushilfskräfte in allen Bereichen.

Hotel Lochmühle GmbH
Eigeltingen
Telefon +49 7774 93930
– ab 15 Uhr – Herr Cierocki

Clubheimwirt/in in einer Hegau-Gemeinde gesucht.

Sky vorhanden. Bitte senden Sie Ihre Bewerbung unter Chiffre-Nr. 201331 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

amadeus stockach

Wir suchen
Koch/Köchin, Küchenhilfe und Bedienung (m/w)
zum sofortigen Eintritt.
Tel. 07771/921939
Handy: 0176/78010095

Küchenhilfe und Thekenausgabe!

Flexible und freundliche Teamkollegen/in auf 400,– Euro-Basis in Singen ab Januar gesucht. Gastronomische Grundkenntnisse erforderlich. Arbeitszeiten: Mo. – Fr. morgens oder mittags.

Tel. 0172 46 33 160
ab 11.00 Uhr

FUGEL

Honda Fugel ist ein seit über 40 Jahren im Automobilhandel etabliertes Unternehmen. An allen Standorten der Fugel-Gruppe präsentieren wir unseren Kunden ein gut sortiertes und vielfältiges Neu- und Gebrauchtwagenangebot für jeden Geschmack.

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams eine/n

Kfz-Mechaniker/in

Wir bieten Ihnen eine sichere Zukunftsperspektive und einen sicheren Arbeitsplatz in einer starken Unternehmensgruppe.

Sollte Sie unser Angebot ansprechen, dann senden Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung an:

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13
78333 Stockach
E-Mail: verkauf@hondafugel.de
Bitte keine Angebote von Zeitarbeitsfirmen.

PHV – Der Dialysepartner

Patienten-Heimversorgung Gemeinnützige Stiftung

Die PHV (Patienten-Heimversorgung Gemeinnützige Stiftung) gehört zu den führenden Dialyseanbietern in Deutschland. Die Stiftung wurde vor mehr als 35 Jahren errichtet und betreibt heute 87 Dialysezentren. In Zusammenarbeit mit qualifizierten Fachärzten für Nierenheilkunde betreuen die über 1.900 spezialisierten PHV-Mitarbeiter mehr als 6.700 Dialysepatienten in Deutschland, Österreich und der Schweiz.

Unser Team braucht Verstärkung
Für unser **Dialysezentrum in Singen**
suchen wir zum **01. Januar 2012** eine/n

Gesundheits- und Krankenpfleger/in

- Vollzeit/Teilzeit, befristet -

Wenn Sie eine abgeschlossene Berufsausbildung als Gesundheits- und Krankenpfleger/in haben, erwartet Sie ein interessantes Aufgabengebiet.

Zu Ihren Aufgaben gehört unter anderem die Durchführung von Dialysebehandlungen. Näheres möchten wir Ihnen gerne in einem persönlichen Gespräch vorstellen.

Die PHV hat einen eigenen Tarifvertrag mit attraktiven Vergütungen und vielfältigen Sozialleistungen.

Gerne können Sie Ihre Bewerbung bis zum 31.12.2011 an unsere Zentrumsleitung Frau Angelika Belz per Post senden.

PHV-Dialysezentrum
Virchowstr. 6 · 78224 Singen
Tel.: 07731/86810

www.phv-dialyse.de
Wir sind anerkannte Einsatzstelle für Bundesfreiwilligendienste / FSJ.

Unser Team braucht Verstärkung.
Monteur gesucht für
Fenster-, Rollladen- & Türenmontage
Beginn nach Absprache.
Schriftliche Bewerbung erwünscht.

Kummerländer Bauelemente
78357 Mühlingen · Bruckwiesen 1
Tel. 07771/877435 · Fax 07771/877456
info@kummerlaender-bauelemente.de

SPIEL-DROME

Wir suchen
Aufsichtspersonal
Vollzeit / 400,- € Basis für unser neues Casino in Gailingen.
Telefon (07071) 33637

»Die Zahnarztpraxis in der Uhlandstraße« sucht eine/n

ZAHNMEDIZINISCHE/N FACHANGESTELLTE/N
Vollzeit- oder Teilzeit für mindestens 3 ganze Tage/Wo.
und
AUSZUBILDENDE/N zum/zur ZAHNMEDIZINISCHEN FACHANGESTELLTE/N
mit Realschulabschluss / mittl. Reife, zum sofortigen Einstieg.

Schriftliche Bewerbungen bitte an:
Zahnarztpraxis Friedrich Schwartz
Uhlandstr. 54, 78224 Singen, Tel. 07731/45150, www.zahnheilung.de

ZEIT FÜR QUALITÄT

Wir sind mit derzeit 55 Filialen und mehr als einer Million Kunden in Deutschland einer der führenden Dienstleister im Uhren- und Schmuckservice.

REWA TimeCheck

Für unsere Filialen in **78462 Konstanz** und **78224 Singen** suchen wir ab sofort
Teilzeitkräfte (30 Stdn., 4 Tage) und Vollzeitkräfte (5 Tage)

- **Uhrmacher(meister) (m/w)**
- **Goldschmied(meister) (m/w)**
- **Einzelhandelskaufleute (Uhren / Schmuck) (m/w)**
- **Technische Verkäufer (m/w)**

Ihre Aufgaben
Verkauf und Montage von Uhrarmbändern, Batterien und Zubehörteilen. Durchführung kleinerer Reparaturen vor Ort.

Ihr Profil
Ausgebildeter Uhrmacher(meister), Goldschmied(meister) oder technischer Verkäufer für Uhren- und Schmuckreparaturen (m/w). Hohe Eigenverantwortung, teamfähig, kontaktfreudig und zielstrebig.

Wir bieten
Eine vielseitige Tätigkeit in einem erfolgreichen Team. Attraktive Anstellungsbedingungen mit Erfolgsbeteiligung. Gute Zukunftsperspektiven in einem dynamischen Unternehmen.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen!

REWA TimeCheck GmbH
Personalabteilung
Hauptstraße 131
D-78176 Blumberg
Tel: +49 7702 / 4394-35
E-Mail: bewerbung@rewa.eu
Internet: www.rewa.eu

Menschen mit Ideen. Logistik die bewegt.

Seit Jahren betätigt sich unser Unternehmen in der Speditions- und Logistikbranche. Modernste Kommunikationsmittel unterstützen unsere Tätigkeit in aller Welt. Kundenzufriedenheit ist unser oberstes Ziel.

Um unser Exportteam zu verstärken und um noch mehr Kundschaft ansprechen zu können, suchen wir für unseren Standort in Schaffhausen eine/n versierte/n

Exportleiter/in

welche/r Kenntnisse sowie Erfahrung in der Speditionsbranche (Export-Landfracht Europa) mitbringt. Von Vorteil wäre eine Ausbildung als Speditionsfachmann/frau und wenn Sie schon mit Führungstätigkeiten vertraut sind.

Sollten Sie Selbständigkeit und eine team- und lösungsorientierte Arbeitsweise zu Ihren Stärken zählen und sollten Sie sich angesprochen fühlen, melden Sie sich bei uns, denn wir würden Sie gerne kennen lernen.
Englisch in Wort und Schrift sollte für Sie kein Problem sein, Französisch wäre von Vorteil, aber nicht entscheidend.

Es erwartet Sie eine spannende Aufgabe in einem jungen Team, in dem Sie täglich Ihre Kompetenz und Berufserfahrung unter Beweis stellen können.
Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung.

HOCO

HOCO
Hofstetter + Co AG
Intern.Transportlogistik
Herr G. Sarstedt
Ebnatstrasse 171/Postfach
8201 Schaffhausen

www.hocosch.ch

Geschenke in letzter Minute

Schöne Geschenke suchen – oder zum Gutschein greifen

Eigentlich haben wir die längstmögliche Adventszeit, aber Weihnachten kommt dann immer doch ganz plötzlich. Wer jetzt noch auf der Suche nach einem schönen Geschenk ist, der sollte sich sputen. Und wer noch Socken stricken wollte, für den ist ein harter Countdown angebrochen, der Stress ankündigt. Doch was dann schenken?

Mit einen hübschen Geschenkgutschein macht man bestimmt nichts falsch. Es gibt vor allem in Singen, in Gottmadingen, in Radolfzell, Engen und Stockach auch Geschenkgutscheine der jeweiligen Gewerbevereine oder Werbegemeinschaften, mit denen man dann Auswahl in der ganzen Stadt hat. In Singen kann man zum Beispiel in über 150 Geschäften auswählen. Den Singener Geschenkescheck gibt es in der Geschäftsstelle des WOCHENBLATT. Und damit schenkt man wirklich eine riesige Auswahl. Aber es gibt natürlich auch noch viele andere Möglichkeiten, als zu einem Buch zu greifen, was vielleicht nie gelesen wird. Ein schönes Arrangement aus Schokolade und Pralinen zum Beispiel oder vielleicht ein neues Handy oder gar einen kleinen Tablet-PC? Das steht vor allem bei Jugendlichen gerade ganz oben auf dem Wunschzettel.

Wichtig ist, vor dem Einkauf zu überlegen, was man wirklich schenken möchte und vor allem, welcher Betrag dafür in Frage kommt. Und: zu Panik besteht noch kein Anlass.

Pfaff select 3.0

einfache, mechanische Nutzstichmaschine mit Obertransport

statt ~~599,–~~

für **499,– €**

Bernina 330

einfache Nutzstichmaschine mit vollautomatischem Knopfloch

statt ~~1.099,–~~

für **999,–**

nur solange Vorrat reicht

HÖSS

78333 Stockach-Wahlwies
Stahringer Straße 4
Telefon 07771/919868

78462 Konstanz
Bodanstraße 39
Telefon 07531/23993

Weihnachtsartikel 30 – 50 % reduziert, großes Bauernmarktangebot
täglich von 8 – 19 Uhr und am 24.12. + 31.12. von 8 – 14 Uhr
im Glashaus am Kreisverkehr (BMW-Auer/Seilerei Muffler)
***A. Wassmer, Obstgärten** Tel. 01 71 / 2 03 11 50*

Tina's Kosmetikstudio

Staatlich anerkannte Fachkosmetikerin
Inh.: Bettina Stolle

Sonnenhalde 15, 78345 Moos-Weiler
Telefon 0 77 32/5 24 95
www.tinas-kosmetikstudio.de

Das besondere Weihnachtsgeschenk für Sie und Ihn!!!

Vitaminbehandlung statt 69,50 Euro nur **49,50 Euro**

Auch als Geschenkgutschein erhältlich.

Auf alle Permanent-Make-up-Behandlungen 10% Rabatt
– Über 25 Jahre Berufserfahrung! –

WWW.SIA-JUWEL.DE

Sia Schoida
Taxatorin

Schätze, Kunst & Krempel
»der gute Name am See«

Goldankauf
Sofort Bargeld

diskret & seriös !

Öffnungszeiten:
Di. – Fr. 10.00 – 16.00 Uhr

Seestraße 54
Radolfzell

Unser Tipp: der
SINGENER GESCHENKSCHECK
erhältlich nur im
WOCHENBLATT
Geschäftsstelle Singen

STADTHALLE SINGEN

Die Geschenk-Idee:
Gutscheine für Shows, Theater und Konzerte

Vorverkauf: Tourist Information Singen
Stadthalle oder Marktpassage – Telefon +49 (0) 77 31 85-262 / -504
Mail: ticketing.stadthalle@singen.de – www.stadthalle-singen.de

Der Goldene Engel bedankt
sich bei allen Gästen für ihre Treue und wünschen ein
frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2012!

Wir freuen uns, Sie auch im nächsten Jahr wieder herzlich begrüßen zu dürfen und Ihre kleinen und großen Treffen oder Familienfeiern auszurichten.

Familie Bucan, das Engel-Team,
Hotel Restaurant Seehaus

Café-Restaurant Goldener Engel, Poststr. 5, 78315 Radolfzell, Tel. 07732/823455
Hotel Restaurant Seehaus, Kaiserpfalzstr. 21, 78351 Bod.-Ludwigsh., Tel. 07773/920148

Suchen Sie sich in unserem Christbaumwald Ihren schönsten Baum aus und genießen Sie dazu einen leckeren **gratis** Glühpunsch!

Mauch
grün erleben

Mauch GmbH Lebensqualität in Haus und Garten.
Brühlstraße 12 D-78247 Hilzingen
Mo-Fr 9-19 h, **Sa** 9-18 h | am 24.12. 9-13 h
www.mauch-garten.de

Landgasthaus Bohl

1. + 2. Feiertag ab 11 Uhr durchgehend warme Küche

König Ludwig Dunkel vom Fass

Wir wünschen all unseren Gästen ein frohes Weihnachtsfest. *Ihre Familie Gabor*

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25

Silvester-Party mit Charly's Live-Musik
31.12. ab 18.30 Uhr geöffnet, 19.30 Uhr großes kalt/warmes Buffet
ESV Südstern, Steißlinger Str. 57, 78224 Singen
Info + Anmeldung: 0 77 31 / 91 24 12 oder Erlekin 0160 / 4 27 91 34

THEATER Die Färbe SINGEN

Carlo Goldoni

Der Herr Molière

Komödie

bis 14. Januar 2012
Mi, Do, Fr, Sa 20.30 Uhr
sowie am 26. + 28. + 29. Dez.!

Sie suchen noch ein Weihnachtsgeschenk?
Unsere Theatergutscheine gelten für alle Färbe-Stücke und alle Vorstellungstage. Wahlweise mit Verzehr- und Getränkebon.

Theater-Café
Mi, Do, Fr, Sa
ab 18 Uhr vor der Vorstellung geöffnet.
Kleine Karte mit Tellergerichten.

KARTEN/INFORMATION:
(0 77 31) 6 46 46 + 6 26 63
Mo–Sa, 10–14 Uhr
Abendkasse ab 19.30 Uhr
Schlachthausstr. 24, www.diefaerbe.de

KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT

Singen, STADTHALLE

Das Phantom der Oper	26.12.11
Mother Africa – Circus der Sinne	02.01.12
The 12 Tenors – Klassik, Pop, Oper und Operette	03.01.12
Musical Starnights – The Best of Musicals	09.01.12
Russisches Staatsballett – Schwanensee	11.01.12
Rythm of the Dance	24.01.12
Chinescher Nationalcircus – Seidenstraße	02.03.12
Rolf Miller	09.03.12
Uwe Ochsenknecht auf der Krimi-Bühne	11.03.12
Josef Hader Hader spielt Hader	30.03.12
Hannes und der Bürgermeister	23.04.12
	24.04.12
Ernst Hutter & Die Egerländer Musikanten	18.05.12
Die Amigos	14.09.12
Wise Guys	27.09.12

SINGEN, KULTURZENTRUM GEMS

Gerd Dudenhöffer spielt Heinz Becker – Sackgasse –	20.01.12
Patrizia Moresco	19.04.12
Herrn Stumpfes Zieh- und Zupfkapelle	05.05.12
Pasión de Buena Vista Milchwerk Radolfzell	18.01.12
Lisa Feller – Aber vorher bring den Müll noch runter Milchwerk Radolfzell	10.02.12
Culcha Candela »Flätrate« Tour 2012 Donaueschingen, Donauhalle	18.03.12
Rea Garvey Friedrichshafen	23.03.12
Die Nacht der Musicals Milchwerk Radolfzell	04.04.12

AB SOFORT NOCH MEHR EVENTS IM WOCHENBLATT KARTENVORVERKAUF
Veranstaltungen auf Anfrage: **0 77 31 / 88 00-21/22**

KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:

SINGEN · Hadwigstr. 2a · Tel.: 07731/8800-21/22 · Fax: 8800-86
RADOLFZELL · Untertorstr. 5 · Tel.: 07732/9909-0 · Fax: 9909-99
STOCKACH · Salmannsweilerstr. 2 · Tel.: 07771/9331-0 · Fax: 9331-33

DO 22.12.

KINO

SINGEN

Cineplex: Alvin und die Chipmunks 3 (DIG) Chipbruch: 14.00, 16.10, 18.00 Uhr. Der gestiefelte Kater (DIG): 14.45, 16.30 Uhr. Der gestiefelte Kater 3D: 14.00, 16.15 Uhr. Der Gott des Gemetzels: 20.00 Uhr. Happy Feet 2 (DIG): 17.30 Uhr. Happy New Year (DIG): 19.45 Uhr. In Time - Deine Zeit läuft ab (DIG): 19.45 Uhr . Mein Freund, der Delfin (DIG): 14.00 Uhr. Mission: Impossible-Phantom Protokoll (DIG): 14.30, 17.00 Uhr. Mission: Impossible-Phantom Protokoll (DIG): 20.00 Uhr . RubbelDieKatz (DIG): 14.00 Uhr . RubbelDieKatz (DIG): 19.45 Uhr . Sherlock Holmes - Spiel im Schatten (DIG): 14.15, 17.00 Uhr. Sherlock Holmes - Spiel im Schatten (DIG): 19.45 Uhr. Twilight Saga: Breaking Dawn Teil 1: 20.00 Uhr.
Gemskino: Dreiviertelmond: 20.00 Uhr.

THEATER

KONSTANZ

Stadttheater, 11.30 Uhr: »Dschungelbuch«, von Rudyard Kipling. 20.00 Uhr: »Othello«, von William Shakespeare.
Werkstatt Inselgasse, 11.00 Uhr: »Reise einer W olke«, v. Robert Frabetti, ab 3 Jahre.

FR 23.12.

KINO

SINGEN

Cineplex: Alvin und die Chipmunks 3 (DIG) Chipbruch: 14.00, 16.10 Uhr. Der gestiefelte Kater (DIG): 14.45, 16.30 Uhr. Der gestiefelte Kater 3D: 14.00, 16.15, 18.30 Uhr. Der gestiefelte Kater 3D: 21.00 Uhr. Der Gott des Gemetzels: 18.45, 21.00, 23.00 Uhr . Happy Feet 2 (DIG): 16.00 Uhr . Happy New Y ear (DIG): 18.20, 20.30, 23.15 Uhr. In Time - Deine Zeit läuft ab (DIG): 20.45, 23.15 Uhr. König der Löwen (W A) 3D: 14.00 Uhr. Krieg der Götter 3D: 23.15 Uhr. Mein Freund, der Delfin (DIG): 14.00 Uhr. Mission: Impossible-Phantom Protokoll (DIG): 14.30 Uhr. Mission: Impossible-Phantom Protokoll (DIG): 20.00, 23.00 Uhr. RubbelDieKatz (DIG): 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Sherlock Holmes - Spiel im Schatten (DIG): 14.15, 17.00 Uhr. Sherlock Holmes - Spiel im Schatten (DIG): 20.30, 23.20 Uhr. Twilight Saga: Breaking Dawn Teil 1: 17.15, 20.00, 23.00 Uhr. Wickie auf großer Fahrt (DIG): 14.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

SINGEN

Gems, 20.00 Uhr: »Jürgen Waideles Conversation«, Konzert!

STOCKACH

Bürgerhaus Adler-Post, 20.00 Uhr: »Jahresabschlusskonzert: Glasperlenspiel«, mit den Stockachern Carolin Niemczyk und Daniel Grunenberg.

WINTERTHUR - CH

Salzhaus, 22.00 Uhr: »90s are now«, Mash up the 90s!

THEATER

BÜSINGEN

Bergkirche St. Michael, 17.00 Uhr: »Weihnachtsspiel: Oberuferer Christgeburt-Spiel«, Veranstalter: Zeller Kultur + Bootsstüble Wangen.

KONSTANZ

Spiegelhalle Hafenstraße, 20.00 Uhr: »Weil du nicht da bist«, Lyrik und Liebeslieder von Barock bis Afrika.
Stadttheater, 15.00 Uhr: »Dschungelbuch«, von Rudyard Kipling.
Werkstatt Inselgasse, 15.00 Uhr: »Reise einer W olke«, v. Robert Frabetti, ab 3 Jahre.

SA 24.12.

KEINE KINOVORSTELLUNG

ROCK/POP/JAZZ

WINTERTHUR - CH

Salzhaus, 23.00 Uhr: »Ausklingelingeling«, die Party nach der Bescherung.

SO 25.12.

KINO

SINGEN

Cineplex: Alvin und die Chipmunks 3 (DIG) Chipbruch: 14.00, 16.10 Uhr. Der gestiefelte Kater (DIG): 14.45, 16.30 Uhr. Der gestiefelte Kater 3D: 14.00, 16.15, 18.30 Uhr. Der gestiefelte Kater 3D: 21.00 Uhr. Der Gott des Gemetzels: 18.45, 21.00, 23.00 Uhr . Happy Feet 2 (DIG): 16.00 Uhr . Happy New Y ear (DIG): 18.20, 20.30, 23.15 Uhr. In Time - Deine Zeit läuft ab (DIG): 20.45, 23.15 Uhr. König der Löwen (W A) 3D: 14.00 Uhr. Krieg der Götter 3D: 23.15 Uhr. Mein Freund, der Delfin (DIG): 14.00 Uhr. Mission: Impossible-Phantom Protokoll (DIG): 14.30 Uhr. Mission: Impossible-Phantom Protokoll (DIG): 20.00, 23.00 Uhr. RubbelDieKatz (DIG): 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Sherlock Holmes - Spiel im Schatten (DIG): 14.15, 17.00 Uhr. Sherlock Holmes - Spiel im Schatten (DIG): 20.30, 23.20 Uhr. Twilight Saga: Breaking Dawn Teil 1: 17.15, 20.00, 23.00 Uhr. Wickie auf großer Fahrt (DIG): 14.00 Uhr.
Gemskino: Dreiviertelmond: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

WINTERTHUR - CH

Salzhaus, 23.00 Uhr: »XMas Spezial 2011!«, DJs Redrum, Jesaya, Bazooka, Mike Steez, CutFX.

THEATER

KONSTANZ

Stadttheater, 20.00 Uhr: »In 80 Tagen um die W elt«, von Pavel Kohout nach Jules Verne.
Werkstatt Inselgasse, 15.00 Uhr: »Reise einer W olke«, v. Robert Frabetti, ab 3 Jahre.

MO 26.12.

KINO

SINGEN

Cineplex: Als der W einachtsmann vom Himmel fiel: 12.00 Uhr. Alvin und die Chipmunks 3 (DIG) Chipbruch: 11.50, 14.00, 16.10 Uhr. Arthur W einachtsmann (DIG): 11.45 Uhr. Der gestiefelte Kater (DIG): 11.45, 14.45, 16.30 Uhr. Der gestiefelte Kater 3D: 11.45, 14.00, 16.15, 18.30 Uhr. Der gestiefelte Kater 3D: 21.00 Uhr . Der Gott des Gemetzels: 12.00, 18.45, 21.00, 23.00 Uhr . Happy Feet 2 (DIG): 16.00 Uhr . Happy New Year (DIG): 18.20, 20.30, 23.15 Uhr. In Time - Deine Zeit läuft ab (DIG): 20.45, 23.15 Uhr . König der Löwen (WA) 3D: 14.00 Uhr. Mein Freund, der Delfin (DIG): 14.00 Uhr. Mission: Impossible-Phantom Protokoll (DIG): 14.30 Uhr. Mission: Impossible-Phantom Protokoll (DIG): 20.00, 23.00 Uhr. RubbelDieKatz (DIG): 12.00, 18.30, 20.45, 23.15 Uhr . Sherlock Holmes - Spiel im Schatten (DIG): 11.45, 14.15, 17.00 Uhr. Sherlock Holmes - Spiel im Schatten (DIG): 20.30, 23.20 Uhr. Sneak-Preview: 23.15 Uhr. Twilight Saga: Breaking Dawn T eil 1: 17.15, 20.00, 23.00 Uhr. Wickie auf großer Fahrt (DIG): 14.00 Uhr.
Gemskino: Dreiviertelmond: 20.00 Uhr.

KLASSIK

BÜSINGEN

Bergkirche St. Michael, 17.00 Uhr: »Gemeinsames Singen - Advent + W eihnachten«. Kultur in der Bergkirche!

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ

Kulturladen, 21.00 Uhr: »Party«, KN Kult Party since 1996! After Show: Die genialen Tanten.

THEATER

KONSTANZ

Stadttheater, 15.00 Uhr: »Dschungelbuch«, von Rudyard Kipling.
Werkstatt Inselgasse, 15.00 Uhr: »Reise einer W olke«, v. Robert Frabetti, ab 3 Jahre.

SINGEN

Stadthalle, 19.00 Uhr: »Das Phantom der Oper«, Neubearbeitung in deutscher Sprache mit großem Orchester.

SONSTIGES

KONSTANZ

Archäologisches Landesmuseum Baden-Württemberg, 11 + 15 Uhr: »Familienführungen«, durch »Archäologie und Playmobil«!

SCHAFFHAUSEN - CH

Kino: KIWI-Scala, 17.30 Uhr: »The Adventures of Robin Hood«, USA 1938! Amerikanische Originalversion mit deutschen u. französischen Untertiteln.

TUTTLINGEN

Stadthalle, Intermezzo, 10.00 Uhr: »Weihnachtsbrunch«, Reservierung erbeten: 07461/9101749!

DI 27.12.

KINO

SINGEN

Cineplex: Als der W einachtsmann vom Himmel fiel: 12.00 Uhr. Alvin und die Chipmunks 3 (DIG) Chipbruch: 11.50, 14.00, 16.10 Uhr. Arthur W einachtsmann (DIG): 12.30 Uhr . Blutzbrüdaz (DIG): 17.30 Uhr. Der gestiefelte Kater (DIG): 11.45, 14.45, 16.30 Uhr. Der gestiefelte Kater 3D: 11.45, 14.00, 16.15, 18.30 Uhr. Der gestiefelte Kater 3D: 21.00 Uhr . Der Gott des Gemetzels: 12.00, 18.45, 21.00, 23.00 Uhr . Happy Feet 2 (DIG): 15.30 Uhr . Happy New Year (DIG): 20.30, 23.15 Uhr. In Time - Deine Zeit läuft ab (DIG): 20.45, 23.15 Uhr. König der Löwen (WA) 3D: 14.00 Uhr. Krieg der Götter 3D: 23.15 Uhr . Mein Freund, der Delfin (DIG): 14.00 Uhr . Mission: Impossible-Phantom Protokoll (DIG): 14.45 Uhr. Mission: Impossible-Phantom Protokoll (DIG): 18.00, 20.00, 23.00 Uhr . RubbelDieKatz (DIG): 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Sherlock Holmes - Spiel im Schatten (DIG): 11.45, 14.15 Uhr . Sherlock Holmes - Spiel im Schatten (DIG): 20.30, 23.20 Uhr . Twilight Saga: Breaking Dawn Teil 1: 17.15, 20.00, 23.00 Uhr. Wickie auf großer Fahrt (DIG): 13.15 Uhr.
Gemskino: Dreiviertelmond: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ

Kulturladen, 21.00 Uhr: »Konzert: rave punk«, Support: Supershirt!

THEATER

KONSTANZ

Stadttheater, 15.00 Uhr: »Dschungelbuch«, von Rudyard Kipling.

AUSSTELLUNGEN

ENGEN

Städtisches Museum Engen + Galerie, »Early Birds«, bis 15. Jan., Marc Gröszer und Moritz Schleime.

GAIENHOFEN

Hermann-Hesse-Höri-Museum, »Hermann Kinder«, bis 29. Jan., Produkt, Prozess und Privates! Materialien aus dem eigenen Archiv. Öffnungszeiten: Fr/Sa: 14-17 Uhr, So: 10-17 Uhr.

RADOLFZELL

Galerie Vayhinger, »Christof Drexel 1886-1979«, bis 22. Jan., Hommage zum 125. Geburtstag.
Villa Bosch, »Vielfalt« bis 9. Jan., Mitgliederausstellung des Kunstvereins Radolfzell. Öffnungszeiten: Di-So: 14-17.30 Uhr.
»Matthias Holländer - Bernd Kirschner« bis 15. Jan., Photographie und Malerei! Öffnungszeiten: Die-So: 14-17.30 Uhr.
Werner-Messmer-Klinik, Mettnau, »Erika Ebinger: Gegenwärtiges und Ewiges« bis 28. Feb.

SCHAFFHAUSEN - CH

Kammgarn, »ve bi ku s«, bis 9. Jan., isch 5ä20i. Jubiläumsausstellung.
Kammgarn, Forum Vebikus, »ouvert - Dorothee Schellhorn« bis 8. Jan., eine Gedenkausstellung für das 2010 verstorbene Vebikus-Mitglied Dorothee Schellhorn. Öffnungszeiten: Do: 18-20 Uhr, Fr/Sa: 16-18 Uhr , So: 12-16 Uhr.
Museum zu Allerheiligen, »Leben in der Zunft« bis 30. Dez., 600 Jahre Schaffhauser Zunftverfassung 1411-2011! Öffnungszeiten: Di-So: 11-17 Uhr.
»Ernte 11« bis 22. Jan., Jahresausstellung der Schaffhauser Kunstschaffenden. Öffnungszeiten: Di-So: 11-17 Uhr.
»Sonnenhut und Engelwurz« bis 30. Dez., Heilen, Lieben und Morden mit Pflanzen. Öffnungszeiten: Di-So: 11-17 Uhr.
»Augenblicksfotografien« bis 30. Dez., Geschichten durch das Objektiv. Öffnungszeiten: Di-So: 11-17 Uhr.

SINGEN

Städtisches Kunst-Museum, »Miriam Prantl - Farblicht Raum«, bis 8. Jan., Öffnungszeiten: Di-Fr/Feiertag: 14-18 Uhr , Sa/So: 11-17 Uhr.

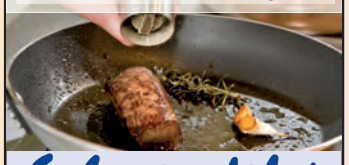
STOCKACH

Altes Forsthaus, »100 Badische Jahre«, bis 15. Jan., W anderausstellung! Eintritt frei. Öffnungszeiten: Di: 9-17, Do: 9-12/14-19, Fr: 14-17, Sa: 9-13 Uhr.

WANGEN

Museum Fischerhaus, »Dauerausstellung: Jungsteinzeitliche Pfahlbautenfunde, bis 30. Dez., und Versteinerungen aus den Öhninger Schichten«. Öffnungszeiten: Di-Sa: 11-17 Uhr, So/Feiertag: 14-17 Uhr.

Lieblingsrezepte von Ihrem Küchenprofi



Schweinefilet mit Pilzsoße

WEIHNACHTSESSEN

Die passenden Utensilien erhalten Sie bei Dandler

ZUTATEN:
Für 4 Personen:
10 g getrocknete Steinpilze, 600 g Schweinefilet, 1 El Öl, Salz, weißer Pfeffer, je etwas Kerbel und Basilikum, 1 Eigelb, 1 TL mittelscharfer Senf, 300 g Bandnudeln, 200 g Champignons, 100 g Pfifferlinge / Glas, 5 EL Schlagsahne, 1 EL Quittengelee, evtl. unbehandelte Zitronenscheiben zum Garnieren

ZUBEREITUNG:
Steinpilze in 400 ml heißem Wasser einweichen. Fleisch waschen und trocken tupfen. Öl in einer Pfanne erhitzen, Filets darin rundherum anbraten, mit Salz und Pfeffer würzen, herausnehmen und abkühlen lassen.
Kräuter waschen, abzupfen und klein hacken, Steinpilze abtropfen lassen (die Flüssigkeit auffangen) und in kleinere Stücke schneiden. Mit Kräutern, Eigelb und Senf mischen, auf die Filets verteilen und im vorgeheizten Ofen (E-Herd 175°, Umluft 150°, Gas Stufe 2) ca. 12 Minuten schmoren.
Nudeln im kochenden Salzwasser nach Packungsanleitung garen. Champignons putzen, in Scheiben schneiden, Pfifferlinge abtropfen lassen. Zusammen im Bratfett ca. 5 Min. braten, mit Salz und Pfeffer würzen. Mit Pilzfond und Sahne ablöschen, aufkochen lassen, Gelee einrühren, nochmals abschmecken. Filets aufschneiden, mit Nudeln und Pilzsoße anrichten. Mit Petersilie, Zitronenscheiben und Kerbel garnieren.

DANDLER
...und nicht weniger.
www.dandler.de
Stockach · Am Hermannsberg 2

Rechtzeitig vor Weihnachten steht mit Hubert von Goisern der erste Top-Akt auf dem Hohentwiel fest.

Goisern auf dem Hohentwiel

Singen (swb). Während es draußen schneit, wird bei KOKO & DTK Entertainment bereits emsig am Programm für den Festivalsommer 2012 geschmiedet. Noch rechtzeitig vor Weihnachten steht das erste Glanzlicht fest: Am 19. Juli wird Hubert von Goisern beim Hohentwielfestival zu Gast sein. Mit seiner Ziehharmonika und mit seiner jungen Band, die nur noch aus Schlagzeug, Bass und Gitarre besteht, hat er neue Musik eingespielt. Tickets gibt es ab sofort beim Wochenblatt und unter www.koko.de.

Manuela Trapani schlüpft in die verschiedenen Rollen ihrer Geschichte – Freitag in der Gems. swb-Bild: pr

Lebendige Lesung in Szenen

Singen (swb). Sie tut es nicht zum ersten Mal: Manuela Trapani lädt ein zur »Szenischen Lesung«, bei der Trapani in die einzelnen Rollen schlüpft. Sie erzählt eine Geschichte frei nach »Nussknacker und Mausekönig« von E.T.A. Hoffmann. Die Schauspielerin liest aus dem Original und erzählt frei.
Schon seit fünf Jahren hält sie Lesungen für Kinder und Erwachsene. Los geht's am Freitag, 23. Dezember um 15 Uhr in der Gems in Singen. Die Lesung ist für Kinder ab 6 Jahren und dauert etwa 45 Minuten.

Moritz Schleimes »Empire« ist noch bis 15. Januar in der Apsis des Engener Museums zu bewundern.

»Early Birds« nicht unumstritten

Engen (swb). Die aktuelle Ausstellung »Early Birds« der beiden Berliner Künstler Marc Gröszer und Moritz Schleime ist noch bis 15. Januar im Städtischen Museum Engen & Galerie zu sehen und ist bei Kunstfreunden nicht unumstritten. Ein Rundgang durch das ehemalige Kloster in Engens Altstadt lohnt sich aber allemal - »Early Birds« polarisiert, regt zu Diskussionen an und bringt einen Hauch Hauptstadtluft in den beschaulichen Hegau.
Weitere Informationen zur Ausstellung im Internet unter www.engen.de

Gärtner Rainer Glöggl und Musical-Star Kevin Tarte spendeten 3.000 Euro Erlös aus dem Adventsmarkt.

Spenden für die Kinder

Radolfzell (swb). Einen riesigen Erfolg hatte die Adventsausstellung von Rainer Glöggl in Radolfzell, der durch den Auftritt von Musical-Star Kevin Tarte einen ganz besonderen Rahmen bekam. Ein Erlös von 3.000 Euro ergab der Glühwein- und Kuchenverkauf auf dem Adventsmarkt an den zwei Tagen.
Er wurde nun zu gleichen Teilen an die Aktion »Drachenkinder« von »Radio 7« wie die Aktion »Artists in Divine Spirit« gespendet, die Projekte in Afrika fördert und von Kevin Tarte unterstützt wird.

Mit Hirn-, Muskel- und Kleidungsmasse wurde Wolfgang Reuther zum Schwergewicht. swb-Bild: Stuckat

Kleider machen Leute (schwer)

Stockach (stu). Ein Duell Mann gegen Käse. Der CDU-Landtagsabgeordnete Wolfgang Reuther wurde im Stockacher »Aach-Center« mit Raclette aufgewogen. Da er aber ein Leichtgewicht ist, hatte der clevere Politiker vorgesorgt: »Ich nahm an, dass die Aktion im Außenbereich stattfindet und habe mich deshalb dick angezogen.« So mussten 13 Käselaibe mit je acht Kilo in die Waagschale geworfen werden, und Frank Eichwald, der Inhaber des »Aach-Centers«, stiftete aufgerundete 1.200 Euro für die Bürgerstiftung Stockach.

Scheck unter'm Weihnachtsbaum: Die Autohäuser der Gohm und Graf Hardenberg-Gruppe spenden insgesamt 10.000 Euro. Von links: Geschäftsführer Markus Rößler, Karl Bosch vom Verein »Menschen helfen«, Albrecht Römer von der »Camphill Dorfgemeinschaft Lehenhof« im Deggenhausertal und Geschäftsführer Thomas Bitz. swb-Bild: cb

10.000 Euro statt Weihnachtsgeschenke

Singen (cb). Solche Weihnachtsgeschenke gibt es nicht oft: Die Autohäuser der Gohm und Graf Hardenberg-Gruppe haben »Menschen helfen e.V.« und der »Camphill Dorfgemeinschaft Lehenhof« je 5.000 Euro gespendet. »Wir möchten Menschen etwas geben, die am Rande der Gesellschaft stehen, die ein Handicap haben oder benachteiligt sind«, erklärt Thomas Bitz, einer der beiden Geschäftsführer der Gruppe, bei der Spendenübergabe in Singen. Die Spenden haben System: »Wir haben uns vor einigen Jahren davon losgesagt, Kunden Weihnachtsgeschenke zu schicken, sondern spenden den Betrag statt dessen.« Die Summe gehe grundsätzlich an Einrichtungen in der Region. »Den Verein ›Menschen helfen‹ kennt man als Singener natürlich«, so Bitz.
Vom Lehenhof in Deggenhausertal freut sich Albrecht Römer über den Scheck: »Es ist nicht nur die Summe, sondern auch die Anerkennung für unsere Arbeit.« Das Geld werde in den Umbau für behindertengerechte Räume fließen. Bei »Menschen helfen« komme das Geld Menschen im WOCHENBLATT-Land zugute, die durch das soziale Netz gefallen sind, erklärt Karl Bosch vom Verein. Das Geschenk des Volkswagenzentrums kommt also genau dort an, wo es gebraucht wird.

Sigrun Mattes feiert 70. Geburtstag

Singen (li). Über Sigrun Mattes ist eigentlich alles gesagt: Sie hat ihr Herz auf dem richtigen Fleck und bringt immer wieder Sonnenschein in die Herzen der Menschen, die sie mit ihren Textvorträgen, Fastnachtsnummern oder dem Mundarttheater beglückt. Am Freitag feiert Sigrun Mattes jetzt ihren 70. Geburtstag. Trotz Fernsehruhm (Kuh vom Land), Bundesverdienstkreuz und Basler Hoforden ist sie immer eine von uns geblieben, eine starke Frau, die sich nie unterkriegen lässt, Krankheiten trotzt und ihren Mitmenschen immer mehr gibt, als sie für sich je erwarten würde.
In Haslach im Kinzigtal ist sie geboren worden, über Zizenhausen kam sie in den Hegau und nach Singen. Ihren närrischen Durchbruch schaffte sie als Narrenmutter in den 70er Jahren in Rielasingen, wo sie ihren ganz eigenen Stil auf der Bühne entwickelte. Unvergessen ist ihr Auftritt als Tennis-Maus, wo sie so herzhaft über sich selber lachen konnte. 1983 erhielt sie als erste Frau den Alefanz-Orden auf Schloß Langenstein. Das hat sie geadelt. 1990 hob sie die Hegauer Mundartbühne aus der Taufe. Seither üben ihre jährlichen Theaterabende in Singen eine magische Anziehungskraft weit in die Region im Südwesten hinaus aus. Als Werbung dafür hat sie beim Singener Stadtfest Straßentheater gemacht, bis sie mit ihrer Truppe eine glanzvolle Bühne im alemannischen Dorf des Wochenblatts geboten bekommen hatte.

Warriors und Shopkeeper bei der Klinik-Holding

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Was steckt hinter dem Begriff Markt und was ist eigentlich der Unterschied zwischen einem Markt, einem Basar und einem Suk, das fragte ich mich neugierig. Laut Wikipedia kommt der Begriff Markt vom lat. mercatus = Handel und Basar ist das persische Wort für Markt. Auf einem orientalischen Basar werden die Preise durch Feilschen bestimmt. Doch was versteht man darunter? Da kann nur Bruno helfen.

»Na, was willst Du heute wissen?«, brummte er. »Bruno, was verstehen die Zweibeiner unter Feilschen?«. »Das Feilschen ist eine Verhandlung um den Preis und die Bedingungen der Warenübergabe oder Transaktion. Es ist hier nicht so üblich. Allerdings kommt das Feilschen in Mode. Wissenschaftliche Arbeiten unterscheiden zwei Typen unter den Feilschenden. Die Zweibeiner sprechen von den Warriors, das sind die hartnäckigen Krieger und den nachgiebigen Shopkeepern, das sind die Krämer.« »Professor«, entschuldige, wenn ich weiter frage, »aber gibt es bei der jetzigen Krankenhausdebatte im Landkreis auch Warriors und Shopkeepers?« »Allerdings, nimm den Kreis. Der will am wenigstens Knochen bzw. Geld bringen, aber die meisten Anteile und den größten Einfluss haben in der Krankenhausholding. Da sind echte Warriors am Werk. Ständig wird von der »Fast-Insolvenz« des Singener Krankenhauses gesprochen. Von überfälligen Investitionen und Personalkosten am Konstanzer Krankenhaus hört man nicht viel.« »Ach Bruno, ich habe den Verdacht, dass die geplante Holding Singen nur zum Nachteil gereichen wird.«
Hoffentlich gibt es in der WOCHENBLATT–Hauptstadt genügend Warriors, die sich nicht über den Tisch ziehen lassen. Das Misstrauen auf Singener Seite ist aus meiner Sicht durchaus berechtigt. Täusche ich mich nicht, dann liegen im Archiv der Stadt ausreichend Begründungen für eine kritische Auseinandersetzung und sehr viel Misstrauen. Wann erfahren die Zweibeiner in der WOCHENBLATT–Hauptstadt die genauen Zahlen für 2010 und 2011 für die Klinik in Konstanz und das HBH-Klinikum? Es wäre doch langsam an der Zeit, dass die Jahresabschlüsse von Singen, Engen, Radolfzell und Stühlingen einzeln aufgeschlüsselt und veröffentlicht werden. Das wäre sicher auch für die einzelnen Bürgermeister spannend. Oder etwa nicht? Was ist im Übrigen unter zeitnaher Information der Öffentlichkeit vor der endgültigen Entscheidung zu verstehen? Werden die Zweibeiner informiert, wenn nichts mehr zu ändern ist? Aus meiner unmaßgeblichen Sicht auf vier Pfoten dürfen die Vertreter von Singen auf keinen Fall moderater und zu Shopkeepern werden. Bekommen wir mit einer Holding Verhältnisse wie bei der VHS? Fragen nichts als Fragen. In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND:
PER FAX: (07731)8800-8333, E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET)
ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN

Abschied von den Singphonikern

Stein am Rhein (of). Viele hundert Menschen kamen am Samstag in der Märlistadt Stein am Rhein zum offenen Adventssingen mit den Rhein-Singphonikern auf dem Rathausplatz zusammen. Für Bernhard Greiner, der den Chor 16 Jahre geleitet hatte, war es der Abschied gewesen. Mehr Bilder gibt es unter: www.wochenblatt.net.

Schräge Töne der Guggen

Bittelbrunn (swb). Schon traditionell feiert die Guggenmusik Bittelbrunner Glockästupfer ihr »Halli-Galli-Guggäfäscht«; dieses Mal am 14. Januar, 19 Uhr, in der Stadthalle Engen. Die Glockästupfer haben ein Programm mit Guggenmusiken und Tanzeinlagen zusammengestellt. Infos und Kartenreservierung unter www.glockaestupfer.de.

Jubiläum der Kleintierzüchter

Dörflingen (swb). Die 50. Schaffhauser Kantonale Verbandsausstellung der Kleintiere findet in Dörflingen in der Turnhalle und Aula der Schule statt. Damit diese Ausstellung, die vom 1. bis 2. Januar stattfindet, ein Erfolg wird, werden Helfer aller Schaffhauser Kantonal-Sektionen und Klubs mitarbeiten und freuen sich auf zahlreichen Besuch.